

www.derReinbeker.de
...immer auch im Internet zu lesen.

Ihr Haus- u. Gartenservice
schnell – preiswert – zuverlässig
Gartenarbeiten aller Art mit Abfuhr:
Bäume, Büsche, Hecken schneiden,
Baumfällen (mit Seilklettertechnik),
Platten- und Pflasterarbeiten,
Zäune aufstellen, Bepflanzungen,
Rasenpflege & -schnitt
Gerhard Karp · Tel. 04104/69 99 70



HÖRGERÄTE?
Die kaufe ich bei blau!

blau 
HÖRGERÄTE

blau Hörgeräte in Reinbek
Bahnhofstraße 6 · 21465 Reinbek
Tel: (040) 73 60 15 15

REGIONALE HEIZUNG

REGIO-KAMINHOZ
+++ AB SOFORT ERHÄLTICH +++



Buhck-Regio-Kaminholz aus regionalem Anbau, Ofenfertig,
Top-Brennwert (Buche/Eiche/Ahorn), Klimaschonend.
Selbst abholen am Standort Wiershop oder liefern lassen.

04152 - 80 20

buhck
GRUPPE

Reinbek startet Bürgerbeteiligung zur Sportanlage Nord erstmals online

»Wir werden ein anderes Meinungsbild als bei dem bisherigen Verfahren mit Besuchern bekommen«, blickt Michael Vogt voraus



Penelope Friebe und Michael Vogt aus der Stadtverwaltung werben mit Plakaten im Stadtbild für die erste Online-Beteiligung in Reinbek bei einem Planungsverfahren.

Reinbek – Die Stadt Reinbek geht neue Wege in der Bürgerbeteiligung bei einem aktuellen Bebauungsplanverfahren. Statt einer Präsenzveranstaltung soll der aktuelle Planungsstand zum B-Plan 104 Sportanlage Nord-Reinbek online vorgestellt werden am 11. November um 19 Uhr. Interessierte Reinbeker können sich ohne Voranmeldung an diesem neuen Verfahren beteiligen, entweder online über PC und Internet oder per Telefon. Die Stadtverordnetenversammlung hatte am 30. März 2017 beschlossen, dass die Planung für die Schaffung einer Sportanlage inklusive einer Dreifeldhalle und der nötigen Infrastruktur an der Haidkrugchausee starten soll. Basis soll die vorhandene Sportanlage Ohe und der Reinbeker Sportstätten-Entwicklungsplan vom September 2016 sein. Berücksichtigung sollen auch die Vorschläge des FC Voran Ohe finden.
Lesen Sie weiter auf Seite 18

 **TESLA TAXI**
0177 399 3999

HEUTE:
Reinbeks neuer Seniorenbeauftragter 19
Kath. Kirche in Reinbek Irritation und Freude 27

Buchhaltung · Steuern
Jahresabschluss · Lohn
Wir übernehmen das für Sie!

AUDIT CONSULT
Bergemann & Lamp GmbH & Co. KG
Steuerberatungsgesellschaft
Lindenallee 60 · 21465 Reinbek
Tel.: +49 40/7 10 90 7-0
audit@audit-reinbek.de
www.steuer-zuteuer.de


AUDIT CONSULT
Steuern · Wirtschaft · Recht · Seit 1926



ACCESSOIRES LOOKS

PATCHWORK FOULARDS
IN SEIDE UND CASHMERE
IN LEUCHTENDEN PRINTS
BAGS + BÖRSEN VON ABRO
MÜTZEN VON HAMBURG SOUL
SCHMUCK - NICOLA HINRICHSSEN

 @ProseccoFashionReinbek + 

BAHNHOFSTRASSE 11 D - 21465 REINBEK - TELEFON 040 - 728 11 515
SERVICE@PRO-SECCO.COM - WWW.PRO-SECCO.COM

FAMILIENZENTRUM

Austausch und Beratung für Ein-Eltern-Familien

Reinbek – Das Familienzentrum lädt ab Donnerstag, 12. November, alle 14 Tage Ein-Eltern-Familien zur individuellen Beratungsstunde sowie zum Netzwerken ein. Ursprünglich sollten diese Treffen im Jugendladen, Hamburger Straße 3, stattfinden und auf vier Ein-Eltern-Familien begrenzt sein. Aufgrund der aktuellen pandemischen Entwicklung hat sich Initiatorin Martina Kurr, Familienkoordinatorin der Stadt Reinbek, dazu entschieden, eine rein telefonische Beratung anzubieten.

Dafür vereinbaren Interessierte vorab mit dem Familienzentrum einen Termin: ☎ 0151-25142105; eMail: familienzentrum@reinbek.de
Außerdem ist an dem jeweiligen Termin eine Rechtsberatung des Vereins »Humane Trennung« möglich. Diese wird vertreten durch die Fachanwältin Britta Schneider, die ihre Beratungen auch telefonisch durchführt.

Für die kostenlose Rechtsberatung bittet Britta Schneider um telefonische Voranmeldung: 030-53016322

Der Grundgedanke dieser Initiative ist es, Eltern in Trennung oder dauerhaft getrennten Eltern, eine Plattform zum Austausch, aber auch zum Netzwerken zu bieten.

Martina Kurr: »Grundsätzlich wünsche ich mir für diese Treffen eine interaktive wie kommunikative Gruppe, dass sich Mütter wie Väter ein Netzwerk aufbauen und gemeinsam an Themen des Alltags arbeiten, aber auch Perspektiven und Ideen gemeinschaftlich entwickeln.«

Weitere Termine finden am 26. November sowie am 10. Dezember 2020 statt.

Kulturzentrum sagt die »Reinbeker Schlosspartie« ab

Reinbek – Nach den jüngsten Beschlüssen der Bund-Länder-Konferenz hat das Reinbeker Kulturzentrum Schloss Reinbek die »Reinbeker Schlosspartie 2020« für den Termin 31. Oktober/ 1. November kurzfristig abgesagt. Susann Pötter vom Amt für Bildung und Stadtleben Schloss Reinbek sagt dazu: »Das fällt uns nicht leicht, da alle Beteiligten diese Messe sehr intensiv und sorgfältig vorbereitet haben. Unser detailliertes Hygienekonzept funktioniert sehr gut und schafft Sicherheit für Gäste und Aussteller, wie uns bereits die Hochzeitsmesse am vergangenen Wochenende gezeigt hat. Das Gebot der Stunde heißt jedoch Kontaktreduzierung, und da haben wir nicht nur die Messe selbst, sondern auch die Wege der Besucher und Aussteller zur und von der Messe im Blick. Es gilt Kontakte zu reduzieren, je eher umso besser. Daher verzichten wir schweren Herzens auf die Schlosspartie am 31. Oktober und 1. November 2020, auch wenn das allgemeine Verbot erst am 2. November 2020 wirksam werden soll.«

Nach den Bund-Länder-Beschlüssen vom vergangenen Donnerstag bereitet sich das Kulturzentrum Schloss Reinbek auf die Absage aller Veranstaltungen und die Schließung des Besichtigungs- und Ausstellungsbetriebs vor. Da die Landesverordnung dazu erst am Sonntag nach einem Anhörungsverfahren erwartet wird, sind ab Montag aktuelle Informationen unter www.schloss-reinbek.de zu finden. Über Veranstaltungstickets und mögliche Ersatztermine informiert ab Montag auch die KulturKasse in der Stadtbibliothek zu ihren Öffnungszeiten, Mo+Do: 14-18 Uhr und Di+Fr: 10-13 Uhr, ☎ 040-72750800.

Den Keller entrümpeln lassen oder umziehen und dabei Gutes tun

Umziehen mit MöbelBergedorf

Bergedorf – 1989 wurde der Beschäftigungsträger SPRUNGBRETT in Bergedorf gegründet mit dem Ziel, Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen umzusetzen. 2010 wurde diese Aufgabe ausgegliedert: Seit dem Start der gemeinnützigen Gesellschaft SPRUNGBRETT DIENSTLEISTUNGEN vor zehn Jahren ist Peter Bakker Geschäftsführer des Hamburg-weiten Trägers im Bereich verschiedener Dienstleistungen sowie von zwei Produktionsschulen in Bergedorf und Horn. »Benachteiligten Menschen in den Job zu helfen oder sie auf den Job vorzubereiten oder benachteiligten Jugendlichen zu helfen«, skizziert Bakker die Aufgabe seiner gGmbH. Ein Bereich ist MöbelBergedorf. »Die Mitarbeiter des Sozialkaufhauses holen gegen eine kleine Gebühr Möbel ab, reparieren diese gegebenenfalls und dann werden sie im Möbelkaufhaus gegen kleines Geld an sozial benachteiligte Menschen verkauft«, wie er erläutert.

Ein weiterer Bereich sind private Umzüge und Wohnungsraumungen, gern auch für Senioren, die die gGmbH nicht nur in Hamburg, sondern auch in Reinbek, Wentorf,



Peter Bakker, li., und Dirk du Pin.

Wohltorf und Aumühle übernimmt. Dafür stehen den sieben Mitarbeitern von MöbelBergedorf Dienstleistungen zwei kleine Lastwagen zur Verfügung. »Der Standard liegt bei Zwei-Zimmer-Wohnungen«, sagt Peter Bakker, aber auch Umzüge aus Wohnungen mit bis zu vier Zimmern können gebucht werden. »Die Einnahmen werden in die Ausbildung der Schüler oder die Schaffung von Arbeitsplätzen

investiert«, betont Backker. Ein Besichtigungstermin kann vereinbart werden unter ☎ 040-72904060. Bei Entrümpelungen werden brauchbare Möbel gern ins Depot übernommen, wo sie gegebenenfalls eine neue Funktion erhalten, bevor sie im Sozialkaufhaus weitergegeben werden. 25 Mitarbeiter beschäftigt die gGmbH dort. Gewerbliche Umzüge werden übrigens nicht übernommen, auch Sondermüll fällt nicht in den Bereich der SPRUNGBRETT DIENSTLEISTUNGEN gGmbH, zu der auch zwei Tischlereien gehören.

Unter anderem werden dort Möbel wie Einbauschränke oder Kommoden gefertigt, auch für Kindergärten und Schulen. Aufgrund der Corona-Pandemie sei Letzteres seit März weggefallen, bedauert der Aufsichtsrat des Vereins SPRUNGBRETT, Dirk du Pin. Der Reinbeker hat die Aufgabe bei SPRUNGBRETT 2005 von seinem Freund Ewald Johannsen übernommen. »Mir macht es Freude, im sozialen Bereich etwas für Menschen zu tun«, sagt der Senior über seinen Einsatz in dem 20 Mitglieder zählenden Verein. Dieser ist unter anderem Träger der Kinder- und Familienhilfeeinheiten in Neuallermöhe und Lohbrügge, des KulturA und des Café Evenngreen sowie des Projekts Stadteilmütter.

Nähere Informationen über den Verein SPRUNGBRETT gibt es unter www.sprungbrett-ev-hamburg.de Über die SPRUNGBRETT DIENSTLEISTUNGEN gGmbH, die unter anderem auch Projekte im Bereich Secondhand-Kleidung und Grünpflege betreut, sind weitere Details zu finden unter www.sprungbrett-hh.de

Christa Möller

Gedenktage

Abdecktanne 5 kg € 10,-

Grabgestecke und Sträuße in verschiedenen Ausführungen

Klosterbergenstr. 26, Reinbek
Tel. 040/72 73 03 13
www.dahlia.de

Rollläden · Markisen
Sicherheitseinrichtungen

ROVERMA[®]
RAJALUX[®]

Seit 1979
Ihr kompetenter Partner

Markisen · Rollläden · Rolltore
Terrassendächer · Insektenschutz

Mit Sicherheit in die dunkle Jahreszeit

SOFORTREPARATUR - Umbau aller Fabrikate auf e-Betrieb möglich.
Wintergartenbeschattung · Markisen-Neubespannung
Rollläden für Dachfenster · Sektionaltore · Garagentore

Inh. Th. Schleden · Hamburger Str. 4-8 · 21465 Reinbek
☎ **040-722 45 22**
vroverma@t-online.de · www.roverma.de

Befähigungskursus zur ehrenamtlichen Begleitung schwerstkranker Menschen

Reinbek – Nächstenliebe, eine sinnvolle Arbeit tun, den Hospizgedanken leben es gibt viele Gründe, sich in der Freizeit Zeit für erkrankte Menschen und ihre Angehörigen zu nehmen. Für diese Begleitung braucht es Wissen, um mit bisher unbekanntem Situationen umgehen zu lernen.

Am 9. Januar 2021 startet ein neuer Befähigungskursus zur/m ehrenamtlichen SterbebegleiterIn. In Kooperation mit dem Ambulanten Hospizdienst Bergedorf wird der Hospizdienst Reinbek e.V. diesen Kursus in den Räumlichkeiten der katholischen Gemeinde im Niels-Stensen Weg 3 abhalten. An den folgenden Montagabenden sind Treffen geplant, an denen das nötige »Handwerkszeug« vermittelt wird, um Gespräche zu führen und Schweigen auszuhalten und auf die Bedürfnisse der Kranken und ihrer Familie eingehen zu können. An acht weiteren Sonntagen unterrichten externe Fachleute spezielle Themen wie Spiritualität, Demenz, Schmerzzustände, kleine Pflegehilfen, Angehörigenarbeit und Trauer. In Kleingruppen kann das Gelernte vertieft, ausprobiert und reflektiert werden.

Begleitend zur Ausbildung soll ab April in einem dreimonatigen Praktikum das Erlernte erprobt werden. Ein jeder kann sich besser kennenlernen, sehen, wo seine Stärken und Schwächen liegen.

Der für Montag, 9. November, im Gemeindehaus im Niels-Stensen-Weg 3 angedachte Informationsabend kann wegen Corona-Lockdown nicht stattfinden.

FOTO: PRIVAT



Gabi Özcerkes, Areti Georgiadis und Susanne Ritter

Koordinatorin Susanne Ritter bittet Interessenten um Rückruf unter ☎ 040-78089860 oder eMail: kontakt@hospizdienst-reinbek.de zur Vereinbarung eines Gesprächstermins.

Alles abgesagt

Weihnachtsmarkt am Bismarckturm in Aumühle

Aumühle – Es sollte ein Signal sein in einer schwierigen Zeit: Der Verein für Kultur und Bildung in Aumühle (KuBA) hat viel daran gesetzt, den beliebten Weihnachtsmarkt am Bismarckturm stattfinden zu lassen. Mit den neuen Corona-Regeln, die am 2. November in Kraft treten, sind aber solche Veranstaltungen nicht mehr erlaubt.

»Wir können deshalb den Weihnachtsmarkt leider nicht durchführen«, bedauert Ottmar Schümann im Namen des KuBA-Vorstandes.

Stephanie Rutke

LANTZ 88

Sicherheits-Haustüren nach RC2 Fenster RC2 und RC3 geprüft

Jetzt 20% Zuschuss sichern*

Direkt vom Hersteller bei J. Lantz Fenster und Türen GmbH

Hamburger Str. 80 · 22946 Trittau
Tel. 04154 -84 300 · Fax -82 308

www.lantz.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8-12.30 u 14-18, Sa. 9-12.30 Uhr

* vom Land über IB.SH / alt. 10% über KfW

Zur RESTAURANT
Mühle
Alle Gerichte außer Haus!

Highlights im November

- Mediterraner Wintersalat** mit geräucherten Lachsstreifen mit fruchtiger Note, Tomaten, Orangen und grünem Salat € 13,50
- Schweinschaxe** mit hausgemachter Biersauce, geröstetem Kartoffelknödel, Coleslaw-Salat und Röstbrot € 15,90

MITTAGSTISCH MONTAG – SAMSTAG VON 11.30 BIS 17.00 (AUSSER AN FEIERTAGEN) € 8,90

- Schweineroulade** m. hausgemachtem Kartoffelpüree u. Sauce
- Chicken Madras** in Currysauce auf Bandnudeln
- Hamburger Pannfisch** m. Country-Kartoffeln, Knoblauch-Creme-Dip u. Salat
- Senfeier in Senfsauce** mit Spinat und Stampfkartoffeln
- Exotische Currypfanne** mit Hähnchenstreifen und Butterreis
- Wildlachs** – kross gegrillt mit Porree-Gemüse, Petersilienkartoffeln und Honig-Senfsauce

Winterliche Dauerrenner

- Gänsekeule** überzogen mit Pflaumensauce, dazu servieren wir Rotkohl, Kartoffelrösti und Knödel € 15,90
- Grünkohl** mit Kassler, Kochwurst und Bauchspeck, dazu servieren wir Röstkartoffeln € 15,90

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 11-23 Uhr, Fr. u. Sa. 11-24 Uhr, So. 10-23 Uhr
Mühlenweg 1, 21465 Reinbek, Tel. 040 72 81 05 38, www.zurmuehlereinbek.de



WIR STEHEN IHNEN IM TRAUERFALL ZUR SEITE.



Lohbrügger Landstr. 145 a | 21031 Hamburg
Reinbeker Weg 13 | 21465 Wentorf

Tel. 040-730 28 00 (24 Std.)

Bestattungen
E. LEVERENZ GMBH
Seit 1933 an Ihrer Seite.

www.leverenz-bestattungen.de



Herzlich willkommen in der Praxis für moderne Zahnheilkunde

Implantate · Kinderzahnheilkunde · Laser · Vollkeramik und hochwertige Prothetik · Ästhetische Zahnheilkunde · Kinder- und Erwachsenenprophylaxe · Wurzelbehandlungen · Bleaching mit der neuen PHILIPS ZOOM! Technologie

Dr. med. dent. Frauke Reichert
Bahnhofstraße 2 B | 21465 Reinbek
Telefon: 040 - 727 95 97
www.dr-frauke-reichert.de



Wir sind Ihr Partner für
· Elektroinstallationen
· Krantechnische Dienste

Fon 040 - 728 169 - 0 · Fax: 040 - 728 169 - 21
Scholtzstr. 2 · 21465 Reinbek · www.kaulfuss-elektrobau.de

»Segne die Erde mit jedem Schritt«

Die Musikpädagogin Karin Berger-Petersen hat in Ghana gemerkt, dass vieles von unserem Konsum und Luxus nicht nötig ist zum Glücklichsein.

Wentorf – Ihr Tag ist ausgefüllt, freie Zeit hat Karin Berger-Petersen nicht häufig. Trotzdem ist die Erzieherin und Musikpädagogin nicht gestresst – ganz im Gegenteil: »Bei mir vermischen sich Beruf und Hobby«, sagt sie. Die Wentorferin hat ebenso viel Freude an ihrer Arbeit im Waldkindergarten, wo sie seit zwei Jahren arbeitet und den sie gemeinsam mit anderen Eltern vor circa 17 Jahren mitgegründet hat, wie beim Musikunterricht. Karin Berger-Petersen ist im bayrischen Moosburg aufgewachsen. Nach dem Abitur hat sie vier Monate in Ghana bei verschiedenen sozialen Workcamps mitgearbeitet, ein paar Jahre darauf erneut sechs Monate lang bei einem studentischen Dorfentwicklungsprojekt. »Das war eine gute und herausfordernde Zeit für mich«, sagt sie rückblickend. »Ich habe gemerkt, dass vieles von unserem Konsum und Luxus nicht nötig ist zum Glücklichsein.« Ohne Elektrizität und Wasserleitung zu leben, sich mit einem Eimer Wasser aus dem Fluss zu waschen, die Wäsche per Hand zu schrubben und ab 18 Uhr nur mit Petroleumlampe oder Kerze zusammen zu sitzen – was zunächst anstrengend und unbequem erschien, entpuppte sich immer mehr als Freude und Freiheit. »Insgesamt erlebte ich mit den Menschen in Ghana einen langsameren Lebensrhythmus, eine tiefe Verbundenheit mit der Natur und Lebensfreude, die aus dem Herzen kommt«, so Karin Berger-Petersen.

Die positive Erfahrung der Begegnung mit einer anderen Kultur wollte sie gerne vertiefen und auch anderen Menschen zugänglich machen. So entschied sie sich für ein Ethnologiestudium in Hamburg und wählte als Nebenfächer Journalismus und Pädagogik. Vor dem Studium machte sie zur Orientierung Praktika bei einer Zeitung und bei einer Werbeagentur, später auch noch beim Fernsehen. Die pädagogische Arbeit konnte sie durch studienbegleitende Jobs bei einem Spielmobil und in einem Jugendzentrum kennenlernen. Als kurz nach Abschluss des Studiums ihr erstes Kind geboren wurde, verzichtete sie der Familie zuliebe auf das geplante Auslandsprojekt und machte eine zweijährige Ausbildung als Rhythmikpädagogin. Seither gibt die musikalische 49-Jährige, die seit ihrem achten Lebensjahr Gitarre spielt, Gitarrenunterricht für Kinder und Kurse in Musikalischer Früherziehung. Letztere pausieren Corona bedingt jedoch derzeit.

Ihr Ehemann ist Klavierlehrer und Mathematiker und die drei Söhne des Ehepaars, 13, 19 und 21 Jahre alt, sind ebenfalls sehr musikalisch: Der jüngste spielt Cello, der mittlere Klavier und der älteste Klarinette. Seit 16 Jahren lebt die Familie in Wentorf, die älteren Söhne studieren in London und Hannover. Karin Berger-Petersen schätzt ihr soziales Netzwerk, aber auch die Nähe zum Wald und zur Lohe, wo sie gern joggen geht. In Wentorf lasse sich ein Zusammenleben im Einklang mit der Natur verwirklichen. Ihr ist es wichtig, nachhaltig, respektvoll und achtsam miteinander und mit den Ressourcen der Erde umzugehen. Gern unterstützt sie von Zeit zu Zeit Aktionen des Vereins »Wentorf gestalten«. Ihr Anliegen ist es, Menschen anzuregen, ihre eigene Kraft und ihr eigentliches Potential zu entdecken und zu leben. »Ich glaube, jeder hat seine besonderen Talente. Wir leben besser, wenn jeder an seinem Platz ist und das verwirklicht, was in ihm steckt.« Regelmäßig bietet die christlich geprägte Wentorferin Heilsames Singen an. »Gesungen werden Lieder, die gut tun, aus verschiedenen Religionen und verschiedenen Kulturen, etwa aus Indien, Deutschland, Hawaii und Afrika.« Das sei eine Kraftquelle für

FOTO: CHRISTA MÖLLER



Karin Berger-Petersen glaubt an eine göttliche Kraft, die uns trägt.

die Teilnehmenden, Gemeinschaft zu erleben. »Über den Klang verbindet man sich auch, ohne sich an den Händen zu fassen«, ergänzt sie mit Blick auf die derzeit ausfallenden Kreistänze. »Durch die Liedauswahl nähre ich Vertrauen ins Leben – das ist mir gerade in der jetzigen angstgeprägten Zeit wichtig.«

Gesungen wird vierzehntägig dienstags von 19 bis 20.30 Uhr auf dem Gelände des Waldkindergartens in freier Natur. Ab November gibt es wieder einmal monatlich Spirituelles Singen in der Kirche sonnabends von 18.30 bis 20 Uhr (genaue Termine und Anmeldung

bei Karin Berger-Petersen, ☎ 040-73928257 oder eMail an kaberber@arcor.de.) Die Gruppen sind altersgemischt, sowohl junge als auch ältere Sängerinnen und Sänger machen mit. Die bislang älteste Teilnehmerin in der Kirche war 90 Jahre alt.

Bei ihrer Arbeit sowohl mit den Waldkindern als auch beim Singen und Musizieren könne sie etwas Positives bewirken, so Karin Berger-Petersen. »Offenheit, Toleranz und Lebensfreude schwingt überall mit. Und wenn ich merke, die Leute gehen aus meinen Kursen lächelnd, gestärkt und zufriedener raus, dann bin ich glücklich.«

Kennen Sie Menschen unserer heimatlichen Welt, die wir alle ein wenig näher kennenlernen sollten?

Wir denken dabei an Frauen, Männer, Jugendliche oder Gruppen, die »Farbe« bringen in unseren Alltag, die etwas abseits des öffentlichen Lebens wirken, vielleicht auch etwas bewegen oder anstoßen – kurz, die einen Unterschied machen, ohne die uns Manches fehlen würde. Dann rufen Sie uns an! Die Redaktion ist dankbar für Vorschläge, ☎ 72730117. Oder schreiben Sie an Sandtner Werbung GbR, Jahnstraße 18, Reinbek; eMail: redaktion@derReinbeker.de

Ihrem katholischen Elternhaus verdanke sie »den Glauben an eine göttliche Kraft, die uns trägt«. Ihren Lebensweg stark beeinflusst habe die Ausbildung zur Rhythmikpädagogin: »Das hat richtig viel Spaß gemacht und mich einen ganzheitlichen Ansatz gelehrt, Kinder mit Musik und Bewegung bei ihrer Entwicklung zu begleiten.« Davon profitiert nun auch ihre Arbeit im Waldkindergarten. Auch ihre Bachblütenausbilderin und die Weiterbildung als Singleleiterin bei den »Singenden Krankenhäusern« haben sie geprägt.

Ihr Leitsatz fürs Leben ist ebenso klar wie kurz: »Segne die Erde mit jedem Schritt«. Ihr Wunsch ist es, mit all ihrem Tun und Sein mehr Liebe, Freude und Schönheit in die Welt zu bringen. Gerade hat Karin Berger-Petersen noch ein neues Berufsfeld für sich entdeckt: Die heilende Tätigkeit mit Klang-Codes. »Das sind gesungene kleine Melodiefolgen, die auf der körperlichen und seelischen Ebene wirken«, erläutert sie. Das könne hilfreich sein bei Wirbelsäulenproblemen mit dem obersten Halswirbel, aber auch, wenn das innere Gleichgewicht nicht stimme und bei Kindern mit ADHS.

Ehrenamtlich steht Karin Berger-Petersen außerdem von Zeit zu Zeit mit der Band »Shalom« auf der Bühne wie kürzlich beim Projekt CoWorkLand im Casinopark. Singen und Gitarre spielen schätzt sie auch in ihrer Freizeit, ebenso wie Spaziergänge und ihre Teilnahme an einer Bergedorfer Trommelgruppe. Gern würde sie öfter töpfeln, malen und lesen wie zuletzt ein Buch des buddhistischen Mönchs Thich Nhat Hanh. Im Urlaub locken die Familie Berge oder Meer in Deutschland und Österreich, der Besuch bei Freunden in Ungarn oder bei den Verwandten in Bayern – derzeit allerdings Corona bedingt lieber in Schleswig-Holstein.

Christa Möller



Ambulanter Hospizdienst Reinbek e.V.

Wir begleiten schwerkranke und sterbende Menschen in der eigenen Wohnung oder im Pflegeheim.

Wir haben Zeit zum Reden und Zuhören.

Auch die Angehörigen möchten wir in der schweren Zeit mit dem Sterbenden und in ihrer Trauer begleiten.

Unser Dienst ist kostenfrei.

Niels-Stensen-Weg 3 · 21465 Reinbek · Tel. 040 / 78 08 98 60
kontakt@hospizdienst-reinbek.de · www.hospizdienst-reinbek.de

BETT KÄSTCHEN

Ihr Garni Hotel in Reinbek

Marco Weitkunat



Schönningstedter Straße 40 - 21465 Reinbek

Telefon: 040 - 722 22 54

www.bettkaestchen.de

Wir haben geöffnet!

Wir sind der Verein

In dieser neuen Rubrik wollen wir monatlich Engagierte vorstellen, die den Verein aktiv voranbringen und mitgestalten. Anfangen möchten wir mit dem Ehepaar Tilch. Rabea und Oliver sind seit über 25 Jahren Mitglieder der TSV Reinbek und der Tanzsportabteilung.

Sie sind ein Turnierpaar der ersten Stunde und zudem langjährige und sehr engagierte Trainer im Tanzsport. Aber wie könnten wir ihr Engagement besser beschreiben als die Beiden mit ihren eigenen Worten: »Tanzen begleitet unser Leben schon sehr viele Jahre und ist ein großer Mittelpunkt unserer gemeinsamen Interessen. Die TSV Reinbek, insbesondere die Tanzsportabteilung, ist unsere sportliche Heimat. Seit über 35 Jahren sind wir Mitglieder der TSV, haben lange intensiv den aktiven Turniertanzsport ausgeübt und geben als Tanzsporttrainer mit Begeisterung seit bereits 28 Jahren unser Wissen in den Standard- und Lateintänzen an Tanzpaare weiter. Auch jetzt, in dieser Zeit, ist Tanzsport unter den Corona-Auflagen möglich und es macht uns nach wie vor enorm viel Spaß!«

Neben ihrem wöchentlichen Training am Dienstagabend mit den beiden Hobbytanzgruppen unterstützen sie die Abteilung außerdem bei der Ausrichtung diverser Events wie Tanzsportfreizeiten, Unternehmungen mit den



Tanzkreisen, Schulungen, Aktivtagen und Turnierveranstaltungen in den eigenen Sälen. Wir bedanken uns herzlich für euren Einsatz in unserer TSV!

Um diese Rubrik auch künftig aufleben zu lassen, brauchen wir

unbedingt eure Unterstützung. Kennt ihr Engagierte in euren Abteilungen, die in diesem Rahmen vorgestellt werden können? Eure Vorschläge nehmen wir gerne unter presse@tsv-reinbek.de entgegen.

Nachruf Erk Striese

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied Erk Striese. Erk Striese war vielfältig mit der TSV verbunden. 1962 trat er unserem Verein und der Schwimmabteilung bei und war seit dem auf das Engste mit ihr Verbunden. 2006 und 2016 wurde er durch die Stadt Reinbek für sein ehrenamtliches Engagement ausgezeichnet und erhielt 2012 die Goldene Nadel. 2018 wurde ihm die Sportverdienstnadel des Landes Schleswig-Holstein verliehen. Wir werden dein Andenken bewahren.



Schwimmen Herbst-Trainingslager

Am 10.10. ging es für die Leistungsschwimmer der TSV Reinbek unter Begleitung von Trainerin Birgit Krebs und FSJlerin Sofia Otto wieder ins alljährliche Trainingslager nach Northheim. Insgesamt 10 Trainingseinheiten im Wasser plus zusätzliche Einheiten an Land standen für die 12 Sportler auf dem Programm. Trotz aktueller Umstände wurden den Schwimmer*innen optimale Trainingsbedingungen zur Verfügung gestellt. So hatten sie beispielsweise die Halle während

ihrer Wassereinheiten immer komplett für sich, sodass alle Athleten und Athletinnen nebeneinander schwimmen konnten. Und auch in der Jugendherberge, in der die Reinbeker*innen mittlerweile schon Stammgäste sind, hatten sie einen Flur ganz für sich alleine. Es wurden viele Kilometer geschwommen, an Technikelementen gefeilt und immer wieder durch Zeitnahmen der aktuelle Leistungsstand ermittelt. Dabei stellte sich heraus, dass man, trotz Ungewissheit ob in naher Zukunft

Wettkämpfe stattfinden werden, auf einem guten Weg ist.

Neben dem ganzen Training wurde am Dienstag ein Ausflug nach Göttingen gemacht, welcher zum Shopping, einem Kinobesuch und einem abschließenden gemeinsamen Essen beim Italiener genutzt wurde. Abgerundet wurde das Trainingslager mit einem gemeinsamen Spieleabend, sodass es sowohl für Betreuer als auch für alle Schwimmer*innen ein erfolgreiches und schönes Trainingslager war.



128 Jahre

TSV REINBEK



Save the date: Aikido Kangeiko

Kangeiko ist die japanische Bezeichnung für »Winter-Übung« - ein Training, das in der kältesten Jahreszeit zur kältesten Tageszeit stattfindet. Der alten japanischen Tradition folgend, wollen wir dieses



jährlich wiederkehrende Übungsritual aufnehmen und vom 4. bis 10.1.2021 allmorgendlich von 6 bis 7 Uhr im Dojo trainieren. Diese Übung soll die Selbstdisziplin fördern und in dem frisch durchlüfteten Dojo der körperlichen Abhärtung dienen. Außerdem bietet dies die perfekte Gelegenheit allen guten Vorsätzen für das neue Jahr gerecht zu werden und es aktiv zu beginnen. Die Kosten für eine Teilnahme betragen € 20,-. Wir freuen uns über eure Anmeldung in der Geschäftsstelle unter 040-40113260 oder info@tsv-reinbek.de.

Einstellung des Sportbetriebes

Die TSV Reinbek stellt ab dem 2.11. den Sportbetrieb ein. Wie aus der Presse zu entnehmen ist, wurde in der vergangenen Woche eine Einstellung des Amateursportes für den November beschlossen. Auch wenn wir uns dann in den, aktuell angeordneten, nächsten vier Wochen nicht persönlich zum Sport treffen können, werden wir auch diese Situation gemeinsam überstehen. Wir arbeiten mit Hochdruck daran euch auch in den kommenden Wochen auf unterschiedliche Weise mit Sport zu versorgen. Ähnlich wie bereits im Frühjahr stehen wir auch diese Zeit gemeinsam durch und wir freuen uns bereits jetzt wieder mit euch in der Halle zu stehen.

Turn- und Sportvereinigung Reinbek von 1892 e.V.
GESCHÄFTSSTELLE: Theodor-Storm-Str. 22
Tel. 040-4011 3260 • Fax: 040-4011 32699
ÖFFNUNGSZEITEN: mo-do: 10-12; di: 15-19 Uhr,
sowie mi + do von 15-17.30 Uhr
EMAIL: info@tsv-reinbek.de
INTERNET: www.tsv-reinbek.de
VERANTWORTLICH: Lasse Paulsen • 2.11.20

Ein angemessener Ort für die Erinnerung

Gedenkstein für die sowjetischen Kriegsgefangenen auf dem Aumühler Waldfriedhof wurde versetzt

Aumühle – Am 21. Oktober wurde auf dem Aumühler Waldfriedhof der Gedenkstein versetzt, der an die sowjetischen Kriegsgefangenen, die 1941/42 in Aumühle verstorben sind, erinnert. An seinem neuen Platz am Ehrenhof ist er jetzt für Besucher des Friedhofes deutlich sichtbar.

Initiator der Umsetzung des Steins ist der Aumühler Kulturwissenschaftler Nikolaj Müller-Wusterwitz. Seit 2015 beschäftigt er sich mit der Thematik der Kriegstoten und damit auch mit der Geschichte der sowjetischen Kriegsgefangenen in Aumühle.

Für seine Recherchen hat Müller-Wusterwitz in Archiven geforscht, Artikel gelesen und erstaunlich viel herausgefunden: »Am 27. Oktober 1941 erging ein Schnellbrief des Reichsinnenministers Wilhelm Frick an die Gemeinden in Deutschland, in dem Regularien für die Bestattung verstorbener sowjetischer Kriegsgefangener aufgelistet sind«, so der Kulturwissenschaftler.

Die Feststellung des Todes und der



Garten- und Landschaftsbauer Thomas Hinrichsen verlegt die Steinplatten am neuen Standort des Gedenksteins.

Leichttransport sollten möglichst durch die Wehrmacht erfolgen, die Bestattungen so unauffällig wie möglich, entweder außerhalb der Friedhöfe oder in entlegenen Teilen, durchgeführt werden. Auf dem Aumühler Waldfriedhof wurde deshalb 1941 östlich des damaligen Friedhofgeländes ein solcher Begräbnisplatz ausgewählt.

Die Recherchen haben ergeben, dass insgesamt 26 Männer hier beerdigt wurden, die als Kriegsgefangene zwischen Ende 1941 und Frühjahr 1942 nach Aumühle kamen. Sowohl das Eintreff- als auch das Todesdatum der Männer sind auf Karteikarten dokumentiert, die Müller-Wusterwitz eingesehen hat.

»Einige der Kriegsgefangenen waren als Arbeiter im Forst eingeteilt, sie sollen in einer Scheune in Oedendorf

untergebracht gewesen sein«, erklärt er. »Sie sind so krank und geschwächt hier angekommen, dass sie innerhalb kurzer Zeit verstorben sind.«

Zufällig hat Müller-Wusterwitz eine ehemalige Aumühlerin kennen gelernt, die sich mit dem Thema der Fremdarbeiter beschäftigt und über sie die Kopie eines Planes erhalten, auf dem der Begräbnisplatz für die sowjetischen Kriegsgefangenen genau verzeichnet ist. Das sei eines der Highlights seiner Forschungsarbeit gewesen. Müller-Wusterwitz hat die Stelle genau ausgemessen und markiert. Er plant, hier im kommenden Jahr ein kleines Holzkreuz zur Erinnerung zu setzen.

»Nachdem am 26. Oktober 1960 von den insgesamt 26 Toten 17 auf die Gedenkstätte Gudendorf im Kreis

Dithmarschen umgebettet wurden, war das Thema in Aumühle kaum noch präsent«, weiß der Forscher. Der als »Russenfriedhof« bekannte Platz wurde eingeebnet. Nur ein Foto, das der Aumühler Lothar Neinass um 1960 dort gemacht hat, erinnert an den Ort. Ein schlichtes großes Holzkreuz ist zu sehen und einige Gräber sind zu erkennen.

Erst 2001 ließ der damalige Friedhofsausschuss auf dem Waldfriedhof einen Gedenkstein für die sowjetischen Kriegstoten setzen, allerdings hinter dem Mahnmal, das an die Toten beider Weltkriege erinnert, und daher kaum zu finden. Vor neun Jahren unternahm Lothar Neinass einen Anlauf, den Stein an einen angemesseneren Platz umsetzen zu lassen. Das Projekt wurde aber nicht weiter verfolgt. Jetzt war es soweit: Mit Hilfe eines Radladers wurde der rund 1,5 Tonnen schwere Stein versetzt.

Am Volkstrauertag, 15. November, wird auf dem Waldfriedhof mit einem kleinen Festakt aller Kriegstoten gedacht. Teilnehmen werden die Bürgermeister von Aumühle, Knut Suhk, und Wohltorf, Gerald Dürlich sowie Pastor Christoffer Sach. Damit endet die Veranstaltungsreihe »75 Jahre Kriegsende – Frieden« in den Sachsenwaldgemeinden.

Stephanie Rutke

Büro- und Praxisreinigung nach Hausfrauenart

Vertrauen ist gut, wir sind besser – mit Sauberkeit

Dietlind Wille
Memeler Weg 10 · Reinbek
Tel. (040) 722 84 07
Fax (040) 180 66 514

Zur Verteilung des REINBEKER suchen wir in
Alt-Reinbek, Neuschönningstedt und Wentorf
zuverlässige Austräger

Sandtner Werbung GbR · Tel. 040 / 727 30 117

Alexandra M. Husung
RECHTSANWÄLTIN
Fachanwältin für Familienrecht

Kreutzkamp 3a · 21465 Reinbek
Tel. 040/32 51 31 82
www.rechtsanwaeltin-husung.de

Saikam
Traditionelle Thai Massage
Wellness- und Entspannungsmassagen

Hamburger Str. 4-8 (2. Ebene)
21465 Reinbek · Tel. 7810 2505
www.saikamthaimassage.de

MOBILES PFLEGETEAM
RADEMAKERS GMBH

Krankenpflege
Seniorenbetreuung

Schulstr. 6a, Reinbek
Telefon (040) 722 11 43

Carsten Tautz
Malermeister

Wärmedämmung und Malerarbeiten aller Art

Carl-Herrmann-Str. 23 · Reinbek
Tel. 721 65 04 · Fax 720 04 231
Mobil 01 72 / 40 17 516

Wiech
Maurer & Betonbaumeister
Baugeschäft seit 2002

Abbrucharbeiten · fachgerechte Altbauanierung · Betonarbeiten · Maurer- & Putzarbeiten

21465 Wentorf · Tel. 040 / 88 17 58 14
wiechmarco@gmail.com

Salon Wirkus
Damen- und Herrensalon
Mühlenredder 3
Tel. 7900 7780
Mi.-Fr. 9 -18 Uhr

Ute Lohmeyer-Schwandt
Steuerberaterin

Tel. 040 - 28 09 72 70
Brunsbusch 6 · 21465 Reinbek
www.lohmeyer-schwandt.de

Frisurenland
Meisterbetrieb

Inh. Angela Obenland · Ostlandring 37 · Reinbek
Tel. 72 73 02 03 · www.frisurenland.com
Mo. – Fr. 9 –18 · Sa. 8 – 13 · Mi. geschlossen
barrierefrei erreichbar

Verkauf Vermietungen

Margrit Hein IMMOBILIEN GmbH

Störmerweg 16, 21465 Reinbek
Tel. (040) 722 14 56 · Fax (040) 728 114 88

SCHMELZER

HÖRSYSTEME

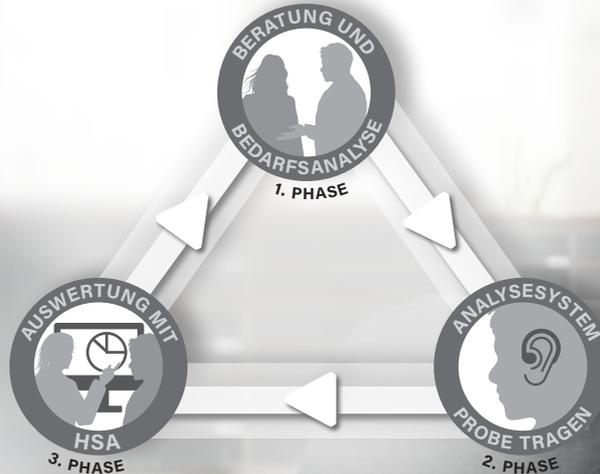


EXCELLENCE Mini + HSA® Verfahren: Ihr maßgeschneidertes Hörerlebnis!



NEU!

Excellence
BY OPTIMUS HEARING



SO FUNKTIONIERT'S:

1. PHASE BERATUNG

Zunächst werden Sie von Ihrem Hörakustiker gründlich beraten und erstellen zusammen Ihre persönliche Vorab-Bedarfsanalyse. Gemeinsam wählen Sie dann das für Sie passende Analysesystem aus.

2. PHASE ANALYSEZEIT

Nun folgt für Sie die Probezeit, in der Sie das Analysesystem in Ihrer gewohnten Umgebung tragen. Das System „scannt“ in dieser Zeit Ihre alltägliche Hörumgebung, vergleichbar mit einem medizinischen Langzeit-EKG.

3. PHASE AUSWERTUNG

Ihre vom Analysesystem gesammelten Höreindrücke werden im gemeinsamen Termin mit Ihrem Optimus Berater ausgewertet. Dadurch ist es auf effektivste Weise möglich, ein individuell und maßgeschneidertes Hörsystem für Sie auszuwählen.

„Hören ist Vertrauenssache“

Felix Schmelzer



- 1 Bis zum 24. Dezember anmelden
- 2 HSA® Verfahren + EXCELLENCE Mini bis zu 4 Wochen kostenlos und unverbindlich testen und vergleichen
- 3 + Akku-Ladestation und wahlweise Fernbedienung oder TV-Connector inklusive** erhalten.

- 4 Jetzt anrufen: **REINBEK** 040 - 700 118 13
GLINDE 040 - 71 14 15 89
BARSBÜTTEL 040 - 67 08 19 36

**JETZT
ANRUFEN
UND EINEN
TERMIN VEREIN-
BAREN!**



optimushearing
MORE THAN JUST HEARING

- 5 JAHRE GARANTIE *
- 3 JAHRE 50% VERLUSTSCHUTZ
- BESTPREISGARANTIE

REINBEK ^{NEU} Schmelzer Hörsysteme in Reinbek GmbH • Bergstraße 3 (im CCR)

GLINDE Schmelzer Hörsysteme in Glinde • Möllner Landstraße 77

BARSBÜTTEL Schmelzer Hörsysteme in Barsbüttel • Hauptstr. 38 H

Weitere Infos auf
schmelzer-hoersysteme.de

10 x im Norden

* Beim Kauf eines Hörgerätes ab dem 01.01.2018 erhalten Sie die Schmelzer Garantie. Diese beinhaltet vier Jahre Garantie, auf OPTIMUS HEARING Hörsysteme 5 Jahre Garantie, sowie drei Jahre 50% Verlustschutz für alle Hörsysteme. Das heißt, dass Sie bei Verlust eines Hörgerätes in den ersten drei Jahren nach Kaufabschluss nur 50% Ihres privaten Eigenanteils bezahlen.** Anmeldefrist ist bis zum 24.12.2020 und das Angebot dann gültig bis zum 30.04.2021. Bei Kaufabschluss sind Akku-Ladestation und wahlweise Fernbedienung oder TV-Connector inklusive.

Weihnachtshilfswerk gibt Gutscheine an hilfebedürftige Familien

Wentorf – Die Kosten für die Seniorenweihnachtsfeier werden aus dem Weihnachtshilfswerk der Gemeinde Wentorf getragen, ebenso wie die Geschenkgutscheine für Kinder.

Auch in diesem Jahr können Kinder aus hilfebedürftigen Familien in der Gemeinde Wentorf zu Weihnachten Gutscheine aus dem Weihnachtshilfswerk erhalten. Diese können dann bei der Buchhandlung Bücherwurm und Ernsting's family in Wentorf für Kinderbekleidung, Bücher, oder Spielzeug eingelöst werden. Die Gemeinde bittet daher die Eltern, die z.B. Arbeitslosengeld II, Leistungen nach dem SGB XII, Wohngeld oder Asylbewerberleistungen erhalten, bis zum 4.12.2020 im Rathaus im Sachgebiet *Ordnung, Wahlen und Soziale Sicherung* eine Kopie des Leistungsbescheides vorzulegen, damit die Kinder berücksichtigt werden können. Aufgrund der COVID-19-Pandemie wird eine Übersendung per eMail oder das Hinterlegen im Briefkasten empfohlen.

Der Versand der Gutscheine erfolgt in der Woche ab 7. Dezember, sodass noch rechtzeitig zum Weihnachtsfest ein zusätzliches Geschenk besorgt werden kann.



Weihnachtshilfswerk bittet um Spenden

Wentorf – Die Kosten für die Seniorenweihnachtsfeier werden aus dem Weihnachtshilfswerk der Gemeinde Wentorf getragen, ebenso wie die Geschenkgutscheine für Kinder hilfebedürftiger Familien. Wer das Weihnachtshilfswerk der Gemeinde Wentorf mit einer Spende unterstützen will – hier ist das Konto: IBAN: DE03 2005 0550 1394 1218 08 BIC: HASPDEHHXXX

Gleisners Park: Wanderweg vorübergehend gesperrt

Reinbek – Direkt am Wanderweg im Gleisners Park steht eine Rotbuche mit einem 2,50 Meter langen Riss. Dieser beginnt vom Kronenansatz und verläuft senkrecht fast bis zum Boden. Aus diesem Grund droht der Baum auseinanderzubrechen und stellt eine Gefahr für Spaziergänger dar. Daher ist der Wanderweg von der Klosterbergenstraße sowie von der Straße zum Gleisners Park temporär gesperrt.

Die Fällarbeiten im Gleisners Park hat die Stadt Reinbek erst für den 9. November ansetzen können, da zurzeit überall Baumpflegearbeiten stattfinden und es deswegen schwieriger ist, an Spezialfahrzeuge zu kommen, so die Begründung aus dem Amt für Natur, Umwelt und Klimaschutz.

Absage Adventsmarkt Neuschönningstedt

Neuschönningstedt – Ev.-Luth. Kirchengemeinde Gethsemane hat aufgrund der aktuellen Lage und den zu erwartenden Einschränkungen durch die Corona-Pandemie den Adventsmarkt Neuschönningstedt für dieses Jahr abgesagt. Pastor Stephan Ritthaler erklärt dazu: »Wir sind stolz, dass wir über 25 Jahre dieses Fest ausrichten konnten. Umso mehr hoffen wir, dass im nächsten Jahr, wenn die Pandemie hoffentlich überstanden sein wird, wir gemeinsam Advent feiern können.«

Freundeskreis der VHS Sachsenwald e.V. spendet der VHS zwei Luftreinigungsgeräte

Reinbek – Die VOLKSHOCHSCHULE SACHSENWALD hat seit vielen Jahren einen rührigen Unterstützer: Seit 2002 bündelt der *Freundeskreis der VHS Sachsenwald e.V.* mit seinen rund 150 Mitgliedern das Engagement seiner Mitglieder, engagiert sich im Interesse der Volkshochschule in der Reinbeker Kulturpolitik und fördert mit den Mitgliedsbeiträgen und Spenden regelmäßig die Arbeit der VHS. Da kann so mancher Wunsch der Kurssteilnehmer, Dozenten und Mitarbeiter erfüllt werden, der die städtische Finanzierung übersteigt. Mal sind es Anschaffungen, die die Arbeit der Kurse erleichtern (z.B. Kochutensilien für die Lehrküche, Trockengestell und Bilderrahmen für die Malkurse), mal Pinnwände oder Whiteboards als Ersatz für in die Jahre gekommene alte Schultafeln, mal werden bedürftige Kurssteilnehmer bei Beiträgen oder Prüfungsgebühren unterstützt, mal besondere Angebote mitfinanziert, die sonst nicht angeboten werden könnten. Im Frühjahr konnten blitzschnell Mikrofon und Tonanlage beschafft werden, damit mit Ausbruch der CORONA-Pandemie unverzüglich Online-Kurse angeboten werden konnten.

Wer die nach dem Lockdown wieder aufgenommene Arbeit der



Dr. Brigitte Oels präsentiert eines dieser Luftreinigungsgeräte: »Gern hätten wir mehr solcher Geräte angeschafft, aber der finanzielle Rahmen des Vereins gibt zur Zeit nicht mehr her.«

VHS erlebt, weiß um die äußerst umsichtige Organisation in CORONA-

Zeiten, ein gründliches Hygienekonzept und dessen aufmerksame Einhaltung. Dr. Brigitte Oels, 1. Vorsitzende des Vereins: »Nach gründlichen Informationen und Beratungen hat der Freundeskreis zwei Luftreinigungsgeräte im Wert von über 2000 Euro angeschafft.«

Sie versprechen, die Luft nicht nur von Allergenen und Feinstaub, sondern auch von Viren zu befreien. Sie sind nun in der Gymnastikhalle eingesetzt: da, wo geschwitzt und sich bewegt wird, ist ständiges Lüften schwieriger als in anderen Räumen. Natürlich können die beweglichen Geräte bei Bedarf auch bei anderen Veranstaltungen eingesetzt werden.

Dr. Brigitte Oels: »Vielleicht möchte ja die eine oder der andere gerade in diesen schwierigen Zeiten auch ein Förderer unserer VHS werden, mit 20 € Jahresbeitrag wären sie dabei. Und dann gibt's bald noch mehr Möglichkeiten, unsere VHS in ihrer Arbeit zu unterstützen.«

Mitgliedsanträge liegen im Haus der Volkshochschule, Klosterbergenstraße 2a, reichlich aus. Mehr unter: vhs-freundeskreis@web.de

Nadine Fauck vom Pflegestützpunkt berät in Wentorf

Wentorf – Der Pflegestützpunkt im Kreis Herzogtum Lauenburg bietet jeden 2. Donnerstag im Monat im Wentorfer Rathaus, Hauptstraße 16, von 14-16 Uhr, individuell, kostenfrei und unabhängig Beratungen rund um das Thema Pflege an – das nächste Mal am 12. November. Nadine Fauck nimmt sich Zeit für vertrauliche Gespräche, berät zu den bestehenden Angeboten und unterstützt bei der Organisation von Hilfen.

Aufgrund der aktuellen Lage sind persönliche Beratungen vor Ort nur unter vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 04152-805795 oder eMail: info@pflgestuetzpunkt-herzogtum-lauenburg.de

»Champagner zum Frühstück« fällt aus

Glinde – Die Theaterkasse Glinde teilt mit, dass die Vorstellung »Champagner zum Frühstück« des Ohnsorg-Theaters im Forum am 14. November 2020 aufgrund der neuen Corona-Regelungen abgesagt werden muss.

Käufer der Einzelkarten für die betreffende Vorstellung werden in den nächsten Tagen von der Theaterkasse persönlich angeschrieben.

Es ist vorgesehen, eine Erstattung der Einzelkarten vorzunehmen. Ein entsprechender Vordruck zum Ausfüllen wird dem Anschreiben beigelegt sein. Rückfragen an die Theaterkasse unter ☎ 040-71002-211.

Peters
Karosserie- und Lackierfachbetrieb
Autoglas

SEIT
1913
Gestern Heute Morgen

more
Mein optimales Reparatur Erlebnis

Karosserie
Fachbetrieb

EUROGARANT

Peters GmbH Karosserie-Lackierfachbetriebe

<p>Fahrzeuglackierung Wendenstraße 445 20537 Hamburg ☎ 040 21 30 98 Fax 040 21 73 05</p>	<p>Fahrzeuglackierung Schanze 8 21465 Reinbek ☎ 040 722 20 18 Fax 040 722 00 79</p>	<p>Verwaltung Schanze 8 21465 Reinbek ☎ 040 78 10 22 57 Fax 040 73 12 89 88</p>
---	--	--

info@peters-gruppe.de • www.peters-gruppe.de

Traumküchen zu Werkspreisen



**Produziert
in Deutschland**

„Mit Schnelligkeit haben wir
uns einen Namen gemacht!“
Stefan Otto, Geschäftsführer

„Wir und unser Team sind
persönlich für Sie da!“
Sandro Leverenz, Geschäftsführer

**- geplant
- produziert
- montiert
alles aus einer
Hand!**



OMT KÜCHEN

ERWARTEN SIE MEHR

- ✓ Eigene Produktionslinie
- ✓ Eigener Fuhrpark
- ✓ Eigene Monteure
- ✓ Beste Beratung
- ✓ Beste Preise
- ✓ Größte Auswahl
- ✓ Schnellste Lieferzeit
- ✓ Service "inklusive"
- ✓ Hauseigene Finanzierung

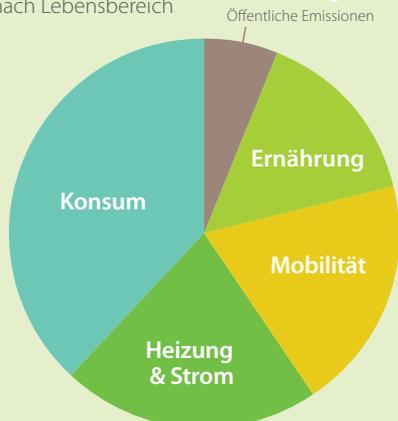
www.omt-kuechen.de - Tel.: 04104 - 91 89 60

Haupthaus Dassendorf: August-Siemsen-Straße 2, 21521 Dassendorf

Klimaschutz-Initiative Sachsenwald



Treibhausgasausstoß nach Lebensbereich



Quelle: CO₂ Rechner des Umweltbundesamtes UBA

Ihr CO₂ Budget: Jetzt geht's um die Wurst.

Die nächsten Zeilen brauchen Ihnen keine schlechte Laune bereiten, auch wenn wir uns Sie persönlich einmal vornehmen, die BürgerInnen bei uns in der Region. Denn wir brauchen Sie, uns alle, um die Klimaüberhitzung nicht zu extrem werden zu lassen.

Neben den politischen Rahmenentscheidungen und den unternehmerischen Veränderungen, die es braucht können wir alle selbst viel tun. Dabei ist es sinnvoll die großen Treiber beim CO₂-Ausstoß im Blick zu haben.

Bei der Ernährung gilt: Je vegetarischer und veganer desto besser und nebenbei ist weniger Fleischkonsum auch gesünder. Fragen zur Mobilität: Können Sie mehr mit dem Fahrrad erledigen, mehr öffentlichen Nahverkehr nutzen? Können Sie auf ein Auto verzichten oder zumindest ein kleines, sparsames Auto nutzen? Kaufen Sie keinen neuen Verbrenner mehr, denn das ist ein Auslaufmodell. Und – werden Sie jetzt nicht wütend – Sie sollten weniger oder besser gar nicht mehr fliegen, bis dies eines Tages vielleicht klimaneutral möglich ist. Mit einer Fernreise haben Sie bereits die Hälfte eines durchschnittlichen CO₂-Jahresbudgets in die Luft gepustet.

Heizung, Strom, Haus: Alte Heizungsanlagen und -pumpen austauschen, Ökostrom beziehen, mehr Solaranlagen aufs Dach und den Balkon, das Haus dämmen und sanieren.

Den Konsum überprüfen – was brauche ich wirklich? Mehr länger nutzen und reparieren. Regionale Produkte = kürzere Transportwege.

Wenn es uns gemeinsam gelingt unsere Welt auch für die nächsten Generationen lebenswert zu erhalten – wäre das nicht ein Grund für wirklich gute Laune? Wenn man an unsere Kinder denkt: wir finden ja.

www.klimaschutz-sachsenwald.de

Klimaschutz-Initiative Sachsenwald
Schulstraße 15, Reinbek
E-Mail: info@klimaschutz-sachsenwald.de

Fünf neue Kameraden für die Feuerwehr



u.l.: Jan-Erik Arnold, Alexis Ansari, Robin-Dean Lezius (alle aus der JF) sowie Josua Schumann u. Mohamed Manoun

Reinbek – Der Herbstbeginn brachte der Einsatzabteilung der Reinbeker Feuerwehr gleich fünf neue Mitglieder. Ende September/Anfang Oktober fanden die drei traditionellen Übergabeveranstaltungen der Jugendfeuerwehr Reinbek statt. Jugendwart Carsten Wollny und seine Kameraden hatten sich verschiedene Szenarien ausgedacht, um den Jugendlichen den Übergang in die Einsatzabteilung zu ebneten.

Die Übergabebewährung verlief über die zielsichere und geschickte Nutzung eines Strahlrohres, dem

Ausrollen von Schläuchen zur Herstellung einer Wasserversorgung einschließlich Aufbau eines Hydrantenstandrohres bis hin zur Montage von Armaturen unter erschwerten Bedingungen durch das Tragen von Chemikalien-Schutzhandschuhen. Auch theoretische Kenntnisse mussten bewiesen werden.

Die – natürlich dazugehörige – Taufe mittels Kübelspritze sorgte für den ersten Schritt in den neuen Abschnitt des Feuerwehrlebens: den Erhalt der Einsatz-Schutzbekleidung einschließlich Helm

und Stiefeln. Selbstverständlich mussten alle drei Kameraden unter Begleitung eines Jugendbetreuers mit dem Korb der Drehleiter in den Reinbeker Abendhimmel fahren – soweit sie wollten.

Als Abschluss der einzelnen Zeremonien überreichte Wehrführer Hans-Jörg Haase den neuen Einsatzkräften den langersehnten Alarmempfänger samt Ladestation. Jan-Erik Arnold hatte bereits sieben Stunden nach Erhalt des Melders die erste Gelegenheit, die Wache im Alarmfall anzufahren.

Seit Mitte September sind die jungen Kameraden Josua Schumann und Mohamed Manoun als Anwärter mit dabei. Beide haben ihre ersten Übungsveranstaltungen mit Begeisterung absolviert. Diese wird voraussichtlich im Februar 2021 starten.

Alle Sicherheit für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Regional, familiär, professionell und leistungsstark

Warum bei uns versichert?
10 Pluspunkte aus einer Hand:

- ▶ Persönliche Ansprechpartner und Berater ganz in der Nähe – wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da.
- ▶ Über 90 Prozent aller Sachschäden regulieren wir direkt vor Ort.
- ▶ Wir prüfen eben nicht, was wir kürzen können, sondern was wir erstatten können.
- ▶ Wir übernehmen Verantwortung und helfen schnell und unbürokratisch – eben Nähe, die man spürt.
- ▶ Wir leben und arbeiten gerne hier und nicht in anonymen Callcentern.
- ▶ Wir sind qualifizierte Ausbildungsbetriebe und anerkannte Arbeitgeber vor Ort.
- ▶ Beziehungen auf Augenhöhe sorgen für ein besonderes Vertrauensverhältnis.
- ▶ Wir sind ein Teil der Region und Gemeinschaft vor Ort.
- ▶ Wir kennen unsere Kunden häufig über Generationen hinweg.
- ▶ Unsere Devise: Wir beraten absolut fair und vermitteln vielfach ausgezeichnete Produkte in allen wichtigen Versicherungsbereichen, zugeschnitten auf die Interessen unserer Kunden.

Ihr Bezirkskommissariat

Volker Dahms e. K.

Hamburger Str. 4-8, 21465 Reinbek
Tel. +49 40 79750557, Fax +49 40 79750559
reinbek@provinzial.de



Schaukelpferd findet ein neues Zuhause

Neuschönningstedt – Die Sparkasse Holstein hat in Form einer Sachspende der AWO Kindertagesstätte (Kita) Eggerskoppel das vielen Kunden bekannte Schaukelpferd aus dem Eingangsbereich der Filiale Reinbek überlassen. Die Filialen der Sparkasse Holstein werden aktuell neu gestaltet, so dass für das Schaukelpferd, welches sich bei vielen Kindern großer Beliebtheit erfreut hatte, kein Platz mehr ist. In Zukunft nun wird das Schaukelpferd im Eingangsbereich der Kindertagesstätte Eggerskoppel stehen.

Übrigens ist die Kindertagesstätte auf der Suche nach personeller Unterstützung. Gesucht werden ErzieherInnen, Sozialpädagogische AssistentInnen und HeilerzieherInnen. Bei Interesse kann man sich unter www.awo-stormarn.de nähere Informationen einholen oder sich direkt bei Anette Wendland melden.

Hotel und Restaurant »WaldesRuh am See« in neuen Händen

Susen Erdmenger ist die neue Pächterin

Aumühle – Das Hotel und Restaurant »WaldesRuh am See« gehört zu den traditionsreichsten Häusern in der Region. Mehr als 50 Jahre war Familie Götz für das Haus verantwortlich: Von 1969 bis 1997 leiteten Heidi und Jürgen Götz das Haus. 1997 übernahm ihre Tochter Kathrin Gehl zusammen mit ihrem Mann Erik die Regie des Hauses, dessen Eigentümer seit 2019 Gregor von Bismarck ist.

Jetzt gibt es einen Wechsel: Seit dem 1. Oktober ist Susen Erdmenger die neue Pächterin. Die 41-jährige hat viel Erfahrung gesammelt. Stationen ihrer Laufbahn sind unter anderen der Schwarzwald, Leipzig, Berlin, Hamburg, Mallorca und Wien. Dort hat sie ihr Bachelor- und Masterstudium absolviert. »Zuletzt habe ich die »Milchbar«, ein Restaurant auf der Insel Norderney, geleitet«, erzählt sie.

Eigentlich zog es sie zurück nach Hamburg in die Großstadt, gelandet ist sie nun in Aumühle. Coronabedingt durfte Erdmenger wochenlang Norderney nicht verlassen und hatte viel Zeit, sich um eine Neuorientierung zu kümmern. Eine Selbstständigkeit hat sie dabei nie ins Auge gefasst. »Ich bin praktisch über das WaldesRuh gestolpert«, erinnert sie sich. Wo Aumühle eigentlich liegt, musste sie erst nachsehen.

Der erste Termin vor Ort hat die neue Pächterin des Traditions Hauses dann überzeugt. »Ich habe hier ein großartiges Team vorgefunden, das mich toll unterstützt«, freut sie sich über die »Waldhaus-Familie«, wie das Team sich nennt.

Noch sind die Mitarbeiter in Kurz-



FOTO: STEFANIE RUTKE

Susen Erdmenger (41) ist die neue Pächterin des WaldesRuh am See.

arbeit, aber sie packen gemeinsam mit der neuen Chefin an. »Wir haben die alten Tische in der Veranda weiß lackiert und der Eingangsbereich ist renoviert«, freut sich Susen Erdmenger.

Zurzeit ist sie damit beschäftigt, das Haus und die Stammgäste kennen zu lernen. »Bevor ich hier über Veränderungen nachdenke, möchte ich erst alle Abläufe verstehen, sagt sie. Wenn es zu Veränderungen kommt, dann soll immer die Geschichte des Hauses, die bis ins 18. Jahrhundert zurückreicht, im Fokus stehen.

»Susen Erdmenger und ich sind uns im richtigen Moment begegnet«, erklärt Kathrin Gehl. »Sie weiß »ihr« WaldesRuh in guten Händen. Die Entscheidung, sich beruflich neu zu orientieren, sei langsam in ihr gereift, erklärt die langjährige Pächterin. Kathrin Gehl ist nicht nur Gastgeberin mit Leib und Seele,



Kathrin Gehl, langjährige Pächterin des WaldesRuh am See.

sondern auch Gastro- und Businesscoach. »Ich möchte meine Fähigkeiten noch woanders einsetzen«, sagt sie. Wo genau die Reise für sie hingeht, stehe noch nicht fest. Eines ist aber sicher: Im WaldesRuh ist sie jederzeit ein willkommener Gast. Und die übrigen Rädchen des Uhrwerkes sind ja noch vor Ort – darunter auch Kathrin Gehls Mutter Heidi Götz und Sohn Lasse. Susen Erdmenger weiß, dass alle ihr mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Mit den neuen Coronaverordnungen ab Anfang November muss Susen Erdmenger knapp vier Wochen nach der Übernahme des WaldesRuh am See schon wieder neu planen, denn sie muss das Restaurant bis Ende November schließen. Es wird in dieser Zeit weiter Mahlzeiten zum Abholen geben. Infos dazu auf Seite 15 und auf der Homepage unter www.waldesruh-am-see.de.

Stephanie Rutke

Weiter mit Highspeed Glasfaserausbau im Gewerbegebiet Reinbek/ Glinde startet



Bettina Mladenic

Reinbek / Glinde – Die MEDIA SACHSENWALD, eine gemeinsame Tochtergesellschaft der E-WERK SACHSENWALD GMBH und der VEREINIGTE STADTWERKE GMBH (vs), die mit ihrer eigenen Breitbandtochter, der VEREINIGTE STADTWERKE MEDIA GMBH, (vs MEDIA) bereits mehr als zehn Jahre Erfahrung im Glasfaserausbau hat, hat mit der Akquise bei den Gewerbetreibenden rund um die Gutenbergstraße begonnen. »Immer wieder erreichten uns Anfragen der Firmen in unserer Nachbarschaft, wann sie mit einem Glasfasersanschluss rechnen können«, berichtet Moritz Manthey, einer der beiden Geschäftsführer der MEDIA SACHSENWALD mit Sitz in der Hermann-Körner-Straße 63 in Reinbek. »Da umfangreiche Sanierungsarbeiten in der Gutenbergstraße anstehen, haben wir uns entschieden, mit dem Ausbau des Glasfasernetzes vorab zu starten«, führt Manthey weiter aus. Der Baubeginn ist für 2021 geplant und wahrscheinlich werden zum Ende des nächsten Jahres die ersten Anschlüsse in Betrieb gehen. »Das wird unsere Gewerbebetriebe sehr freuen. Gerade zu Zeiten wie diesen wird deutlich, wie wichtig eine leistungsfähige Internetverbindung ist. Schnelle und stabile Internetverbindungen mit garantierten Bandbreiten und kristallklares Telefonieren – das alles macht die moderne Glasfasertechnologie möglich. Besonders hervorzuheben ist, dass die Glasfaser auch bis ins Objekt geführt wird und somit höchste Qualität auch beim Kunden ankommt«, erläutert der Geschäftsführer.

»Mit der Akquise für die Gutenbergstraße und Umgebung haben wir bereits begonnen, im Sommer 2021 sind wir im Senefelder Ring unterwegs«, so MEDIA SACHSENWALD-Beraterin Bettina Mladenic. Sie berät Firmenkunden über das umfassende Leistungsspektrum und erarbeitet gemeinsam mit ihnen eine auf das Unternehmen zugeschnittene Lösung.

Die Gewerbekundenberaterin erreichen Sie unter ☎ 04541-807-822.

**NUTZEN SIE DIE GELEGENHEIT:
Goldpreis auf neuem Höchststand**

**KOSTENLOSE BEWERTUNG
BARGELD SOFORT**

GOLD & SILBER ANKAUF

Alexander Dau

- Schmuck
- Münzen
- Barren
- Zahngold**
- Silberbestecke*
- Uhren
- Diamanten
- Zinn

* 90, 100, 800, 835, 925 etc.

** auch mit Zähnen!

Neu: Verkauf von Edelmetallen zur Kapitalanlage

Am Ladenzentrum 6b · 21465 Reinbek
Mo-Fr: 10-13 und 14-18 Uhr · Tel. 040 / 2286 0330
www.goldankauf-dau.de



Vertreterversammlung erstmals digital durchgeführt

Volksbank Raiffeisenbank eG - Bargteheide - Bergedorf - Stormarn - Vierlanden zahlt 6% Dividende

Bad Oldesloe – Das aktuelle Umfeld hat es erforderlich gemacht: Am 20. Oktober 2020 fand auf Grund der andauernden Corona-Pandemie und der hiermit einhergehenden Kontaktbeschränkungen die alljährliche Vertreterversammlung der Volksbank Raiffeisenbank eG – Bargteheide – Bergedorf – Stormarn – Vierlanden erstmals digital statt.

Aus einem eigens für einen Live-Stream ausgerichteten Studio wurde so die Versammlung an die teilnehmenden Vertreter, Gäste und Mitarbeiter gesendet, die die Ausführungen aufmerksam verfolgten. Alle Wortmeldungen wurden dabei digital erfasst und direkt beantwortet, ebenso die Abstimmungen durchgeführt und der festgestellte Jahresabschluss genehmigt.

Neue Größe unterstützt Kreditwachstum

Im Februar 2019 hatten die Vorstände die Fusion ihrer Häuser zur neuen Volksbank Raiffeisenbank eG – Bargteheide – Bergedorf – Stormarn – Vierlanden bekannt gegeben, die im Oktober technisch vollzogen wurde.

»Die Erwartungen an den strategischen Zusammenschluss wurden dabei bereits im abgelaufenen Geschäftsjahr übertroffen«, so Vorstand Karsten Voß. Die Bilanzsumme des Instituts stieg auf 1,26 Milliarden Euro, das betreute Kundenvolumen auf über 3 Milliarden Euro. Der festgestellte Bilanzgewinn betrug € 3,4 Millionen.

Gezielte Förderung für Leserechtschreibschwache Kinder

Wentorf – Die Nachhilfeschule *Mini Lernkreis* bietet in Kooperation mit der Universität Münster ein spezielles Programm zur LRS-Förderung. Die Förderung erfolgt in folgenden Schritten:

- Durchführung eines Rechtschreibtests
- Diagnose: Auswertung des Tests in Kooperation mit dem Lernserver der Universität Münster. Die Ergebnisse enthalten das Leistungsprofil, den Förderplan und – auf Wunsch – ein Förderbuch mit Lernmaterialien, die dem getesteten Kind einen optimalen Lernfortschritt ermöglichen.
- Der Förderunterricht erfolgt im Einzelunterricht und wird ausschließlich von erfahrenen und qualifizierten Lehrkräften durchgeführt.
- Nachtestung: Die Nachtestung ermöglicht einen Überblick über die Lernfortschritte.

Selbstverständlich ist eine Lernförderung auch in allen anderen Fächern möglich!
Mini-Lernkreis Sachsenwald, ☎ 040-84503927, eMail: schaefer@minilernkreis.de

Laub – Grundeigentümer stehen in der Pflicht

Wentorf – Mit Beginn des Herbstes weist die Gemeinde Wentorf bei Hamburg alle Grundeigentümer auf ihre Pflicht zur Laubbeseitigung nach der Straßenreinigungssatzung hin. Dieser Hinweis gilt auch für die Anwohner der Straßenzüge, in denen das Laub in der Vergangenheit freiwillig durch den Betriebshof Wentorf entsorgt wurde.

Gemäß der Straßenreinigungssatzung der Gemeinde müssen Grundeigentümer Gehwege, begehbare Seitenstreifen, Radwege und Bordsteine in der Frontlänge der anliegenden Grundstücke reinigen. Die Pflicht umfasst die Säuberung, aber auch die Beseitigung von Abfällen und Laub.

Erfolgstreiber waren unter anderem die unverändert hohe Nachfrage bei Immobilienfinanzierungen und die Investitionsfreude des regionalen Mittelstands. Die Kreditausleihungen der Volksbank Raiffeisenbank eG an Kunden stiegen so in 2019 um rund 20% auf rund 868 Millionen Euro.

»Durch unsere neue Größe und unsere solide Eigenkapitalausstattung können wir noch größere Vorhaben in unserer Region ermöglichen als zuvor« erläutert Vorstand Stefan Lohmeier. Das Hypothekenkreditvolumen präsentierte sich 2019 mit rund 80 Millionen Euro ebenfalls äußerst robust. Einen Nachfragerückgang nach Kreditmitteln hatte der Vorstand der Genossenschaftsbank auch für 2020 nicht erwartet und sieht sich durch den anhaltenden Wachstumstrend der Krise zum Trotz bestätigt.

Wertpapieranlagen stark nachgefragt

Über 30 Millionen im Neugeschäft mit Investmentfonds der Union Investment bedeuteten 2019 eine neue Rekordmarke. »Immer mehr Kunden entdecken die Vorteile des Fondsparens für sich. Mit Union Investment haben wir einen Partner in der Genossenschaftlichen Finanzgruppe, bei dem jeder Kunde schon mit kleinen Beträgen ab monatlich 25,00 Euro in Fondssparpläne investieren kann« erklärt Karsten Voß dieses gute Ergebnis.



Vorstandsmitglied Kay Schädig während der virtuellen Vertreterversammlung

Spendenvolumen unterstreicht Verbundenheit zur Region

2019 belief sich das Gesamtspendenvolumen der Volksbank Raiffeisenbank eG auf über 83.000 Euro und über die eigene Crowdfunding-Plattform wurden weitere gemeinnützige Projekte unterstützt und realisiert. »Als vor Ort verwurzelte Genossenschaftsbank erhalten ausschließlich gemeinnützige Organisationen aus unserer Region diese Zuwendungen« betont Vorstand Kay Schädig.

6% Dividende für alle Mitglieder

Mitglied in der Volksbank

Raiffeisenbank zu sein lohnt sich auch in Krisenzeiten und Negativzinsumfeld. Einstimmig wurde der Vorschlag des Vorstands beschlossen, an die Mitglieder der Genossenschaftsbank eine Dividende in Höhe von 6% auszuschütten. Mitglied kann jeder Kunde werden, der eine aktive Geschäftsverbindung zu dem Institut unterhält, also beispielsweise dort sein Gehalts- oder Geschäftskonto führt oder neu einrichtet.

Investition in digitale Leistungen und moderne Strukturen

Neben einem inzwischen auf mehr als 80 digitale Leistungen ausgebauten Online-Angebot und fortgesetzten Investitionen in die Online-Filiale, den Webauftritt und mobile Arbeitsplätze wurden 2019 auch neue Bereichsstrukturen geschaffen, die sicher stellen, dass die Verantwortung des Kundengeschäftes auch zukünftig in der Region verankert bleibt.

Wie wichtig die digitale Leistungsfähigkeit gerade in diesen Zeiten ist, zeigte sich während der Phase des bundesweiten Lock-Down und dem dynamischen Infektionsgeschehen im März und April des Jahres, als aus Gründen der Vorsorge und Vorsicht zahlreiche Filialen vorübergehend geschlossen werden mussten. »Kundenwünsche wurden in dieser Zeit verstärkt online, digital und per Telefon erfüllt«, so Karsten Voß.

14. Wentorfer Kulturwoche 2021

Vom 28. Mai bis 6. Juni 2021

Wentorf – Nachdem 2020 das beliebte Kultur-Event aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnte, steht nun die Kulturwoche 2021 in den Startlöchern. Im nächsten Jahr findet sie vom 28. Mai bis 6. Juni statt.

Anmeldung

Ab Ende Oktober können sich Veranstalter, Bildende Künstler, Musiker, Tänzer, Theatermacher, Literaten, Historiker, Wissenschafter – kurz: alle, die an einer kulturellen Veranstaltung teilnehmen oder sie selbst veranstalten möchten, anmelden. Die Anmeldung kann unter www.wentorfer-kulturwoche.de als PDF heruntergeladen werden und ist erstmalig auch über ein Onlineformular möglich. Auch die Teilnahmebedingungen können dort eingesehen werden. Anmeldeabschluss ist der 31. Januar 2021.

Schafe im Kunstpelz

Die bereits für das Jahr 2020 gestartete Mitmachaktion »Schafe im Kunstpelz« wird fortgesetzt, erste Schafe wurden in diesem Jahr auch



schon gestaltet. Hier kann jeder mitmachen, der künstlerisch oder handwerklich begabt ist! Wer ein oder mehrere Schafe für die Kulturwochen-Schaffherde gestalten möchte, ist zur Teilnahme herzlich eingeladen. Die Schaffherde wird an den beiden Wochenenden auf der Wiese vor der *Alten Schule* ausgestellt und am Ende der Kulturwoche werden die Schafe bei einer Schaf-Auktion an den Höchstbietenden verkauft. Alle nötigen Informationen gibt es unter www.wentorfer-kulturwoche.de oder auf den Infoflyern »Schafe im Kunstpelz«, die in vielen Geschäften in Wentorf ausliegen. Die Anmeldung hierfür kann bis zum 27.5.2021, also bis einen Tag vor der Kulturwoche erfolgen.

Kultur-Fenster

Das ist 2021 neu: Mit »Kultur-Fenstern« wird Wentorfs City zur Galerie!

Um unabhängig von möglichen Lockdowns und Hygienevorschriften Kunst präsentieren zu können, haben die Organisatoren der Kulturwoche viele Wentorfer Geschäfte, das Rathaus und auch Immobilienverwalter dafür gewinnen können, ihre Schaufenster für Kultur zur Verfügung zu stellen. Hier werden Künstler die Gelegenheit bekommen, ein oder ggf. auch mehrere ihrer Werke für zwei bis vier Wochen in jeweils einem Schaufenster auszustellen. Künstler, die Interesse haben, an dieser Aktion teilzunehmen, melden sich auch über das Anmeldeformular (siehe oben) an.

»Weihnachten im Schuhkarton«

Wieder in allen Filialen der Kreissparkasse Herzogtum Lauenburg

Wentorf/Aumühle – Die Kreissparkasse Herzogtum Lauenburg ist wieder dabei, wenn bunte Weihnachtspäckchen für einen guten Zweck gepackt werden, wenn es heißt »Weihnachten im Schuhkarton«. Die Kampagne ist Teil der internationalen Aktion »Operation Christmas Child« der christlichen Hilfsorganisation Samaritan's Purse, die im vergangenen Jahr weltweit rund 10,3 Millionen Kinder in etwa 100 Ländern erreicht hat. Alle Filialen der Sparkasse sind in der Abgabe-Woche vom 9. bis 16. November Annahmestellen für bunte Überraschungspäckchen, die hier im Kreis für Kinder in bedürftigen Regionen gepackt und gespendet werden.

Mehr als 8,5 Millionen Kinder durften sich in den vergangenen Jahren über ein Geschenkpaket von »Weihnachten im Schuhkarton« aus dem deutschsprachigen Raum freuen.

Wer mitmachen möchte, kann



Anastassia Schulz und Felix Siebenhaar in der Filiale Ratzeburg freuen sich schon auf die vielen bunten Pakete und auch auf volle Spendenbüchsen

entweder eigene Schuhkartons weihnachtlich gestalten oder vorgefertigte Kartons unter –jetzt-mitpacken.de – bestellen. Dann werden die Pakete mit neuen Geschenken für Jungen oder Mädchen der Altersklasse zwei bis vier, fünf bis neun oder zehn bis 14 Jahren befüllt. Empfohlen wird eine Mischung aus Kleidung,

Spielsachen, Schulmaterialien, Hygieneartikeln und Süßigkeiten. Nicht erlaubt sind gebrauchte Gegenstände jeder Art. Packtipps und Hinweise, was sinnvoll wäre bzw. was auch nicht eingepackt werden sollte, sind unter www.weihnachten-im-schuhkarton.org zu finden.

Darüberhinaus wird pro beschenktem Kind eine Geldspende von zehn Euro empfohlen, die in der Sparkasse in eine Sammelbüchse gesteckt werden können, die Felix Siebenhaar auf unserem Foto zeigt.

Ein Großteil der Päckchen aus dem deutschsprachigen Raum geht in diesem Jahr an Kinder in Belarus, Bulgarien, Georgien, Kroatien, Lettland, Litauen, Montenegro, Nordmazedonien, Polen, Rumänien, Serbien, Slowakei, Ukraine und an Kinder in der Republik Moldau, eines der ärmsten Länder Europas.

Telefonische und digitale Beratung zu den Themen Existenzgründung und Co

Reinbek – Die Experten des Vereins WIRTSCHAFTS-SENIOREN-BERATEN in Zusammenarbeit mit der Reinbeker Wirtschaftsförderung laden am 16. November zur telefonischen oder digitalen Beratung ein. Die erfahrenen Mitarbeiter bieten Interessierten Beratungsgespräche zu unternehmerischen Prozessen an. Zudem beantworten die Experten in diesem Zusammenhang auch Fragen zur Existenzgründung oder helfen mit ihrem Fachwissen beim Erstellen eines Businessplans. Auch kurzfristige Hilfestellung in corona-bedingten Akutsituationen als auch die mittelfristige Begleitung bei der Überarbeitung von Geschäftsmodellen decken die Fachleute des Vereins WIRTSCHAFTS-SENIOREN-BERATEN ab.

Aufgrund der aktuellen Regelungen können die Fachleute keine Präsenztermine anbieten, sondern haben ihre Services und Dienstleistungen auf die telefonische sowie digitale Beratung umgestellt. Für den nächsten Beratungstermin am Montag, 16. November, melden sich neugierig gewordene für die Beratung bei Michael Pohle, Wirtschaftsförderung Stadt Reinbek, ☎ 040-727 50284 oder per eMail unter wirtschaftsfoerderung@reinbek.de an. Weitere Informationen sind unter www.wirtschafts-senioren-beraten.de zu finden.



Abb. ähnlich

JETZT SPAREN

TAGESZULASSUNGEN ZUM SCHNÄPPCHENPREIS

FORD KUGA COOL & CONNECT

110 kW (150 PS), Erstzulassung** 01/2019, Winter-Paket mit Sitzheizung vorn, Frontscheibenheizung und beheizbarem Lederlenkrad, Park-Assistent, Rückfahrkamera u.v.m.

Kraftstoffverbrauch*: 9,1 (innerorts), 6,2 (außerorts), 7,2 (komb.); CO₂-Emissionen: 164 g/km (komb.), Effizienzklasse C.

Bisheriger Preis

€ 30.790,-

Sie sparen

€ 10.800,-

Aktionspreis

€ 19.990,-

FORD C-MAX COOL & CONNECT

110 kW (150 PS), Erstzulassung** 01/2019, Navigationssystem, Winter-Paket, Leichtmetallfelgen, Design-Paket 1 u.v.m.

Kraftstoffverbrauch*: 9,3 (innerorts), 5,9 (außerorts), 7,2 (komb.); CO₂-Emissionen: 163 g/km (komb.), Effizienzklasse D.

Bisheriger Preis: € 28.284,-

Sie sparen: € 9.294,-

Aktionspreis:

€ 18.990,-

FORD FOCUS TREND, 5-TÜRER

74 kW (101 PS), Erstzulassung** 02/2020, Sitzheizung vorn, Frontscheibenheizung, beheizbares Lederlenkrad, Komfort-Paket u.v.m.

Kraftstoffverbrauch*: 5,8 (innerorts), 4,1 (außerorts), 4,7 (komb.); CO₂-Emissionen: 107 g/km (komb.), Effizienzklasse A.

Bisheriger Preis: € 22.430,-

Sie sparen: € 4.940,-

Aktionspreis:

€ 17.490,-

FORD FIESTA TREND, 3-TÜRER

63 kW (86 PS), Erstzulassung** 10/2019, Sitzheizung vorn, Frontscheibenheizung, beheizbares Lederlenkrad, Cool&Sound-Paket u.v.m.

Kraftstoffverbrauch*: 6,6 (innerorts), 4,4 (außerorts), 5,2 (komb.); CO₂-Emissionen: 117 g/km (komb.), Effizienzklasse C.

Bisheriger Preis: € 16.420,-

Sie sparen: € 4.430,-

Aktionspreis:

€ 11.990,-

KRÜLL

Krüll Bergedorf

Curslacke Neuer Deich 2-14 · 21029 Hamburg

Tel. 040 725701-0 · kruell.com

Hauptsitz: Krüll Motor Company GmbH & Co. KG · Ruhrstraße 63 · 22761 Hamburg



* In l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung.
** Die Herstellergarantie hat am Tag der Erstzulassung begonnen.

Preise inklusive Frachtkosten. Die Angebote gelten nicht für Kunden mit Sonderkonditionen sowie Großkunden mit Lieferabkommen und sind nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Solange der Vorrat reicht.

Staffelstab bei der Haspa in Reinbek übergeben

– Anzeige –



FOTO: DER REINBEKER

u.l.: Der bisherige Filialleiter Wolfgang Steder übergibt den »Tresorschlüssel« an den künftigen Filialleiter Jan Tiessen.

Reinbek – Die Reinbeker Haspa-Filiale an der Hamburger Straße 1 bekommt ein neues Gesicht: Filialleiter Wolfgang Steder übergibt Mitte November den Staffelstab an seinen Nachfolger Jan Tiessen und dessen Stellvertreter Aimo-Rhys Heilmann.

»Mir hat die Arbeit hier stets viel Freude bereitet. Ich weiß unser Team und unsere Kunden aber in guten Händen«, sagt Steder. Er gehe nach mehr als 15 Jahren Jahren mit einem weinenden Auge, freue sich aber auch auf seine neuen Aufgaben im Unternehmen. »Ich werde mit Sicherheit das alljährliche Lichterfest meines Geburtsortes und die vielen Kundenkontakte vermissen«, fügte Steder hinzu.

Der künftige Filialleiter Tiessen begann seine berufliche Laufbahn 1996 als Bankkaufmann bei der Haspa. Der Bankbetriebswirt arbeitet seit 2008 in der Führung. Jan Tiessen ist seit 24 Jahren bei der HAMBURGER SPARKASSE. Er ist 44 Jahre alt, verheiratet und hat Zwillinge im Alter von 8 Jahren. In seiner Freizeit ist er 2. Abteilungsleiter und Head Coach der American Football Mannschaft der *Schwarzenbek Wolves*. Der sportbegeisterte Jan Tiessen lebt auf der anderen Seite des Sachsenwaldes in Schwarzenbek.

»Ich danke Wolfgang Steder für sein langjähriges Engagement und wünsche ihm alles Gute.

Natürlich freue ich mich auf die Zusammenarbeit im Team und darauf, unsere Kunden in Reinbek kennenzulernen. Ich möchte die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit fortführen, die die Haspa und diese Filiale auszeichnet«, sagt Tiessen.

Neu ist übrigens auch das Angebot der Direktberatung. Die Kollegen sind montags bis sonnabends von 8 bis 20 Uhr telefonisch unter ☎ 040-3579-7799 für Privatkunden und unter ☎ 040-579-2222 für Firmenkunden, per eMail, Chat und Video-Chat erreichbar. »Denn die Haspa ist mehr als eine Bank mit mehr als 100 Filialen: Sie ist auf vielen Kanälen persönlich für ihre Kunden da«, so Tiessen.

Haspa
Hamburger Sparkasse

Weltneuheit bei Blau Hörgeräte



Reinbek/Aumühle – »In der Hörakustik gab es zuletzt wenige echte Innovationen, darum bin ich stolz, als einer der ersten in Reinbek das neue *ReSound One* anbieten zu können. Als einziges Modell am deutschen Markt bietet es ein drittes Mikrofon direkt im Gehörgang, mit deutlichen Vorteilen im Richtungshören und beim natürlichen Klang«, freut sich Martin Wosnitza (Foto), Hörakustikmeister in Reinbek bei *blau Hörgeräte*, Bahnhofstraße 6.

Bisherige Kunden seien nach wenigen Terminen bereits komplett zufrieden mit diesem innova-

tiven neuen Modell aus Dänemark. »Während sich ein Großteil der Akustiker in Eigenmarken flüchtet, setzt *blau Hörgeräte* auf echte Markenprodukte. Man kann sie googlen und sich selber darüber informieren«, so Bastian Blau, Inhaber und ebenfalls Akustikmeister im Fachgeschäft Aumühle. »Nach wie vor laden wir alle Reinbeker und Aumühler herzlich zu einem kostenlosen Hörtest und zum Erleben der neuen Technik ein.«

blau Hörgeräte in Reinbek, Bahnhofstraße 6, ☎ 040-73601515, in Aumühle, Große Straße 22, ☎ 04104-6952303.

Wenn Sie Feste feiern
Wenn Sie Gäste haben

Party Service

Fleischerei Schmidt · Inh. Michael Schaper
Reinbek · Bergstr. 2 · Tel. (040) 722 6181



...immer etwas
Besonderes!

www.partyservice-schwarzenbek.de

TELEFON 040-728 12 567 MOBIL 0177-722 66 66

HEIZUNG · SANITÄR · TECHNIK
= MEISTERBETRIEB =
Bernd Mühlmann

Planung Montage Kundendienst Wartung Notdienst Öl/Gasfeuerung

Klaus-Groth-Str. 11 21465 REINBEK

BENNET P. LEVERENZ
BESTATTUNGEN · VORSORGE GMBH

Familienunternehmen
in 3. Generation

040 - 729 79 336
www.bennet-leverenz.de

Bennet, P. Leverenz
24 Stunden für Sie erreichbar

Enne Leverenz
Bestatter seit 1962

Lohrbrügger Landstr. 36 21031 Hamburg
Zollstr. 7c (Casinopark) 21465 Wentorf
Waldstraße 19 21524 Brunstorf

Auto Zentrum Glinde

Glinde – Das AUTO ZENTRUM GLINDE, Am alten Loksuppen 1, im Gewerbegebiet An der Alten Wache, präsentiert sich dieser Tage für die Zukunft sehr gut aufgestellt.

Der Inhabergeführte Meisterbetrieb unter der Leitung von Cyrus Zargari (Kfz-Meister) und Marcus Westerfeld ist jederzeit in der Lage, fast alle Arbeiten und Wartungen an Pkws, Wohnmobilen sowie Transportern zeitnah durchzuführen. Dafür sorgen 5 Mechatroniker, 1 Servicetechniker, 1 Kfz-Meister, 1 Fahrzeugwäscher, 1 Fahrzeugpfleger sowie 2 Mitarbeiterinnen für Service und Buchhaltung.

Cyrus Zargari: »Grundsätzlich werden sämtliche Inspektionen oder Reparaturen mit unseren Kunden individuell abgestimmt oder nach Herstellervorgaben durchgeführt – und das mit einer Festpreisgarantie – so dass bei den Fahrzeugen kein Garantieverlust entsteht. Ausschließlich verwenden wir original oder Erstausrüsterersatzteile.« Hinzu kommt täglich HU+AU durch die Dekra.

FOTO: CHRISTA MÖLLER



Das Team vom Autozentrum Glinde

Marcus Westerfeld: »Uns ist es möglich für fast alle Fahrzeuge das digitale Serviceheft zu pflegen sowie umfangreiche Programmierarbeiten durchzuführen. Und für sämtliche Unfall- bzw. Karosserie und Autoglasarbeiten haben wir unseren gelernten Karosseriebauer mit seiner knapp 20-jähriger

Berufserfahrung!«.

Abgerundet wird der Service im Auto Zentrum Glinde durch einen kostenlosen Ersatzwagen bei Fahrzeugreparatur sowie eine Pkw-Wäsche.

Mehr unter ☎ 040-71008860, www.autozentrum-glinde.de dR

Kunstverein Glinde mit neuem Vorstand

Einrichtung eines Künstler-Ateliers in den Räumen des Gutshauses Glinde

Glinde – Im Juni musste der KUNSTVEREIN GLINDE tief betroffen von seinem allseits beliebten und hochgeachteten 1. Vorsitzenden Eckard Milke Abschied nehmen, der vollkommen unerwartet mit 73 Jahren verstarb, nachdem er, der Macher der FORM-A(R)T, den Verein mit großem Einsatz und fachlicher Kompetenz 32 Jahre sehr erfolgreich geleitet hatte.

Die große Lücke, die Eckard Milke in der Vereinsführung hinterließ, musste geschlossen werden. Es wurde inzwischen in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung ein neuer Vorstand gewählt.

Dem neuen Vorstand des KUNSTVEREIN GLINDE E.V. gehören an: Kirsten D. Milke (1. Vorsitzende), Claus Fohlmeister (2. Vorsitzender), Katja Berling (Schriftführerin) und Oliver Nedden (Kassenwart).

Der gemeinnützig anerkannte Kunstverein Glinde e.V. entschied sich im Anschluss an die Wahl, sowohl vorhandene Projektpläne zu realisieren als auch neue Kreativ-Angebote zu entwickeln.

So wurde unter anderem beschlossen, in Zukunft über die traditionellen gemeinsamen *Kunst-im-Gutshaus-Ausstellungen* hinaus noch enger mit der SÖNKE-NISSEN-PARK STIFTUNG zusammenzuarbeiten. In Gesprächen mit Vertretern der Stiftung sowie der Leitung der VHS Glinde wurde der gemeinsame Wunsch entwickelt, den KUNSTVEREIN GLINDE E.V. zukünftig – überall dort wo es sich anbietet – in das breitgefächerte Kulturangebot im Gutshaus Glinde einzubinden und sich so gegenseitig in der Kulturarbeit zu unterstützen

FOTO: KUNSTVEREIN GLINDE



u.l.: Kirsten D. Milke, Oliver Nedden, Katja Berling und Claus Fohlmeister,

Aus der erweiterten Zusammenarbeit mit der SÖNKE-NISSEN-PARK STIFTUNG geht jetzt auch das erste neue Art-Projekt des Kunstvereins hervor – die Einrichtung seines Künstler-Ateliers in den Räumen des Gutshauses Glinde.

Das Künstler-Atelier des Kunstvereins soll sowohl den eigenen Vereinsmitgliedern als auch externen bildenden KünstlerInnen offen stehen, die den Wunsch besitzen, sich in einer Gruppe von Kreativen künstlerisch zu betätigen. An diesem Angebot Interessierte wenden sich an den Kunstverein unter ☎ 040-7112321; eMail: kunstverein@kvglinde.de

Im Bewusstsein seiner Verantwortung als Veranstalter beschäftigt sich der Kunstverein Glinde e.V. aktuell mit der Frage, ob 2021 wenigstens eine Alternativ-Veranstaltung zur FORM-A(R)T möglich sein kann. Mehrere maßstäblich verkleinerte Event-Konzepte mit neuen innovativen Aspekten werden derzeit intensiv beraten.

Wer Interesse hat, den Kunstverein bei der Gestaltung seiner Kulturarbeit aktiv zu unterstützen, sollte sich an den Vereinsvorstand wenden. www.kunstverein@kvglinde.de

Restaurants in Aumühle und Wohltorf

Abholservice und Fensterverkauf

Aumühle/Wohltorf – Die Entscheidung der Bundesregierung, alle Restaurants vom 2. November an bis vorerst Ende November zu schließen, trifft die Branche hart. Wieder müssen die Betriebe Strategien entwickeln, um in dieser Phase zu überleben.

In Aumühle wird es im Hotel und Restaurant »WaldesRuh am See« weiter Mahlzeiten zum Abholen geben. Infos dazu telefonisch unter ☎ 04104-69530 und auf der Homepage unter www.waldesruh-am-see.de

Das *Ristorante Italia* bietet Gerichte zur Abholung an. Die italienischen Köstlichkeiten können bestellt werden unter ☎ 04104-97880, alle Infos unter www.ristorante-italia.eatbu.com

Das *Harlekin* bietet alle Gerichte der Karte an zum Abholen. Montag ist Ruhetag, Öffnungszeiten (zur Abholung): Dienstag bis Sonnabend von 17.30 bis 21 Uhr und Sonntag von 12 bis 20 Uhr. Infos unter ☎ 04104-695479 und www.harlekin-aumuehle.de

In der *Fürst Bismarck Mühle* wird es von Montag bis Donnerstag jeweils von 17 bis 19 Uhr frisch vorgekochte, vakuumierte Gerichte zur Abholung geben, die Zuhause nur noch aufgewärmt werden müssen. Freitags (ebenfalls von 17 bis 19 Uhr) gibt es die vorgekochten kalten und auch warmen Gerichte zur Abholung und an den Wochenenden können vorgekochte kalte und warme Gerichte jeweils in der Zeit von 12 bis 19 Uhr abgeholt werden. An den Wochenenden wird außerdem von Freitag bis Sonntag, jeweils von 12 bis 19 Uhr, der Fensterverkauf mit Getränken, Kuchen und Waffeln weiterlaufen. Infos dazu unter ☎ 04104-2028 oder unter www.bismarckmuehle.de

Im *China Restaurant West See Palast* in Wohltorf werden alle Gerichte der Karte zur Abholung angeboten, allerdings mit etwas geänderten Öffnungszeiten: Montag ist Ruhetag, Dienstag bis Sonnabend ist geöffnet von 12 bis 15 und von 17 bis 20.30 Uhr und sonn- und feiertags von 12 bis 20.30 Uhr. Infos: ☎ 04104-5202 und unter www.westseepalast.de

Stephanie Rutke



PETRA
NOLL
HEILPRAKTIKERIN



Liebe Kund*innen, Liebe Patient*innen!

Nach 15 Jahren Praxisarbeit als Heilpraktikerin verlasse ich zu Anfang Dezember 2020 die Praxisräume Auf dem großen Ruhm 77 in Reinbek. Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Kund*innen und Patient*innen für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen ganz herzlich bedanken. Meine Arbeit führe ich in meiner Praxis in der Bahrenfelder Straße 244 in Altona weiter und ich würde mich freuen Sie auch dort begrüßen zu dürfen.

Tel. 040 59 45 73 80
www.petra-noll.de

Herzlichen Dank und liebe Grüße
Ihre Heilpraktikerin Petra Noll

CD-TIPPS**Soli und Duos****Piano**

Als Wunderkind debütierte der siebenjährige Ferruccio Busoni (1866-1924) am Klavier, zwei Jahre später bestaunte ihn der Kritiker Eduard Hanslick, »weil er so wenig vom Wunderkind an sich hat, hingegen viel vom guten Musiker, sowohl als Pianist wie als angehender Compositeur«. Umso erstaunlicher, dass Konzertführer die frühen Kompositionen meist übergehen; vereinzelt wird ihnen allerdings »neben der Virtuosität feines Formgefühl« bescheinigt. Holger Groschopp (*1964), von dem bereits sechs CDs mit Busoni-Transkriptionen vorliegen, hat sie jetzt hörbar gemacht (F.B.: Early Masterpieces 1877-1883, 3 CDs, Capriccio/Naxos). Busoni, schon mit 15 Mitglied der Accademia Filarmonica in Bologna, »beweist einen sicheren Instinkt für Stimmführung und Kontrapunkt, noch bevor er einen systematischen Unterricht in diesen Disziplinen genossen hätte«. Die 24 Préludes op. 37 (in allen Tonarten) von 1880/81 können als »Höhepunkt seiner frühen Schaffensphase« gelten. An vielen Stellen dürfte sich der Berliner Allroundpianist dem Italiener in Punkto Virtuosität als ebenbürtig erweisen.

Akkordeon/Gitarre

Dass die Musik J.S.Bachs keine Grenzen kennt, zeigt das *Lux Nova Duo* an Stücken aus 4 Kontinenten, 7 Ländern und 3 Jahrhunderten (Inspiración Bach. Genuin classics). Bachs Zeitgenosse J.-Ph. Rameau baute in seine Suite in g-Moll das B-A-C-H Motiv ein, in D.Schostakowitschs Präludien und Fugen op. 87 wirkt Bachs »Wohltemperiertes Klavier« nach. Tristan Xavier Köster (USA), José M. Sánchez-Verdu (Spanien) und Charles Uzor (Nigeria) zitieren in modernen, eigens dem weltweit konzertierenden Akkordeon/Gitarre-Duo gewidmeten Stücken Choral-Themen, Alejandro Nuñez Alauca (Peru) verwendet Bachs Polyphonie, S.Sprenger (D) knüpft mit der Suite Mariale an Suiten Bachs an, der mit transkribierten Beispielen vertreten ist. Musik zum Mehrmals-Hören.

Piano/Piano

Von seinem Klavierquartett g-Moll op.25 hat schon J.Brahms selbst eine Fassung für Klavier zu vier Händen gemacht, dazu gibt es eine Orchesterfassung A.Schönbergs, die der Arrangeur und Komponist Richard Dünser für weniger gut gelungen hält. Er schrieb deshalb für das *Silver-Carburg Piano Duo* eine neue Version mit Streichorchester (Berlin Classics/Edel Kultur). »Die neue Konzertform verstärkt die dramatische Spannung ebenso wie die poetische und expressive Kraft der Solisten in diesem hochvirtuosen Stück«, befindet das Duo. Ein Brahms'sches Meisterstück sind auch die Haydn-Variationen op. 56b, die er seinem Freund Th. Billroth als »ein Heft riesig schwerer Klaviervariationen« ankündigte. Zu Recht kürte NDR Kultur vor einigen Tagen das Album mit beiden Werken zur »CD der Woche«.

Violine

Einfach nur eine weitere Einspielung von Vivaldi *Vier Jahreszeiten* zu den zahlreichen schon vorhandenen wollte die vielfache Preisträgerin Arabella Steinbacher (*1981) nicht. Eine originelle Lösung fand sie durch Kombination mit Astor Piazzollas *Vier Jahreszeiten* von Buenos Aires im Wechsel. Anders als Vivaldi, der Naturphänomene wie Gewitter, Sturm, Regen, klirrende Kälte tonmalerisch gestaltet, gibt Piazzolla (1921-1992) in seinen vom Tango inspirierten einsätzigen Konzerten, aufwühlend arrangiert von P. von Wienhardt, »tiefe Einblicke in die argentinische Seele« (Beiheft-Text). Das flexible *Münchener Kammerorchester* oszilliert zwischen leichtfüßig und schwermütig (A.St.: Four Seasons. Vivaldi/Piazzolla. Pentatone/Naxos). Peter Steder

Walk & Talk gibt Rückenwind in der Krise

Reinbek – Zuhause ist Home Office und ZOOM Meeting angesagt, die Kinder sind unausgeglichen, weil sie die allgemeine Anspannung spüren und mit den Hygiene-Regeln der Schule zu kämpfen haben und selbst die Ferien oder der Urlaub fallen dieses Jahr förmlich ins Wasser. Zusätzlich entstehen durch Kurzarbeit und die aktuelle wirtschaftliche Lage neue Unsicherheiten in der ohnehin schon angespannten Situation.

Heike Frommhold, gebürtige Rheinländerin und Führungskraft in der internationalen Hotellerie, ist nicht nur Familienmanagerin von zwei erwachsenen Kindern, Mann, Pferd und Hund, sondern auch erfahrene Coach. Als zertifizierte Business Coach und Trainerin für mittelständische Unternehmen und private Anliegen, unterstützt und fördert Heike Frommhold Menschen, die während der Corona-Krise »Rückenwind« brauchen. »Gerade jetzt ist es wichtig, die Orientierung nicht zu verlieren, sich attraktive Ziele zu setzen und sich auf das Positive zu konzentrieren«, so ihre überzeugenden Argumente.



Heike Frommhold ist zertifizierter Coach und bietet »Walk & Talk« an

Mit ihrem Angebot »Walk & Talk« bietet sie dafür eine Möglichkeit: »Ein Spaziergang zu zweit an frischer Luft – natürlich mit gebotenen Abstand – kann in der jetzigen Situation sehr klärend sein und neue Perspektiven eröffnen«, sagt Heike Frommhold. »Wir finden gemeinsam Lösungen für Ihre persönlichen Herausforderungen, formulieren konkrete Ziele und schmieden motivierende

Pläne. Wir treffen uns dort, wo wir spazieren gehen und bewegen nicht nur Körper, sondern auch Geist – damit es voller Energie und Rückenwind losgehen kann, um Ihre Ziele zu erreichen.«

Zu erreichen ist Heike Frommhold unter © 0173-7023030. Mehr Informationen stehen auf frommhold-coaching.de

Krankenhaus Reinbek verhängt offiziellen Besuchsstopp zum Schutz vor mitgebrachten Coronaviren

Alle stationären Patienten werden ab sofort regelhaft getestet

Reinbek – Aufgrund der hohen Infektionszahlen in den Kreisen Stormarn, Herzogtum Lauenburg und der nahen Hansestadt Hamburg hat die Krankenhaus-Einsatzleitung des St.-Adolf-Stiftes am 28.10.2020 ein weitgehendes Besuchsverbot für Angehörige von Patienten verhängt und befindet sich damit auf einer Linie mit den meisten Schleswig-Holsteinischen Krankenhäusern.

Ausgenommen vom Besuchsverbot sind vereinzelte Besuche bei Schwerstkranken und Sterbenden auf der Palliativstation oder nach Rücksprache mit dem behandelnden Oberarzt auch auf anderen Stationen. werdende Väter oder eine andere Begleitperson können

Schwangere bei der Geburt begleiten, müssen danach aber das Krankenhaus verlassen.

Infektfreie Angehörige können Patienten weiterhin zum Krankenhaus bringen oder von dort abholen oder wichtige Utensilien für ihre Angehörigen am Krankenhauseingang am Haupteingang abgeben. Bei Betreten des Krankenhauses ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen und die Desinfektionsmittelpendler für eine 30-sekündige Händehygiene zu nutzen.

Prof. Dr. Stefan Jäckle, Ärztlicher Direktor des St.-Adolf-Stiftes sagt: »Die Sicherheit der uns anvertrauten Patienten steht bei uns an erster Stelle! Wir wissen, dass das

ein harter Einschnitt ist, aber wir müssen unser Haus vor von außen mitgebrachten Coronaviren schützen und hoffen auf die Einsicht der Angehörigen, die ja auch das Beste für ihre Familienmitglieder wünschen. Der Kontakt kann über Telefonieren oder auch Chatten aufrechterhalten werden. Schon seit März wurden die Telefone für kostenlose Inlandsgespräche freigeschaltet.«

Als weitere Vorsichtsmaßnahme hat die Krankenhaus-Einsatzleitung entschieden, dass ab sofort alle Patienten, die stationär aufgenommen werden, zur Sicherheit regelhaft auf das Coronavirus getestet werden.

Aktuell werden im Krankenhaus Reinbek 6 Covid-Patienten behandelt. Der Zustand eines Patienten, der vor einigen Tagen im St.-Adolf-Stift positiv getestet wurde, hat sich so rapide verschlechtert, dass er auf die Intensivstation verlegt werden musste. Dort werden nun 3 Patienten beatmet. Zwei Patienten konnten am vergangenen Mittwoch in die häusliche Isolation entlassen werden, eine Patientin ist Dienstagabend positiv getestet aufgenommen worden, somit befinden sich drei Patienten auf der normalen Isolation-Station, abgeschottet von den übrigen Patienten.

**Erich Zimmermann
Bauschlosserei-Metallbau**

Inh. Rainer Linke

- Geländer, Tore und Zäune
- Ziergitter
- Vordächer
- Brandschutz
- Einbruchsicherungen
- Aluminium-Elemente



Senefelder Ring 32 · 21465 Reinbek
Tel. 040/722 6419 · Fax 040/722 0538

Dringender Raumbedarf für Schüler wird weiter diskutiert

Vorübergehendes Ausweichen in die Fritz-Specht-Schule ist keine Lösung

Wentorf – Wenn die Politik keine Beschlüsse fasst, kann die Verwaltung nicht handeln. Ein Tagesordnungspunkt auf der Sitzung des Bürgerausschusses war »Dringende Raum- und Handlungsbedarfe für die Offene Ganztagschule an der Grundschule, die Grundschule und die Gemeinschaftsschule«.

Die Offene Ganztagschule (OGS) erfreut sich großer Beliebtheit, die Zahl der Kinder, die das Angebot nach dem Unterricht nutzen, steigt kontinuierlich und die Zahl der Teilnehmerstunden ist seit dem Start 2013 um mehr als 25 Prozent gestiegen. Das hat Auswirkungen auf die personellen und räumlichen Rahmenbedingungen. Schon in ihrem Jahresbericht 2014, damals standen der OGS noch drei ungenutzte Klassenräume und ein Funktionsraum zur Verfügung, hatte OGS-Leiterin

Sabine Schratzberger-Kock auf die Platznot hingewiesen, in den Folgejahren gab es weitere räumliche Einschränkungen. Der Grundschule und der OGS stehen inzwischen keine Fachräume für Experimente und dem OGS-Personal keine Mitarbeiteräume zur Verfügung. Die Voraussetzungen für eine angemessene Betreuungssituation für die Schüler in der OGS an der mittlerweile fünfzügigen Grundschule seien kritisch, wie die Verwaltung feststellt. »Die jetzige Raumsituation in Bezug auf fehlende Differenzierungsräume, zu kleines Lehrerzimmer, fehlende Büros im Verwaltungstrakt und nicht ausreichend Sporthallenfläche am derzeitigen Standort zeigt auf, dass auch hier dringender Handlungsbedarf in Form von Schaffung von Räumen und Turnhallen besteht. Die Verwaltung benötigt Handlungsaufträge durch

die Politik.«

Die CDU-Fraktion hatte angefragt, ob es nicht möglich wäre, die voraussichtlich ab Ende November leer stehenden Räumlichkeiten der ehemaligen Fritz-Specht-Schule, deren Abriss vermutlich nicht vor dem Sommer 2021 erfolgen wird, für die Nutzung durch die Offene Ganztagschule (OGS) freizugeben. Dies ginge jedoch aus logistischen Gründen nicht, wie OGS-Leiterin Sabine Schratzberger-Kock erläuterte. Für die Gemeinschaftsschule wurde ein Nutzungskonzept entwickelt, das den Politikern demnächst vorgestellt werden soll.

Das Thema wurde schließlich vertagt, es soll auf der nächsten Bürgerausschuss-Sitzung am Montag, 30. November, um 19.30 Uhr im Rathaus erneut auf der Tagesordnung stehen.

Christa Möller

Weihnachtsbaumspende aus Reinbeker Stadtgebiet gesucht!!

Reinbek – Das Kulturzentrum Reinbek sucht eine ca. 8m hohe Tanne, die während der Vorweihnachtszeit im Schlossinnenhof aufgestellt werden kann. Der Baum soll für adventliche Stimmung in dieser besonderen Zeit sorgen.

Bei wem auf seinem Grundstück ein solches Exemplar steht, von dem er sich trennen möchte, der sollte sich bei Susann Pötter unter ☎ 040-72750812 oder eMail an susann.potter@reinbek.de melden.

Einladung zur Gedenkstunde des Volkstrauertages am 15. Nov.

Wentorf – Bürgervorsteher Lutz Helmrich und Bürgermeister Dirk Petersen laden alle BürgerInnen am Sonntag, 15. November, 11.30 Uhr, zur Teilnahme an der Gedenkfeier am Ehrendenkmal »Am Burgberg« ein.

Erinnert wird an diesem Tag sowohl der Opfer des Ersten und Zweiten Weltkrieges als auch aller Toten aufgrund von Krieg, Gewaltherrschaft und Terrorismus.

Aufgrund der Corona-Pandemie bittet die Gemeindeverwaltung um vorherige Anmeldung der TeilnehmerInnen bis 6. November mit ihren Kontaktdaten an eMail: bildung@wentorf.de



center Kratzmann

Sachsenwaldstr. 20

21465 Reinbek / Schönningstedt

Tel.: 040 / 78 87 72 74

Fax: 040 / 78 87 72 75

Für Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.
Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 8.00 - 20.00 Uhr

... Wild aus der Region ...

Frischer Frischlingsrücken
ohne Kn.

1 kg **17.90**

Frische Rehkeule
mit Kn.

1 kg **16.90**

Frischer Hirschkalbsrücken
ohne Kn.

1 kg **29.90**

Frischer Hirschbraten

a.d. Keule, schier
1 kg **19.90**

Frische Frischlingskeule
mit Kn.

1 kg **9.90**

Frischer Rehrücken
mit Kn.

1 kg **32.90**

Frisches Hirschfilet
ohne Kn.

1 kg **29.90**

Frisches Hirschsteak

a.d.Keule
100 g **1.99**

Frisches Wildschweinfilet

1 kg **22.90**

Frisches Wildschweingulasch

1 kg **14.90**

Frisches Rehgulasch

1 kg **16.90**

Frisches Hirschgulasch
ohne Kn.

1 kg **16.90**

Wildsalami
ca. 200g Stück

100 g **1.79**

Wildschweinschinken

SB-verpackt in Scheiben
100 g **4.49**

Hirschschinken

SB-verpackt in Scheiben
100 g **4.49**

Wildschweinsticks
„natur“ oder chili
SB-verpackt

1 kg **1.79**

Wildmettwurst
ca. 200 g Stück

100 g **1.79**

Wildsauerfleisch
ca. 400 g Glas

3.99

Wildleberwurst
ca. 200 g Glas

2.99

Wildpastete Wildberry
ca. 200 g Glas

3.99

Reinbek startet Bürgerbeteiligung zur Sportanlage Nord erstmals online

Fortsetzung von Seite 1

Der Sportstättenentwicklungsplan legt umfangreich dar, dass neue Sportstätten in Reinbek benötigt werden. Dabei wird aufgezeigt, dass das Vorhaben insbesondere für die nördlichen Stadtteile erforderlich ist, um eine dezentrale Versorgung mit Sportstätten weiterhin gewährleisten zu können. Auch die Landesplanung sieht diesen Bedarf und hat bisher keine Bedenken gegen die Planungen erhoben. Im Juni 2019 erfolgte dann der Aufstellungsbeschluss für einen Bebauungsplan durch die Stadtverordnetenversammlung. Dieser wird nötig, weil das geplante Gebiet an der Haidkrugchausee/ Am Sportplatz im Außenbereich liegt. Auch der Flächennutzungsplan muss geändert werden, wenn dort eine Sportanlage entstehen soll, denn aktuell ist eine landwirtschaftliche Nutzung vorgesehen.

Einige Oher Bürger fürchten um den Verlust der örtlichen Infrastruktur, wenn der bisherige Sportplatz einer Wohnbebauung weichen könnte. Andererseits liegt der alte Sportplatz mitten in bebautem Wohngebiet mit den damit verbundenen Lärmemissionen für die Anlieger. Viele Sportler, auch aus Neuschönningstedt, freuen sich auf moderne Sportanlagen und eine funktionsgerechte Sporthalle.

Vieles ist zu bedenken im laufenden Bebauungsplanverfahren hinsichtlich Naturschutz, Lärm- und Lichtemissionen. »Wir werden externe Planer hinzuziehen, um diese Bereiche fachlich abzudecken«, betont Michael Vogt, Abteilungsleiter Planung und Bauordnung. »Den Bebauungsplan werden wir selbst in der Verwaltung erstellen.«

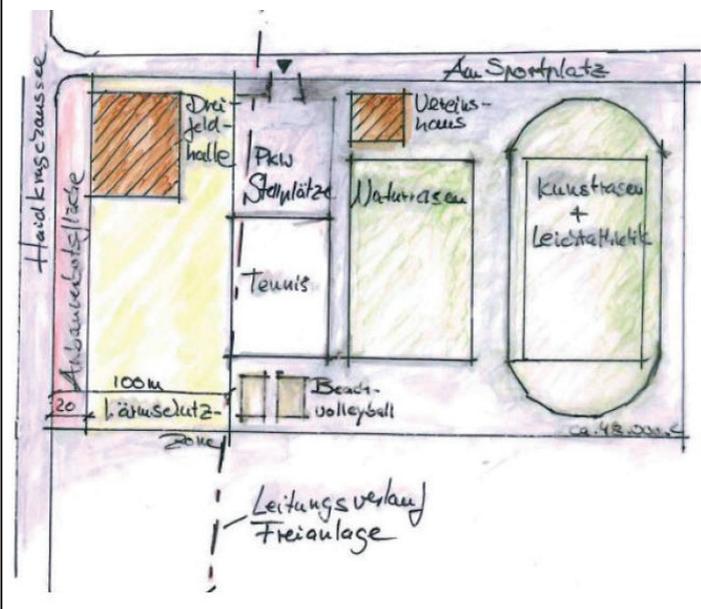
Damit sich möglichst viele Reinbeker an dem Anhörungsverfahren beteiligen können, wird erstmals eine Online-Beteiligung ausprobiert. »Das wird ein Pilotverfahren sein. Dabei wird es anfangs vielleicht noch etwas holprig zugehen, aber wir lernen daran. Das wird technisch eine spannende Sache für uns«, betont Michael Vogt.

Über die Stadtwebsite www.reinbek.de können sich alle Interessierten an der Präsentation beteiligen. Den aktuellen Planungsstand und den weiteren Ablauf des Verfahrens wird Stadtplanerin Ricarda Ladage dabei am 11. November ab 19 Uhr live vorstellen. Die Moderation und Einführung in die Onlineveranstaltung wird Reinbeks Pressesprecherin Penelope Friebe übernehmen. »Die Zuschauer können im Chat ihre Beiträge zeitgleich schriftlich formulieren oder sich nach der Präsentation auch mittels Mikrofon dazuschalten.« Friebe empfiehlt: »Am besten nutzen die Zuhörer dabei ein Headset, um Hintergrundgeräusche auszuschalten.«

Und wie finden die Reinbeker Fraktionen das geplante Online-Verfahren für die erste Bürgerbeteiligung? »Ich habe es den Fraktionen vorgestellt

Sportanlage Haidkrugchausee/Am Sportplatz

Planungsgrundlage



So sehen die Ideen zur Gestaltung der Sportanlage Nord als Diskussionsbasis aus.

und alle waren zufrieden, dass das Verfahren für die Sportanlage Nord trotz der aktuellen und künftigen Corona-Einschränkungen weitergeführt wird und nicht zum Erliegen kommt«, berichtet Bürgermeister Björn Warmer.

»Wir werden ein anderes Meinungsbild als bei dem bisherigen Verfahren mit Besuchern bekommen«, blickt Michael Vogt voraus. Er setzt auf eine breitere Beteiligung der Reinbeker als üblicherweise, bei der alle Gehör finden, die ihre Ideen, Fragen, Bedenken und Anregungen einbringen möchten. Bei Präsenzvorstellungen kamen bisher zehn bis 150 Besucher. Wie viele es online sein werden, wird sicherlich interessiert von allen Beteiligten registriert.

Die Bürger sind aufgefordert, von dem *Onlinetermin* am 11. November um 19 Uhr Gebrauch zu machen und sich *live* über Beiträge im Chat oder mittels Mikrofon an

die Planer zu wenden. Wer den Termin nicht wahrnehmen kann, hat auch in den folgenden Tagen

noch Gelegenheit, sich die aufgezeichnete Präsentation über die Stadtwebsite www.reinbek.de oder bei *YouTube* anzusehen. Per Mail oder telefonisch sind dann immer noch weitere Eingaben möglich. Alle Beiträge werden protokolliert und später bei der Meinungsbildung in den politischen Gremien berücksichtigt werden.

Es ist auch die Beteiligung mittels Telefonkonferenz möglich, dann fehlen allerdings die Bild Darstellungen. »Es gibt dabei keinen Unterschied zwischen einem Festnetztelefon und einem Mobilgerät«, erläutert Penelope Friebe, zuständig für die Medien- und Öffentlichkeitsarbeit im Reinbeker Rathaus. »Für beide Geräte gilt: Zunächst die Telefonnummer wählen »+49-619-6781-9736«. Dann kommt eine Abfrage zur Sprachwahl. Diese muss ausgewählt werden. Im Anschluss müssen die TeilnehmerInnen die Meetingnummer »1639819642« eingeben und diese mit der Raute-Taste bestätigen. Sollten sich im Vorfeld technische Fragen ergeben, steht Penelope Friebe telefonisch unter ☎ 040-72750329 zur Verfügung oder per eMail: penelope.friebe@reinbek.de

Susanne Nowacki

HARKE

Automobile | Motorräder | Service

AUTO HARKE GmbH
 Vertragshändler • Bergedorf & Bardowick
 Randersweide 59-61 • 21035 Hamburg
 Tel. (040) 735 935-0 • www.harke-motors.de

Auto Zentrum Glinde

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 7:30 - 18:00 & Fr. 7:30 - 17:00

Inspektion nach Herstellervorgaben!

Ohne Garantieverlust!

- Programmierarbeiten
- Unfallschäden und Autoglas
- Digitales Serviceheft
- Ersatzwagen kostenlos

Am alten Loksuppen 1, 21509 Glinde
 Tel. 040 710 088 60 | autozentrum-glinde.de

Jörg Stöber

Sanitärtechnik

Inh. Rogerio Afonso

- Klempnerei
- Bad-Sanierung
- Dach- und Schornsteinsanierung
- Kernbohrungen
- Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Wartung und Reparatur sämtl. Gasgeräte
- Notdienst: 0177-722 48 15

Herrengraben 4 · 21465 Reinbek
 Tel. 040-722 48 15 · eMail auftrag@stoeber-sanitaertechnik.de

Reinbeks neuer Seniorenbeauftragter setzt auf Vernetzung

Insgesamt nutzen 400 Reinbeker wöchentlich das Angebot der Tafeln.

Reinbek –Siegfried Harms hat viele Jahre das Amt des Seniorenbeauftragten der Stadt Reinbek voller Engagement ausgeführt bis weit in das Rentenalter hinein. Vor kurzem wurde er in den Ruhestand verabschiedet und sein Nachfolger Christoph Biedenweg hat am 13. Oktober die Vollzeitstelle im Reinbeker Rathaus übernommen. »Damit hat Reinbek ein Alleinstellungsmerkmal, denn wir sind in der Region wohl die einzige Stadt, die einen hauptamtlichen Seniorenbeauftragten hat«, betont Bürgermeister Björn Warmer.

Der 42-jährige Sozialpädagoge Biedenweg ist seit 18 Monaten im Sozialbereich der Stadt Reinbek tätig, bisher als Ansprechpartner für Obdachlose und Flüchtlinge. Ursprünglich aus Mecklenburg-Vorpommern stammend ist seit 20 Jahren die Region um Reinbek für den zweifachen Familienvater zum Zuhause geworden.

In den ersten Tagen als Seniorenbeauftragter konnte Christoph Biedenweg schon feststellen, dass es in Reinbek ein breites Angebot für Seniorinnen und Senioren gibt. So übernimmt die Südstormaner Vereinigung für Sozialarbeit Aufgaben bei der Versorgung und Pflege älterer Menschen. Es gibt einen sehr aktiven elfköpfigen Seniorenbeirat, der die Interessen der Älteren in der Stadt oder in den städtischen Gremien vertritt sowie Veranstaltungen organisiert.

Es werden in Reinbek Tafeln betrieben, die Menschen in Not mit Nahrungsmitteln versorgen. Hierzu zählen die BeGe Neuschönningstedt und die Sup-

penküche Reinbek-West. Ergänzt werden diese Angebote durch den Kirchentisch der Evangelischen Kirchengemeinde Reinbek Mitte. Insgesamt nutzen 400 Reinbekerinnen und Reinbeker wöchentlich das Angebot der Tafeln.

Aber Christoph Biedenweg weiß auch, dass vor allem ältere Menschen unter Einsamkeit leiden, die in der aktuellen Situation durch die nötigen Kontaktreduzierungen noch verstärkt wird. Christoph Biedenweg hat in früheren Arbeitsbereichen auch die Not von Obdachlosen kennengelernt, für die er als Beauftragter der Stadt auch Ansprechpartner sein möchte. Derzeit leben 45 Obdachlose in städtischen Unterkünften. Sie benötigen Unterstützung bei der Suche nach bezahlbarem Wohnraum und bei der Organisation des Alltags.

Es gibt viel zu tun für den neuen Seniorenbeauftragten, wenn er den Handlungsempfehlungen des Armutsberichts 2020 Gehör verschaffen will in Verwaltung und Politik. So empfiehlt der gerade vorgestellte Bericht die Schaffung von neuen Pflegeplatzkapazitäten für Reinbeker und ihre Angehörigen sowie Unterstützungsangebote für Seniorinnen und Senioren, die allein in ihren Wohnungen leben. Der Zugang zu günstigen Essensangeboten vor Ort für Seniorinnen und Senioren sollte erweitert werden sowie der Besuchsdienst für Senio-



FOTO: SUSANNE NOWACKI

Christoph Biedenweg ist seit 13. Oktober der neue Seniorenbeauftragte der Stadt Reinbek.

ren, den das DRK anbietet.

Neben der Vernetzung von Vereinen und Organisationen, die sich um das Wohl der gut 9.000 Reinbeker ab 60 Jahren kümmern, denkt Christoph Biedenweg auch an die Schaffung einer Mitwohnbörse. Dieses Angebot des Mehrgenerationenwohnens könnte bei künftigen Neubaugebieten ebenso mitgeplant werden wie ein gewisser Anteil an bezahlbaren Wohnungen.

Das Tabuthema der häuslichen Gewalt hat Christoph Biedenweg auf der Agenda sowie das Vorantreiben der Digitalisierung, um zusätzliche Kontaktwege auch älteren Menschen zu eröffnen.

Der Armutsbericht empfiehlt weiterhin, dass die Stadt Reinbek ein Konzept für ein selbstbestimmtes Leben im Alter und eine Veranstaltungsreihe »Perspektiven für ältere Menschen in Reinbek« erarbeiten sollte.

Überprüft wird aufgrund der aktuellen bundesweit geltenden Beschlüsse zur Kontaktreduzierung im Monat November, welche Veranstaltungen noch stattfinden können. »Ich möchte gern die Verteilung von Einkaufsgutscheinen auch dieses Jahr durchführen«, so Christoph Biedenweg. Das traditionelle feierliche Essen für bedürftige Reinbeker muss hingegen ebenso ausfallen wie der Neujahrsempfang im Schloss.

»Unser Seniorenbeauftragter ist die Schnittstelle zwischen Verwaltung und Politik auf der einen Seite und den Senioren über 60 Jahren in Reinbek«, betont Bürgermeister Björn Warmer. »Er ist die Anlaufstelle für alle seniorenrelevanten Angelegenheiten in der Stadt und wird die Interessen bündeln und weiterleiten.«

Weitere Informationen zu den Seniorenangeboten des Mittelzentrums sind über das Internetportal [senwald.de/seniorenangebote.html erreichbar. Der Seniorenbeauftragte Christoph Biedenweg ist erreichbar unter ☎ 040-72750264 oder per eMail an \[christoph.biedenweg@reinbek.de\]\(mailto:christoph.biedenweg@reinbek.de\). Die Wahl eines neuen Seniorenbeirats am 7. Dezember kann durch die Ernennung der elf Kandidaten durch den Bürgermeister ersetzt werden. Für die elf Plätze im Seniorenbeirat haben sich fünf neue und sechs bisherige Seniorenbeiräte beworben.](https://www.mittelzentrum-sach-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Susanne Nowacki



FRIENDS OF THE EARTH GERMANY

Herbstpsychose: Die Blätter fallen

Es gab mal Zeiten, da blieben im Herbst die Blätter eines Baumes einfach liegen und die Kinder erfreuten sich daran, oder die Blätter wurden schlicht gemulcht. Das geht in Zeiten des Asphalts und des aufgeräumten Gartens natürlich nicht mehr.

Nun gibt es in unmittelbarer Nähe von uns einen Fall, in dem ein neues Haus gebaut wurde, eine Wiese und nur eine Wiese, angelegt und rundherum Zypressen gepflanzt wurden, allerdings nicht mit dem nötigen Abstand zu den Nachbarn. Dessen Nachbar hat aber seit zig Jahren einen Laubbaum auf seinem Grundstück und der soll, so der neue Zypressennachbar, weg. Erstens weil er ein Baum ist und zweitens weil er Blätter hat. Beides missfällt ihm. Das ist ein klassischer Nachbarschaftsstreit bei dem sich die Nachbarn einigen oder vor Gericht ziehen. Hierfür gibt es ein Nachbarschaftsrecht in SH – wobei es schon seit Jahren ein Gerichtsurteil über Herbstlaub gibt, das lautet:

»Der Blattabwurf im Herbst ist eine ganz normale Lebensentscheidung des Baumes und daher hinzunehmen.«

Wie entsteht eine Wildblumenwiese?

Viele Reinbeker bewundern die gepflanzten »Wildblumenreservate«, die der Bauhof in Zusammenarbeit mit der Klimainitiative und dem BUND angelegt hat und möchten so eine Wildblumenwiese auch in ihrem Wohnbereich verwirklichen. Aber wie?

Gute Nachrichten: Eine Wildblumenwiese anzulegen, ist keine große Sache. Wie genau dies geht, hat der Naturschutzbund (NABU) in einem Video dargelegt.

<https://baden-wuerttemberg.nabu.de/natur-und-landschaft/aktionen-und-projekte/bluehendeGaerten/27785.html>

Wichtig bei der Wahl der Samen ist, dass es sich um regionales Saatgut heimischer Pflanzen handelt. Wer es unkompliziert mag, kann ökologisch produzierte Sämereien auch über den online-Handel einfach und schnell beziehen.

Wir wünschen viel Freude mit einer lebendigen und wilden Wildblumenwiese.

INTERNET: www.bund-stormarn.de

KONTAKTE: BUND-Ortsgruppe Reinbek/Wentorf, Schulstraße 15, Reinbek
E-Mail: reinbek@bund-stormarn.de
Jochen Bloch (1. Vors.), ☎ 040-7132550
Renate Sturm (2. Vors.), ☎ 040-72813241



Inhaber: Martin Schmidt

- Heizung
- Klima
- Schwimmbad
- Öl- / Gas-Feuerungen
- Öl- und Gas-Brennwerttechnik
- Sanitär

Eigener Kundendienst – www.klosz.de

Möllner Landstraße 30 • Reinbek • ☎ 728 15 30



Reinbeker Rohrservice

Inhaber RIT GmbH

- Dichtigkeitsprüfung nach DIN 1986 Teil 30
- Rohr- u. Kanalreinigung
- Rohrortung
- grabenlose Rohrsanierung
- Kamerainspektion
- Saugwagen
- Hochdruckspülen

24 Stunden Notdienst

Kinauweg 6 • 21465 Reinbek

Tel. 040 / 728 13 540

BUCH-TIPPS

Sprache

Entstehung

Ist Sprache ein Teil der Kultur oder Gabe der Natur? Mit dieser Frage beginnt der Linguist Guy Deutscher sein Buch »Im Spiegel der Sprache« – Warum die Welt in anderen Sprachen anders aussieht. Verlag C.H.Beck, München 2010, Paperback 2020, 320 Seiten, € 16,95). Die Unübersetzbarkeit mancher Begriffe und unterschiedliche Farbwahrnehmungen sprechen für die Wirkung der Kultur auf die Sprache und deren grammatikalische Komplexität. Welchen Einfluss hat die Muttersprache auf die Gedanken ihrer Sprecher? »Führen verschiedene Sprachen ihre Sprecher tatsächlich zu verschiedenen Wahrnehmungen? Ist unsere jeweilige Sprache eine Linse, durch die wir die Welt betrachten?« – so der »berühmteste Hochstapler« der Linguisten Benjamin Lee Whorf. Im Anhang werden Farbenblindheit, Evolution unseres Farbensehens und ‚Photoshop im Gehirn‘ erläutert.

Bedeutung

»Wie Wörter wirken«, »Was Wörter über uns verraten«, »Wie wir Wörter für uns nützen können« – davon handelt das Buch der ZEIT-Redakteurinnen Stefanie Schramm und Claudia Wüstenhagen (»Das Alphabet des Denkens«. Rowohlt Verlag, Reinbek 2015, 318 Seiten, geb.m.SU, € 22,-). Die drei Aspekte sind dreifach gegliedert. 1: Die Macht der Laute (Klangwirkung) – Die Macht der Bilder (Metaphern) – Die Macht der Gefühle (emotionale Sprache, Schimpfwörter). 2: Worte als Denkwerkzeug (Rolle für das Denken) – Worte als Fenster zur Welt (»In jeder Sprache sitzen andere Augen« (Herta Müller) – Worte als Schlüssel zum Selbst (Was verrät Sprache über uns?). 3: Die Worte der Macht (Manipulation mit Sprache) – Die Heilkraft der Worte (Warum Reden und Schreiben der Seele helfen) – Worte als Hirntraining (Erweitern Fremdsprachen den Horizont?). Leitfrage: Könnten wir ohne Sprache überhaupt denken?

Bedrohung

Sprache als solche ist gefährdet. Die Sorge darum ist Thema des neuesten Buches von Jürgen Trabant (»Sprachdämmerung«, Verlag C.H.Beck, München 2020, 240 Seiten, geb.m.SU, € 29,95). Sprache wird oft ersetzt durch Aggression, Symbole und Zeichen, Deutsch zunehmend durch das vom Englischen beherrschte »Globalesisch« in Wirtschaft und Wissenschaft: »Wer nicht auf Englisch publiziert, wird nicht berücksichtigt«. Die massive Förderung des Englisch-Unterrichts »treibt die Sprachen Europas tendenziell ins Museum«. Bemühungen um Sprachreinigung zeugen vom Hang, Sprache in die ‚richtige‘ Richtung zu lenken (ohne fremde und schmutzige Wörter, gegen Dialekte). Übersetzung wird zunehmend zur Sprache Europas. Ausblick: »Deutsch wird von einer voll ausgebauten Hochsprache zu einer aufs Private bezogenen Vernakularsprache (=Jargon) absinken«.

Abgrenzung

Viele Regionen haben ihre eigene Sprache – so auch im Norden (Peter Schmachthagen: Hamburger Wortschatz – Schnacks und Begriffe aus Stadt und Land. Hamburger Abendblatt, 1. Aufl. 2014, 576 Seiten, Hardcover, € 29,-). Neben der hamburgischen und norddeutschen Mundart werden »verstärkt Hamburger Geschichte und Geschichten, Bräuche, Personen, Aberglaube und Einrichtungen« vorgestellt, insgesamt rund 4000 Begriffe: von birsen, daddeln, etepetete, Fisematenten und Gammel über Handstein, idelich, Jieper, Klooschieter, Leuwagen, Mo(o)rs und Niesel-priem bis Oors, pedden, Rappelsnuut, Schiethuus, Tüdelbüdel, Udel, verbumfideln, vigeliensch, Wipps-teert und Zwutsch. Daten von Sprach-Spezialisten wie Hermann Claudius, Agathe Lasch, Dirks Paulun, Michael Richey und Richard Ohnsorg runden das bebilderte lesenswerte Buch ab.

Peter Steder

Investitionen erfordern hohe Kreditaufnahme

Reinbek – In Reinbek ist es seit einem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung Ende 2014 Pflicht des Bürgermeisters, die Stadtverordneten zeitnah und umfassend über Anmeldungen aus der Verwaltung zu Investitionen mit einem Volumen von 150.000 Euro und mehr zum Haushaltsplan des Folgejahres zu informieren.

Inzwischen liegt die Investitionsliste für das Jahr 2021 vor und wurde den Stadtverordneten zur Kenntnis gegeben. Anhand dieser Anmeldungen wird nun in Fraktionen und städtischen Gremien beraten, welche Vorhaben tatsächlich umgesetzt werden (können). Angesichts der Haushaltslage aufgrund sinkender Steuereinnahmen kein einfaches Unterfangen.

Noch dazu werden vordringliche Ausgaben deutlich höher ausfallen als bisher veranschlagt. Das Investitionsvolumen der wesentlichen Investitionsmaßnahmen beträgt im Planungszeitraum 2021 bis 2024 insgesamt rund 59 Millionen Euro. Dabei stehen einige Großprojekte an: das Schulzentrum Mühlenredder mit rund 15,4 Millionen Euro, der Neubau des Feuerwehrgerätehauses Reinbek mit 10,2 Mio. Euro sowie die energetische Gebäudesanierung des Rathauses mit knapp 9 Millionen Euro.

Weitere Maßnahmen werden rund 24 Millionen Euro kosten. Davon entfallen 3,8 Millionen Euro auf den Erwerb von weiteren Anteilen an der E-WERK SACHSENWALD GMBH. »Eine Finanzierung über liquide Mittel, wie ursprünglich vorgesehen, wird in 2021 nicht mehr möglich sein, so dass der Betrag in die Kreditbedarfsberechnung einbezogen werden muss«, heißt es in der Informationsvorlage für die Stadtverordneten. Es verbleibt über alles ein über Kredite zu finanzierender Saldo von rund 62 Millionen Euro für die Investitionstätigkeit der



Christian Bode (FDP) rückte in die Stadtverordnetenversammlung nach. Stadt.

»Mit dem Hintergrund der Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Steuererträge und gleichzeitigem Anstieg der Aufwendungen in 2021 und später kann ein »Freier Finanzspielraum« in 2021 und später aktuell nicht angenommen werden.«

Nicht enthalten in den aktuellen Finanzplanungen sind die Neubauten der Feuerwehrgerätehäuser Schönningstedt und Ohe. Im Rahmen des Neubaus der Sportanlage Ohe/Neuschönningstedt ist ein Betrag von 1,5 Millionen Euro für die Anlage eines Kunstrasenplatzes vorgesehen. »Weitere Kosten sind diesbezüglich noch nicht veranschlagt. Wesentliche Investitionen für die Nachrüstung der technischen Gebäudeinfrastruktur der Schulen konnten noch nicht abschließend geplant und damit nicht veranschlagt werden.«

Aufgrund des außerordentlich hohen Kreditbedarfes in 2021 wird die Verwaltung die veranschlagten wesentlichen Maßnahmen erneut auf ihre Umsetzbarkeit überprüfen.

Die Stadtverordneten nahmen die Infovorlage, die Bürgermeister Björn Warmer als »reines Zahlengewitter« charakterisierte,

zur Kenntnis. »Aber nicht wohlwollend«, betonte Günther Herder-Alpen, Fraktionsvorsitzender der Grünen.

Vor allem der absehbare Kostenanstieg bei dem Neubau der Feuerwache am Mühlenredder stieß auf wenig Wohlwollen bei den GRÜNEN. Dabei handelt es sich laut Bauamt nicht um zusätzliche Investitionen, sondern um den reinen Preisanstieg der Baukosten von ehemals sieben Millionen Euro auf über 11 Millionen im Laufe der Planungs-jahre seit 2015.

Der fraktionslose Stadtverordnete Klaus-Peter Puls mahnte, dass die Feuerwachen in Ohe und Schönningstedt sowie die komplette Sportanlage nicht erst ab 2025 real werden dürften: »Wir machen uns sonst bei den Feuerwehrkameraden lächerlich.«

Zu Sitzungsbeginn wurde Christian Bode als neuer Stadtverordneter in sein Amt eingeführt. Er rückt für Gabriele Ix in der FDP-Fraktion nach, die aus persönlichen Gründen ihr Amt niedergelegt hatte. Bürgervorsteher Christoph Kölsch dankte Gabriele Ix für ihr langjähriges kommunalpolitisches Engagement und die vertrauensvolle Zusammenarbeit in den städtischen Gremien. *Susanne Nowacki*



GmbH & Co. KG
Klempner-,
Installateurmeister
und Heizungsbaubetrieb

Frank DENZINGER

Frühzeitig modernisieren und langfristig sparen!

Am Knick 6
22113 Oststeinbek
Tel. 0 40 - 678 33 38
Reinbek 0 40 - 722 66 06
service@frankdenzinger.com - www.frankdenzinger.de

Sanitärtechnik
Gasheizung
Ölheizung
Heizung
Wartung
Notdienst an 365 Tagen
Bedachung

VELUX Fenster & Solar

Ihr Bad- und Heizungsspezialist

Weinkeller auflösen?

- Erfassung des Bestandes
- fachliche Beratung
- seriöse Erlösschätzung
- Ankauf möglich

► Kontakt: Herr Zahnow
gzahnow@gmx.de
0177-6747896

Besuchen Sie unsere Badausstellung! Wir beraten Sie gerne.

Barrierefreies Reinbek

Behindertenbeirat will einen Kompass erarbeiten

Reinbek – 9,3 Prozent der deutschen Bevölkerung leben laut Statistik mit einer Behinderung. »In Reinbek gehen wir von 2.800 Behinderten aus«, so Rolf Loose. Er ist der Vorsitzende des seit eineinhalb Jahren amtierenden Behindertenbeirats. »Wir möchten die Stadt auch für Menschen mit Einschränkungen lebenswert machen«, so der 72-jährige. Dafür setzt sich das Vorstandsteam, zu dem auch Kurt Martens (75, stellvertr. Vorsitzender) sowie Anna Hakobyan (38) und Rudolf Biberich (64) gehören, mit viel Energie ein.

Erfreut blickt der Beirat auf den gerade fertiggestellten barrierefreien Zugang zum Ärztehaus Am Rosenplatz 3. Der Orthopäde Martin Kürff hat dafür maßgeblich das Ruder in die Hand genommen. »Mit 40 Eigentümern im Haus braucht es schon einige Zeit, bis alle von der Notwendigkeit eines barrierefreien Zugangs überzeugt sind«, sagt er.

Der Behindertenbeirat stand ihm für das Projekt beratend zur Seite. Rund 70.000 Euro hat die Hausgemeinschaft, zu der auch Wohnungseigentümer zählen, dafür in die Hand genommen. Im vorderen Bereich des Gebäudes ist der Zugang nun über eine Rampe möglich, im hinteren Gebäudeteil gibt es jetzt einen Außenlift.



Vorne eine Rampe, hinten ein Außenlift. Rudolf Biberich, Kurt Martens, Rolf Loose und Martin Kürff am vorderen Zugang des Ärztehauses

Bislang war das Betreten des Gebäudes nur in Begleitung oder mit Hilfestellung durch die Ärzte und deren Mitarbeiter möglich. Nicht angenehm für Menschen mit Einschränkungen, denn Eigenständigkeit ist eines der größten Bedürfnisse aller Menschen. »Perfekt wäre noch eine selbstöffnende Tür«, so der Orthopäde, doch das hätte das Budget gesprengt.

Den Zugang zu öffentlichen Einrichtungen, Geschäften, Ärzten oder auch Restaurants Menschen mit mobilen Einschränkungen zu

ermöglichen, ist das Ziel des Beirats. »Wir arbeiten gerade an einem Behindertenkompass« berichtet Rolf Loose. Durch das Nachschlagewerk sei künftig ersichtlich, bei welchen Gebäuden ein barrierefreier Zugang möglich ist. Ebenso das Thema behindertengerechter Haltestellen beschäftigt das Beiratsteam. »Wir sind froh, dass wir im Stadtparlament eine Stimme haben«, so Kurt Martens. So fänden sie mehr Gehör.

Wie barrierefrei Reinbek ist, prüft der Vorstand regelmäßig. »Es gibt oft einfache Lösungen«, so Martens. So habe eine der Reinbeker Apotheken eine Klingel angebracht, damit die Mitarbeiter bei Bedarf vor die Tür kommen können. Oft kann eine Gummiverkleidung an der Tür helfen, um beispielsweise mit einem Rollator dagegen fahren zu können, ohne die Tür zu beschädigen. Im Neubaubereich sei in Reinbek das Bewusstsein für die Barrierefreiheit hoch. So würden beim Wohnungsbau behindertengerechte Aspekte berücksichtigt, aber auch bei dem Neubau der Schule am Mühlenredder sei laut Behindertenbeirat vieles bedacht worden.

Wann der Behindertenkompass fertig ist, kann der Beirat noch nicht genau sagen. »Wir möchten gern bei Fragen ins Gespräch kommen, denn für viele Situationen gibt es oft einfache Praxistipps«, so Kurt Martens.

Der Behindertenbeirat lädt zwei Mal im Monat zur Sprechstunde ins Jürgen Rickertsen Haus ein. Immer am zweiten Donnerstag um 10 Uhr und am vierten Dienstag um 18 Uhr.

Erreichbar ist der Behindertenbeirat unter ☎ 040-78877671 oder bbr@jrh-reinbek.de

Imke Kuhlmann

FROMMHOLD COACHING

WALK & TALK mit Rückenwind

Ich nehme Sie mit auf einen Spaziergang zu zweit an frischer Luft – **natürlich mit gebührendem Abstand**. Wir finden gemeinsam Lösungen für Ihre persönlichen Herausforderungen, formulieren konkrete Ziele und schmidien motivierende Pläne.

Nutzen Sie die Chance!

Wenn Sie Lust haben, mehr über **WALK & TALK** zu erfahren, informiere ich Sie gerne.

Frommhold Coaching, Heike Frommhold

Mobil: 0173 702 3030

mail@frommhold-coaching.de, www.frommhold-coaching.de

040-76 75 86 15 · 04104-80 791 · Tag und Nacht

Susanne Stubbe-Leverenz
Gerhard Leverenz

Bestattungen

Kröppelshagen · Wohltorfer Weg 21c
www.bestattungen-g-leverenz.de

Neue Fraktion, neue Besetzung der Ausschüsse

Gemeindevertreter stimmen den Vorschlägen des Ältestenrates zu

Wentorf – Die Fraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, SPD und FDP bildeten bislang die Gemeindevertretung. Nun zählt auch die Fraktion ZUKUNFT WENTORF dazu, daher gab es in der Sondersitzung der Gemeindevertretung am 21. Oktober Umbesetzungen in den Ausschüssen und bei der Entsendung von Mitgliedern. Alle Gemeindevertreter stimmten den entsprechenden Vorschlägen des Ältestenrates zu. Im Hauptausschuss sind zukünftig vertreten: Dr. Harald Müller (Vorsitzender), Lutz Helmrich und Kristin Thode (CDU) sowie von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Gregor Zahnnow und Nicole Bombeck. Seitens der SPD sind Lucas Siemers und Sibylle Hampel dabei, für die FDP sitzt Günter Weblus in der Gemeindevertretung und Jens Gehring vertritt die Fraktion ZUKUNFT WENTORF.

Dem Finanzausschuss, dem Planungs- und Umweltausschuss, dem Bürgerausschuss und dem Liegenschaftsausschuss gehören drei Mitglieder der CDU an sowie jeweils zwei von den GRÜNEN und der SPD und je ein Mitglied von FDP und ZUKUNFT WENTORF. Finanzausschussvorsitzender ist Torsten Brandt (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN), den Vorsitz im Planungs- und Umweltausschuss hat Torsten Dreyer (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN). Im Liegenschaftsausschuss hat Ilhan Farrenkopf (SPD) den Vorsitz und den Bürgerausschuss leitet Günter Weblus (FDP).

Die vollständigen Änderungen sind im Internet zu finden unter www.wentorf.de. Katharina Bartsch (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) vermisst dort Angaben zu den Stellvertretern in den Ausschüssen. Ob diese Anregung umgesetzt werden kann, will die Verwaltung prüfen.

Umbesetzungen gab es nicht zuletzt im Lenkungs- und Baumausschuss Feuerwehr, dem jetzt angehören: Dr. Marco Schmitz (CDU), Nicole Bombeck (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN), Ilhan Farrenkopf (SPD), Simone Lummitzsch (ZUKUNFT WENTORF) und Ralf Flachmann (FDP). Bezüglich der Zuständigkeit für die Finanzierung der neuen Feuerwache stellten die Gemeindevertreter klar, dass die Bereitstellung der Finanzmittel im Finanzausschuss erfolgen wird.

Christa Möller

www.derReinbeker.de

IMPRESSUM: DER REINBEKER erscheint 2 x monatlich und wird kostenlos verteilt an die Haushalte in Reinbek, Wentorf, Aumühle, Wohltorf. Verlag und Anzeigenverwaltung: SANDTNER WERBUNG GBR, Jahnstraße 18, 21465 Reinbek, ☎ 040-72730-117; Fax: -118; Internet: www.derReinbeker.de; eMail: redaktion@derReinbeker.de; Satz: SANDTNER WERBUNG GBR; Druck: DRUCKHAUS RIECK GMBH, J.-G. Nathusiusstraße 5, 39340 Haldensleben, ☎ (03904) 45159. Für den Inhalt verantwortlich: Hartmuth Sandtner; verantwortlich für die STADTINFORMATION der Stadt Reinbek: Der Bürgermeister. Nachdruck nur mit Genehmigung des Verlages. Anzeigenentwürfe der SANDTNER WERBUNG GBR sind urheberrechtlich geschützt. Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 43 vom 1.1.2020. Auflage: 21.800 Exemplare

Martin Turowski ist der FDP-Kandidat für das Direktwahlmandat zur Bundestagswahl

Ratzeburg – Die Freien Demokraten aus dem Kreis Herzogtum Lauenburg und Stormarn Süd haben für den Wahlkreis 10 Martin Turowski (47), Kinobetreiber in Ratzeburg und Mölln, Kreistags-abgeordneter und Ratscherr in Ratzeburg als Kandidaten für die Direktwahl aufgestellt. Er setzte sich deutlich gegen seinen Konkurrenten Dr. Johannes Baare durch. »Wir haben einen Pragmatiker und erfahrenen Kommunalpolitiker für das Direktwahlmandat gewinnen können« sagte Jan Marcus Rossa, Kreisvorsitzender der Freien Demokraten im Herzogtum Lauenburg, nach der Wahl.



dR

SPORT-UND JUGENDHEIM AUMÜHLE

Fördermittel zur Sanierung werden beantragt

Aumühle – Im Rahmen einer extra einberufenen Sitzung der Gemeindevertretung ist am 29. Oktober eine Entscheidung zur Zukunft des maroden Sport- und Jugendheimes gefallen. Mit 16 Ja-Stimmen und vier Nein-Stimmen haben die anwesenden 20 Gemeindevertreter dem Beschlussvorschlag zugestimmt, Bürgermeister Knut Suhk zu beauftragen, mögliche Fördermittel zur Sanierung zu beantragen. Die Gegenstimmen wurden von den vier anwesenden Fraktionsmitgliedern der CDU abgegeben.

Stephanie Rutke

AKTIVREGION SIEKER LAND SACHSENWALD

Vorstellung der Projekte

Reinbek – Der Vorstand der Aktiv Region Sieker Land Sachsenwald hat am 29. Oktober in Reinbek getagt und über verschiedene Projekte beraten.

Um die Nutzung des Gemeindezentrums der Nathan-Söderblom-Kirche zu verbessern, soll die nicht mehr zeitgemäße Heizungsanlage modernisiert werden. Außerdem muss die Wärmedämmung optimiert werden und es erfolgt eine Umstellung auf Wärmelufferzeugung für die Kirchenheizung. Die Gesamtkosten hierfür belaufen sich auf 365.000 Euro. 150.000 Euro werden gefördert über die Aktiv Region Sieker Land Sachsenwald.

Um den Radverkehr in Reinbek zu fördern, sollen Radwegeverbindungen ausgebaut und beleuchtet werden. Die Ortsteilverbindungen sollen verbessert werden: Eine Teilstrecke zwischen Neuschönningstedt, Schönningstedt und Alt-Reinbek soll asphaltiert und beleuchtet werden. Die Kosten für dieses Projekt belaufen sich auf 222.000 Euro, die Aktiv Region Sieker Land Sachsenwald übernimmt davon 102.000 Euro.

Stephanie Rutke

Ein Möbelhaus auf der Fläche zweier Gemeinden – und nun?

Wentorf stimmt für Gebietstausch, Börnsen für einen Planungsverband

Wentorf / Börnsen – Eine Grenze quer durchs Möbelhaus – das ist so nicht zulässig: Der Möbelpark Sachsenwald (heute Möbelhaus Schulenburg) war 1979 gegründet und 20 Jahre später erweitert worden. Jedoch liegt das Gebäude überwiegend nicht auf Wentorfer, sondern auf Börnsener Gemeindegebiet. Die Baugenehmigung dafür hätte nicht erteilt, in der kleinen Nachbargemeinde ein so großes Möbelhaus nicht gebaut werden dürfen. Erst vor geraumer Zeit hatte das Land Schleswig-Holstein den Fehler bemerkt und auf Änderung gedrängt (DER REINBEKER berichtete).

Auf einer Sondersitzung plädierten Wentorfs Gemeindevertreter

FOTO: CHRISTA MÖLLER



Ein Möbelhaus auf dem Gelände zweier Gemeinden: Wentorfs Politiker wollen einen Gebietstausch, die Börnsener einen Planungsverband am 21. Oktober einstimmig für

den Gebietsänderungsvertrag und somit unter anderem dafür, der Nachbargemeinde im Tausch für die Fläche ein mit 84.000 Quadratmetern etwa dreimal so großes Grundstück in der Lohe zu übertragen sowie einen finanziellen Ausgleich für entfallende Grundsteuererträge zu leisten. In diesem Jahr wurde diesbezüglich eine außerplanmäßige Ausgabe von 65.000 Euro beschlossen. Ein kleines Stück der Fläche wird Börnsen laut Beschluss übrigens behalten: Die Gemeinde Wentorf wird auch weiterhin kein berechtigtes Interesse bezüglich der Gasversorgung des Grundstücks von Möbel Schulenburg geltend machen.

Doch aus dem Änderungsvertrag wird nichts, trotz entsprechender Absichtserklärung beider Gemeinden im Juni: Wentorfs Nachbarn sind unzufrieden mit dem geplanten Ausgleich. Auf der zeitgleich stattfindenden Gemeindevertretersitzung in Börnsen gab es zur Enttäuschung von Wentorfs Bürgermeister Dirk Petersen kein Votum für den Gebietstausch. Börnsens Bürgermeister Klaus Tormählen verweist darauf, dass die Gemeinde im Gegenzug eine Naturfläche erhalten und dadurch weniger Gewerbe- und Grundsteuer einnehmen würde. So beschlossen die Börnsener Gemeindevertreter für das Schulenburg-Grundstück einstimmig die Gründung eines Planungsverbandes mit Wentorf bezüglich eines neuen Bebauungsplanes.

Da keine Einigung erzielt werden konnte, ist zunächst unklar, wie es nun weitergehen wird. Die Beschlüsse der Gemeinden würden »dem Land gemeldet und das Land reagiert«, sagt Klaus Tormählen, der laut Beschluss der Börnsener Gemeindevertreter »Gespräche mit dem Bürgermeister von Wentorf zur Ermittlung der Grundlagen zur Gründung des Planungsverbandes führen« soll.

Christa Möller

THOMAS VON HACHT

Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen
- Pflanz- und Ansaararbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten- und Natursteinarbeiten
- Pflege- und Gehölzschnittarbeiten

**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Telefon (040) 723 35 76 • Fax (040) 735 03 887**

Neuengammer Hinterdeich 396 • 21037 Hamburg

Warum am falschem Ende sparen?

Als Kind hat man noch alle Zeit der Welt. Mit den Jahren wird sie ein kostbares Gut. Und plötzlich rinnt sie uns davon...

Sorgen Sie rechtzeitig vor

Richardt & Co
Familie Papke

24 Stunden Zentralruf (04104) 3611

Bestattungstradition seit 1877

www.bestattungen-richardt.de

HOLZHOF
FRIEDRICHSRUH

TERRASSENÜBERDACHUNGEN

- INNOVATIVE KONSTRUKTIONEN • DIREKT VOM HERSTELLER
- MAßANFERTIGUNG • INKL. MONTAGE
- LEIMHOLZ UNBEHANDELT MIT GLAS Z.B. 3,10 x 5,00 m AB

21521 FRIEDRICHSRUH
TEL. 04104/2456
FAX 04104/3182
WWW.HOLZHOF-FRIEDRICHSRUH.DE

3.699,- €

Mo.-Fr. 8-18 Uhr
Sa. 8-13 Uhr

Schaden von der Gemeinde abwenden

Die neue Fraktion »Zukunft Wentorf« setzt auf parteiübergreifende, nachhaltige und soziale Lösungen

Wentorf – Nachdem Simone Lummitsch und Jens Gehring Anfang Oktober aus der Fraktion der GRÜNEN ausgetreten waren und die Fraktion »Zukunft Wentorf« gegründet hatten, kehrten die Heilpraktikerin und der selbstständige Kaufmann jetzt auch der Partei von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN den Rücken. Ihnen missfallen die Art der Politik, die Kommunikation und der Umgang in der Fraktion. Die Politik habe die Verwaltung blockiert. »Das muss aufgegeben werden damit für die Gemeinde wieder praktische Arbeit geleistet werden kann«, sagt Jens Gehring. Er betont: »Wir interpretieren die im Grundgesetz verankerte kommunale Selbstverwaltung als Aufforderung, pragmatisch und nicht rein ideologisch zum Wohle der Gemeinde mitzuwirken. Die Art und Weise, in der wir seit unserem sachlich begründeten und wohl überlegten Austritt aus der Fraktion auch mit fragwürdigen juristischen Androhungen konfrontiert wurden, hat uns gezeigt, dass eine zukünftige Zusammenarbeit in einem Ortsverband weder möglich noch gewünscht ist.« Die Neuorientierung sei »ein undemokratisches Recht, von dem wir Gebrauch gemacht haben«, erklärt Simone Lummitsch. Mit ihrem Austritt wollten sie ausschließlich Schaden von der Gemeinde Wentorf

FOTO: FRAKTION ZUKUNFT WENTORF



Die Mitglieder der Fraktion »Zukunft Wentorf«: v.l. Simone Lummitsch, Sabine Denß, Gerd Fleischhauer-Tamm, Ute Berns, Michael Peters, Elke Klingenberg-Sassenberg, Thorsten Gundlach und Jens Gehring.

abwenden, ergänzt Jens Gehring. Seit Jahresbeginn hätten circa ein Drittel der Mitglieder den Ortsverband verlassen, »darunter Gründungsmitglieder und die bisherige Sprecherin dieses Ortsverbandes sowie der amtierende Bürgermeister.«

Zunächst sollte die neue Fraktion »Grüne Liste Wentorf« heißen. Mit dem Namen »Fraktion Zukunft Wentorf« wird der Fokus sichtbar auf parteiübergreifende Kommunalpolitik zugunsten der Gemeinde gelegt. Das überzeugte auch Michael Petersen. Der Kraftfahrzeugmeister

wechelte von der CDU-Fraktion zur Fraktion »Zukunft Wentorf«: »Ich möchte etwas für die Gemeinde und für die Bürger tun. Das war aus meiner Sicht nicht mehr möglich mit der CDU-Fraktion.« Die Fraktion »Zukunft Wentorf« hat inzwischen außer den drei Gemeindevertretern weitere fünf bürgerliche Mitglieder: die Projektmanagerin Ute Berns, die Sozialpädagogin Sabine Denz, den Feuerwehrmann Thorsten Gundlach sowie die Ruheständlerin Elke Klingenberg-Sassenberg und Gerd Fleischhauer. »Wir haben schon sehr viel Zuspruch bekommen und sehr viele Anfragen«, freut sich Jens Gehring. Simone Lummitsch erläutert: »Wir wollen nach vorn schauen, mit der Verwaltung und den anderen Fraktionen Lösungen finden.« Sie verweist auf eine bundesweite Umbruchsituation, es müsse parteiübergreifend über nachhaltige und soziale Lösungen nachgedacht werden.

Christa Möller

Grüne Wentorf mit neuem Vorstand

Wentorf – Am 20. Oktober haben die GRÜNEN Wentorf auf ihrer Jahreshauptversammlung einen neuen Vorstand gewählt: Neue Ortsverbandsvorsitzende sind Iris von Kluge und Holger Bartsch, die Beisitzer sind Klaus Venzlaff und Sergej Frank. Schatzmeister bleibt Dennis Zdunek. Eine Frauenversammlung während der Versammlung hat die fehlende Quotierung satzungsgemäß bestätigt.



Iris von Kluge



Holger Bartsch

»Wir freuen uns darauf, mit frischem Wind in das neue Jahr zu starten und wollen uns nun wieder verstärkt den grünen Themen in Wentorf zuwenden und ganz besonders auch junge Familien und Frauen ansprechen«, sagt die neue Vorsitzende. Ihr Co-Sprecher ergänzt: »Wir freuen uns auf neue Impulse und Ideen, wie wir Wentorf noch lebenswerter und ökologischer gestalten können und laden interessierte Wentorfer ein, dies mit uns auf der nächsten Ortsverbands-Sitzung zu tun.«

Die Sitzungen finden jeden 3. Dienstag im Monat, 20 Uhr, im Oxhoft Weinlager, Hauptstraße 6e, statt.

mini Lernkreis Nachhilfe

seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training

Jetzt durchstarten: Reinbek und Umgebung

- als Einzelunterricht oder in Mini-Gruppen
- ausgebildete Lehrkräfte
- Ihre persönliche Nachhilfeschule

Lassen Sie sich beraten!

040 - 84 50 39 27

www.minilernkreis.de/sachsenwald-suedholstein

Wir suchen immer qualifizierte Lehrkräfte!

Autohaus Päsler ist nun Nord-Ostsee Automobile

Lust auf Leistung

NEU Mehr Auswahl

NEU Mehr Service

NEU 300 Aktionsfahrzeuge sofort

HYUNDAI

HAMBURG - Reinbeker Redder 88
040-73840-80 - Sebastian Päsler
040-73840-80 - Oliver Päsler

SCHWARZENBEK - Hamburger Str. 96-98
04151-8428-22 - Rene Troeder

HUSUM - Schleswiger Chaussee 98
04841-973-136 - Markus Hansen

SCHLESWIG - Busdorfer Str. 10
04621-53043-12 - Martina Dietrich
04621-53043-13 - Lars Petersen

ECKERNFÖRDE - Rendsburger Str. 54-56
04351-7373-23 - Carsten Schofer

MARNE - Hafenstr. 78
04851-9506-22 - Benjamin Jasper

hyundai.nord-ostsee-automobile.de

Fragen Sie uns auch gerne nach weiteren Aktionsmodellen!

K O N A

Abb. ähnlich

Elektro Style

510/204 kW/PS // TZ // Klimaautomatik
Reduktionsgetriebe // Sitzheizung
Navi mit 10,25-Zoll-Farb-Touchscreen
KRELL-PremiumSoundsystem
Echtleider // Wärmepumpe
Einparkhilfe // ... und vieles mehr

Stromverbrauch*:
CO₂-Emission¹ 0 g / km
kombiniert 14,7 kWh / 100 km
Effizienzklasse A+

*Ein Angebot der Nord-Ostsee Automobile GmbH & Co. KG

monatliche Leasing-Rate

176,- €

6.000 € Anzahlung (BaFa) + 750 € Überführungskosten • 24 Leasingraten à 176,- €
effektiver Jahreszins 1,49% • 10.000 km/ Jahr • Preise inkl. 16% MwSt.

HYUNDAI

Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH (Darlehensgeber), Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main, HYUNDAI Ziel-Finanzierung auf Basis der UVP der Hyundai Motor Deutschland GmbH, Bonliert vorausgesetzt. Den verbindlichen Endpreis, einschließlich anfallender Nebenkosten, erfahren Sie bei Ihrem Hyundai-Vertragshändler. Abgebildetes Modell kann zusätzliche kostenpflichtige Ausstattungspakete und Sonderzubehör enthalten, die im Finanzierungsangebot nicht berücksichtigt sind. Vorstehende Jahreszins-Angaben stellen den Beispielwert des nach § 6a Abs. 4 PAngV zu erwartenden effektiven Jahreszinses in 2/3 aller voraussetzungslos aufgrund der Werbung zustande kommender Verträge dar. Verbraucher haben gemäß § 355 und § 495 BGB ein Widerrufsrecht. Angebot gültig bis 31.12.2020 und solange der Vorrat reicht.

Pfadfinder reichen Bauantrag für neues Heim ein



FOTO: STEFANIE RUTKE

Ole Schultz (45, l.) und Malte Rosenthal (53) freuen sich, dass es endlich vorangeht mit den Plänen für das neue Pfadfinderheim.

Aumühle – Aufatmen bei den Pfadfindern vom Stamm Sachsenwald: Am 30. Oktober konnten sie endlich den Bauantrag für das seit langem geplante neue Pfadfinderheim einreichen. Vorangegangen war eine mehrjährige Verzögerung, zu der es gekommen war, weil der Bebauungsplan Nr. 11b, in dessen Geltungsbereich gebaut werden soll, erst im Juli 2020 rechtsgültig wurde.

Die Planungen für das dringend benötigte Heim laufen bereits seit sechs Jahren. Nach langer Suche hatte die Gemeinde 2018 ein passendes Grundstück gefunden, Baupläne wurden gezeichnet, die Finanzierung stand – und trotzdem mussten sich die Pfadfinder weiter in Geduld üben. Grund dafür war eine Änderung des Bebauungsplanes 11b, die auch das Grundstück betrifft, auf dem das neue Heim entstehen soll.

Bereits 2014 wurde von den Pfadfindern extra ein Förderverein gegründet, um das neue Heim zu realisieren und zu verwalten. »Wir sind einer der größten Pfadfinderstämme in Norddeutschland«, erklärt Malte Rosenthal, »Wir leisten seit 42 Jahren Kinder- und Jugendarbeit.« Der 53-jährige ist selbst Gründungsmitglied des Stammes Sachsenwald, der 1978 an den Start ging. Heute engagiert er sich unter anderem mit Ole Schultz (45) im Förderverein.

In einem dicken Ordner haben die beiden Männer die Unterlagen für den Neubau zusammengestellt, den ein Bergedorfer Architekt geplant hat. Ein ebenerdiges Gebäude in L-Form mit einem flachen Satteldach soll entstehen. Der barrierefreie Bau bietet genug Platz für einen großen Gruppenraum, einen Gruppenleiterraum, Küche und WCs.

Finanziert wird das Pfadfinderheim über Mittel des Landesamtes für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume (LLUR), des Landes Schleswig-Holstein, Mittel der Bingo-Stiftung, privater Stiftungen, Spenden der Lions und privater Spender sowie aus Eigenmitteln der Pfadfinder.

»Heute gehören mehr als 60 Kinder und Jugendliche in sieben Gruppen zu unserem Stamm«, erklärt Schultz. Die Pfadfinder haben keine Nachwuchsprobleme: Der Stamm wächst immer weiter. Auch unter den schwierigen Bedingungen in den vergangenen Monaten gab es für die Pfadfinder tolle Aktivitäten wie die regelmäßigen Treffen und auch Gruppenfahrten innerhalb Schleswig-Holsteins waren im Sommer möglich. Mit den neuen Bestimmungen ab 2. November müssen mindestens bis Ende November wieder alle Gruppenaktivitäten abgesagt werden.

Stefanie Rutke

Wie Stormarns Politikerinnen gestalten

Gleichstellungsbeauftragte interviewten Frauen in der Kommunalpolitik und geben ein Buch dazu heraus

Trittau – Nach zwei Jahren Interviewarbeit und Archivrecherche ist es fertig. Das gemeinsame Buch von vier Gleichstellungsbeauftragten aus dem Kreis über Stormarner Frauen in der Kommunalpolitik. Dazu die Herausgeberinnen, Marion Gurli, Inge Diekmann, Kathrin Geschke und Dr. Sophie Olbrich: »Unsere Idee war, das Ehrenamt der Kommunalpolitikerinnen sichtbar zu machen. Seit mehr als 100 Jahren wirken Frauen hier im und

für den Kreis Stormarn politisch mit und das mit großem Engagement und Erfolg! Diesen Frauen gebührt Sichtbarkeit und Wertschätzung.«

Die Kommunalpolitik im Kreis Stormarn wird seit 1919 von Frauen mitgestaltet. Bislang gibt es allerdings nicht so viele Informationen darüber. Deswegen haben die Gleichstellungsbeauftragten aus dem Amt und der Gemeinde Trittau, der Stadt Bargtheide, und der Stadt Bad Oldesloe und des



Kreis Stormarn insgesamt 37 aktuelle und ehemalige Kommunalpolitikerinnen aus dem Kreis Stormarn, und zwar aus dem Kreistag sowie Gemeinde- und Stadtvertretungen, über ihre politische Arbeit im Ehrenamt ganz persönlich befragt. Es geht um Themen wie Vereinbarkeit von Privatem und Ehrenamt, Zeitaufwand und Machtverhältnisse in der Politik.

»Die Gestalterinnen« heisst das neue Buch, in dem Stormarner Kommunalpolitikerinnen zu Wort kommen. Die Herausgeberinnen: »Die Interviews und Gespräche mit den Frauen waren so vielfältig und bereichernd, da jede Frau für sich ihre eigene, spannende Geschichte und Ansicht hat.«

Unterstützt wurde das Projekt von der Sparkassen-Kulturstiftung Stormarn. Das Buch ist unter der ISBN-Nummer: 978 3967170207 sowohl im Buchhandel als auch als eBook erhältlich

Kirchengemeinde Reinbek-West

Nathan-Söderblom-Kirche
Berliner Straße 4 · Reinbek
Telefon 040 / 722 63 15



Wir laden herzlich zu unseren Gottesdiensten um 11.00 Uhr ein!

- 01.11. Pastorin Regula Rothschuh
- 08.11. Pastorin Bente Küster
- 15.11. Pastorin Margarethe Kohl
- 18.11. **Andacht zum Buß- und Bettag,**
Pastorin Bente Küster
- 22.11. **Ewigkeitssonntag,**
Pastorin Bente Küster
- 29.11. **1. Advent,**
Pastorin Bente Küster

Aufgrund der aktuellen Situation feiern wir in einer verkürzten und veränderten Form.

Bitte tragen Sie Mund-Nasen-Bedeckung. Wir freuen uns auf Sie!

Am 8.11. und am 22.11. um 17 Uhr: **Orgelkonzerte,** Leitung: Jorg Müller

Aufgrund der aktuellen Situation können sich kurzfristige Änderungen ergeben.

LAGER VERKAUF

AM CASINOPARK 9 IN WENTORF

Ständig über 10.000 Paar Markenschuhe zu Tiefpreisen am Lager.

SCHUHBODE
LAGERVERKAUF

Mo. - Fr. 10.00 - 18:00 Uhr Sa. 10.00 - 16:00 Uhr

DIE HAUSRÄUMER
Räumungen + Verkauf + Umzüge

GRYSELKA+TEAM
SEIT 20 JAHREN

NEU Unsere Öffnungszeiten:
Mo (nur Büro) 09.00-16.00 Uhr
Di + Do 09.00-18.00 Uhr
Mi + Fr 09.00-16.00 Uhr
Sa 10.00-14.00 Uhr

Scholtzstr. 9 21465 Reinbek
Tel.: 040 711 43 440
www.die-hausraeumer.de

Der Vorhang bleibt in diesem Jahr geschlossen

Wentorfer Bühne muss das Weihnachtsmärchen absagen

Wentorf – Schlechte Nachrichten für alle Fans der *Wentorfer Bühne*: Das traditionelle Weihnachtsmärchen fällt aus. Bedingt durch die Corona-Pandemie ist es der Laienspieltruppe unmöglich, ein Theaterstück auf die Bühne zu bringen.

»Für uns wird 2020 als das ‚Jahr ohne Aufführungen‘ in die Geschichte eingehen«, bedauert Wolfgang Snijders, Vorsitzender der Laienspielgruppe, die als Verein organisiert ist. Nachdem im vergangenen Jahr mit dem Stück »Das Faustspiel« das 40-jährige Bestehen der Truppe gefeiert wurde, wird sich in diesem Jahr der Vorhang nicht heben.

Auf die liebevoll inszenierten Weihnachtsmärchen der Laienspieltruppe freuen sich in jedem Jahr kleine und große Zuschauer.

Für die begeisterten Laienschau-spieler ist es ein hartes Jahr. »Unser Vereinsleben existiert zurzeit nicht«, so Snijders. Proben waren schon deshalb nicht möglich, weil die Aula der Gemeinschaftsschule für Vereine in der aktuellen Situation nicht zur Verfügung steht. »Theater mit Hygienekonzept ist für uns einfach nicht möglich, weil wir die Aula und das Mobiliar ständig reinigen und alle 20 Minuten lüften müssten«, sagt er. Eine Auswahl für ein Weihnachtsmärchen war bereits getroffen, denn es braucht jedes Mal einen sehr langen Vorlauf, bis ein Stück auf die Bühne gebracht werden kann.

Das geplante Frühjahrsstück »Wer krank ist, muss kernesund sein« konnte ebenfalls nicht aufgeführt werden. Es soll aber auch nicht aufs nächste Jahr verschoben werden. »Das Stück ist eine Komödie, die in einem Krankenhaus spielt«, erklärt Snijders. Weil es auch um eine Zwei-Klassengesellschaft der Patienten geht, passe es nicht in die aktuelle Situation.

Auch wenn im Augenblick alles schwierig ist, stecken die Schauspieler nicht den Kopf in den Sand. Sie sind bereits auf der Suche nach einem passenden Frühjahrsstück. Um in Kontakt zu bleiben, nutzt das Vorstandsteam das Videokonferenzformat »Zoom«. »Wir lassen uns von Corona nicht runterziehen«, sagt Snijders. Aber langsam komme der Lagerkoller, denn die Schauspieler wollen endlich wieder zurück auf die Bühne.

Stephanie Rutke

FOTO: STEFANIE RUTKE



FAMILIENANZEIGEN

*Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
werde ich immer bei euch sein.*
Rainer Maria Rilke

Ursula Key

geb. Behm

* 6.10.1923 † 18.10.2020

Wir sind sehr traurig, denn wir haben dich sehr geliebt.

**Helmuth
Reingard und Hans-Peter
Ulrike und Uwe
Susan und Michael
Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier findet im engsten Kreise statt.

Im gesegneten Alter von 99 Jahren entschlief sanft und ruhig unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Ingeburg Sanmann

geb. Girndt

* 15. Oktober 1921 † 18. Oktober 2020

In Liebe und Dankbarkeit
**Jutta und Udo
Bernd und Steffi mit Nico
Martina und Marco
Helga und Birger**

Die Beerdigung hat im engsten Kreise stattgefunden.

Neue Förderrunde für kreative Projekte »Kultur und Schule«



Bad Oldesloe – Der Kreis Stormarn setzt ein Zeichen und unterfüttert die im Kulturentwicklungsplan beschlossene Ausrichtung zur Stärkung der Kultur als generationsübergreifende Grundlage für eine tolerante und offene Gesellschaft. Mit dem Ausbau des Förderprogramms *Kultur und Schule* werden Projekte ermöglicht, die einen kreativen und künstlerischen Austausch zwischen professionellen Kulturschaffenden und Schülern herstellen.

»Ein wesentlicher Bestandteil der neuen Stormarner Kulturentwicklungsplanung ist die kulturelle Bildung. Daher freuen wir uns, auch 2021 wieder Haushaltsmittel für die Förderung zahlreicher Projekte zur Verfügung stellen zu können. Pro Projekt ist eine Förderung von max. 1000 € möglich«, so Kirstin Krochmann, Vorsitzende des Schul- Kultur- und Sport Ausschusses im Stormarner Kreistag.

Innovative Kraft der Kultur

Trotz der andauernden schwierigen Bedingungen während der Covid 19-Pandemie insbesondere für Kulturschaffende zeigen die Ergebnisse der aktuellen Förderrunde, dass neue Formate denkbar sind. Sowohl von Seite der Schulen als auch der Kulturschaffenden wurde kreativ und flexibel reagiert, um die Umsetzung von Projekten zu ermöglichen.

Unter den besonderen Umständen sind natürlich auch digitale und hybride Projektformate gefragt – die Kulturabteilung hofft aber ebenso auf analoge Anteile in 2021.

»Mit der Verstärkung der Vergabe von Fördermitteln legen wir einen weiteren Grundstein zu einem Gesamtkonzept und stärken die kulturelle Bildung in Stormarn«, ergänzt Kreiskulturreferentin Tanja Lütje. Die neue Ausschreibung zur Mittelvergabe startet ab sofort. Bewerber können sich sowohl Schulen als auch Kulturschaffende mit unterschiedlichen Projektformaten aus allen Bereichen der Kultur wie Musik, bildender Kunst, Theater etc. Ein Projektbezug zum Kreis Stormarn ist wünschenswert. Die Kulturakteure müssen eine Vermittlungsqualifizierung nachweisen (z.B. durch einen Nachweis der Fortbildung im Kontext des Projektes »Schule trifft Kultur - Kultur trifft Schule«). Die Förderung des Kreises Stormarn ist unabhängig und findet in Ergänzung zum Programm »Schule trifft Kultur - Kultur trifft Schule« des Landes Schleswig-Holstein statt.

Die Fördermittelvergabe erfolgt bis Januar 2021 mittels eines Juryverfahrens.

Bewerbungen sind ab sofort bis zum 30. November 2020 (Ausschlussfrist) möglich. Das zu verwendende Antragsformular und weitere Informationen stellt die Kulturabteilung auf ihrer Homepage unter <https://www.kultur-stormarn.de/kulturfoerderung/kultur-und-schule/> zur Verfügung. Anträge können ausschließlich per Mail an kulturellebildung@kreis-stormarn.de mit Bezug auf »Fördertopf Kultur und Schule« eingereicht werden.

Aufsteller mit PC und Bildschirm sucht flexiblen Standort



Dr. Uwe Sturm freut sich über Angebote, wo in Reinbek dieser Aufsteller mit einer Videopräsentation für die Schlossfreunde werben kann.

Reinbek – Um die Mitgliederwerbung anzukurbeln und den Verein noch mehr in der Öffentlichkeit vorzustellen, haben die Freunde des Schlosses Reinbek einige Medien neu geschaffen.

Dazu gehört ein Flyer, der vielerorts in Reinbek ausliegt. Er dient als Visitenkarte des Vereins und als Kurzvorstellung über den Verein und seine vielfältigen Aktivitäten zur Förderung des Schlosses und seiner Parkanlage. »Wir haben ihn farbig gestaltet und mit mehr Bildern ausgestattet, die die Veranstaltungen und Anschaffungen des Vereins abbilden.«

Auch die Vereinschronik wurde überarbeitet und zeigt von der Vereinsgründung im Jahr 1977 bis heute die Entwicklung des Vereins auf in der 43-jährigen Vereinsgeschichte. Die Vereinschronik wird bei besonderen Anlässen oder Besuchen persönlich überreicht.

Um auch zukünftig den Vereinszielen zum Erhalt und Förderung der Schlossanlage gerecht werden zu können, freut sich der Verein über neue Mitglieder. Dafür wurde eine Videopräsentation erarbeitet und ein moderner Aufsteller mit PC und Bildschirm angeschafft.

Dieser Aufsteller soll an wechselnden Standorten wie Rathaus oder Stadtbibliothek sowie bei Ausstellungen und Messen zum Einsatz kommen. »Wir würden uns sehr freuen, wenn sich Reinbeker Organisationen, Firmen oder Vereine als weitere Aufstellungsorte anbieten würden, um unsere Arbeit zu unterstützen«, ruft Vorstandmitglied Dr. Uwe Sturm zum Mitmachen auf.

Informationen zu Schloss und Verein finden sich auf der neu gestalteten Website unter www.schloss-reinbek.de – modern, anschaulich und informativ.

Susanne Nowacki

Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald

Wohltorf – Wie Dr. Daniela Nerlich von der Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald jetzt mitteilte, wurde das 3. Chopin-Festival in das Jahr 2021 verlegt. Die für dieses Jahr vorgesehenen letzten Veranstaltungen des Jahres, die Nocturne auf Gut Schönau und das Adventstreffen in Wohltorf, müssen wegen der verschärften Corona-Situation ausfallen.

Die Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald konnte auch während der Corona-Pandemie viele junge Künstler durch Auftritte bei Online-Livestream-Konzerten unterstützen. Für den 8. Dezember ist ein besonderes Online-Livestream-Konzert geplant aus dem Bergedorfer Rathaus, mit der jungen Geigenvirtuosin Johanna Röhring und dem Präsidenten der Chopin-Gesellschaft Hubert Rutkowski am Flügel.

Freunde des Schlosses Reinbek präsentieren druckfrische Broschüre

Reinbek – Viele Highlights hat das Reinbeker Schloss und sein Parkgelände sowie die angeschlossene Restauration zu bieten, aber bisher gehörte eine Broschüre mit Informationen zu den Details des Schlosses erstaunlicherweise nicht dazu. »Wir wurden immer wieder gefragt, ob es denn nicht eine Broschüre zum Mitnehmen und zum Zuhause nachblättern gibt. Bisher mussten wir das verneinen«, berichtete Helmut R. Busch, Vorsitzender des Vereins »Freunde des Schlosses Reinbek«.

Nach zwei Jahren aufwendiger Projektarbeit liegt die 60-seitige reich bebilderte Broschüre im A5-Format jetzt druckfrisch vor. Ihre Texte basieren auf dem Audio-Guide, der von dem Reinbeker Schauspieler Bjarne Mädel besprochen wurde. Der im Internet und als APP verfügbare Guide führt durch die Schlossräume und stellt einige besondere Exponate vor.

Neben den Texten sind die Fotos in der neuen Broschüre sehenswert, mit denen der bekannte Pressefotograf Michael Zapf das Reinbeker Schloss und den Park gekonnt in Szene gesetzt hat. Die Broschüre ist für vier Euro im Schloss und im Buchhandel erhältlich.

»Ein Porträt von Hamburg und seiner Architektur zu fotografieren ist quasi mein Lebensthema geworden«, verrät Michael Zapf. So hat er einige Wochen im Haus von Altkanzler Helmut Schmidt verbracht, um dieses aus speziellen Blickwinkeln zu fotografieren. »Selbstverständlich kenne ich das Schloss Reinbek, aber ich habe mit



Die Vorstandsmitglieder Dr. Uwe Sturm, Helmut R. Busch und Professor Wittko Francke (v.li.) im Schlosspark freuen sich über das neue Ausstellungsstück, ein Stich der Duburg in Flensburg.

dieser Arbeit jetzt Neues hinzugelernt und einen ganz anderen Blick bekommen.« Gerade jetzt findet es Michael Zapf wichtig, die Entdeckungen vor der Haustür in das richtige Licht zu rücken und ihnen mehr Aufmerksamkeit zu schenken.

Der gemeinnützige Verein der Freunde des Schlosses Reinbek wurde 1977 gegründet. Damals begann die Restaurierung des Schlosses. Die Freunde des Schlosses Reinbek fühlen sich verpflichtet, dieses bedeutendste Renaissanceschloss Norddeutschlands als einzigartiges Kulturdenkmal zu erhalten. Sie haben sich der Förderung einer intensiven, denkmalgerechten Nutzung von Schloss und Schlosspark als Kultur- und Kommunikationszentrum ver-

schrieben und im Laufe der Jahre erhebliche Beträge in das Schloss, Ausstattung und den ebenfalls denkmalgeschützten Park geleistet. »Dabei sind wir von verschiedenen Stiftungen immer großzügig unterstützt worden«, erläutert Helmut R. Busch »Unser finanzieller Beitrag für Einrichtungsgegenstände und technische Hilfsmittel beläuft sich bis heute auf 454.000 Euro, für die Gestaltung und Pflege des Schlossparks wurden weitere 90.000 Euro aufgewandt.«

Aktuell sind die Schloßfreunde nicht nur mit der Öffentlichkeitsarbeit beschäftigt. Ein besonders umfangreiches Projekt befasst sich mit der Restaurierung und Umgestaltung der denkmalgeschützten Parkfläche zwischen Springbrunnen und Lindenallee sowie Laubengang und Rückseite des Schlosses (DR berichtete).

Hier soll die Pflasterung des Wegs zwischen Springbrunnen und Donati-Allee in den kommenden Wochen beginnen. Die Schloßfreunde übernehmen die Kosten von rund 12.000 Euro. Die Stadt Reinbek wird im kommenden Jahr die Bepflanzung des Rondeels am alten Standort der gefällten Blutbuche übernehmen. Die Kosten betragen rund 8.500 Euro.

Der Verein hat zahlreiche wertvolle Einrichtungsgegenstände erworben wie einen großen Renaissance-Kronleuchter. Das Original wurde aus dem Reinbeker Schloss 1848 in den Schleswiger Dom verbracht. Nun zielt eine Kopie des Leuchters das Foyer des Schlosses. Unter den Ausstellungsstücken findet sich jetzt auch ein Kupferstich aus dem Jahr 1600, der die Duburg in Flensburg darstellt, die Geburtsstätte von Herzog Adolf I., dem Erbauer des Reinbeker Schlosses sowie der Schlösser in Tönning und Husum.

Susanne Nowacki



**OLLROGGE
KLEINERT
REINBEK**



Reinbek, Bahnhofstr. 7 - Rademacherkate
 In diesen historischen Räumlichkeiten beraten wir Sie im Trauerfall und in Fragen rund um die Bestattungsvorsorge, mit der Sie zu Lebzeiten alles regeln können. Sie erreichen uns telefonisch
Tag & Nacht (040) 7 21 30 12

Gehört zum Leben seit 1912

Bewegt sich was?

Der SPIEGEL veröffentlichte am 26.10.2020 auf seiner Internetseite unter der Überschrift »Vatikan brüskiert deutsche Laien«, dass der Chef der Deutschen Bischofskonferenz, Georg Bätzing in Rom mit reformorientierten Laien über die Arbeit in Pfarrgemeinden debattieren wollte. »Doch der Vatikan«, so der SPIEGEL, »will nur mit Klerikern sprechen.«

Der SPIEGEL schreibt weiter: »Mit seiner im Juli veröffentlichten "Instruktion für die Pfarrgemeinden" sorgte der Vatikan in deutschen Kirchenkreisen für Unverständnis und Kritik. Die vom Papst autorisierte Anweisung hebt die Rolle des Priesters in der Gemeinde stark hervor und wendet sich gegen einen Einsatz von Laien, also Nicht-Klerikern, als Leiter von Pfarrgemeinden.«

Der REINBEKER erhielt, ebenfalls am 26. Oktober 2020, vom stellvertretenden Sprecher des Gemeindeteams der Herz-Jesu-Gemeinde, Reinbek, Axel Valentiner=Branth, untenstehenden Beitrag, den wir unseren Lesern ungekürzt zu Kenntnis geben. Er schreibt dazu: »Mir ist klar, dass er nicht jedem gefallen wird. Einigen geht die Entwicklung viel zu langsam, anderen viel zu schnell. Vor Ort bewegt sich was.«

Hartmuth Sandtner

Irritation und Freude

Vor 45 Jahren, ich war noch Teenager, kannte ich ein Mädchen, die war attraktiv, liebenswert, klug, sensibel. Fünf Jahre später erfuhr ich, dass sie Theologie studiert. Das hat mich im ersten Moment irritiert und dann sehr gefreut. Bis dahin kannte ich nur katholische Pfarrer und die evangelischen Pastoren in Reinbek, Wohltorf und Aumühle, alles männliche Amtsinhaber. Nach kurzem Nachdenken habe ich mich für die junge Frau und die Seelsorge in der evangelischen Kirche sehr gefreut.

Jahre später habe ich dann auch evangelische Gottesdienste mitgefeiert, die von weiblichen Pastoren geleitet wurden und natürlich waren die mindestens genauso gut wie die der männlichen Kollegen. Auch die katholische Kirche begann vor Jahrzehnten Aufgaben, die zuvor von Pfarrern erledigt wurden, auf weibliche Schultern zu verlagern. Für Reinbek wurden bereits vor 40 Jahren 4 Religionslehrerinnen ausgebildet. Es folgten über die Jahre Gemeindeferentinnen und Pastoralreferentinnen, die Erstkommunionvorbereitung, Firmvorbereitung, Seelsorge, Beerdigungen und vieles mehr verantwortlich durchführen. Längst gibt es auch weibliche Messdiener, Organisten, Küster, Lektoren, Kommunionhelfer und Gottesdienstleiter. In Reinbek kennen wir außerdem (früher vom Krankenhaus, heute vom Altersheim) die Schwestern der Hl. Elisabeth als Vertreterinnen des christlichen Glaubens.

Trotzdem war ich vor wenigen Jahren erstaunt, als in einer katholischen Gemeinde sogar der festliche Osternachtsgottesdienst von einer Gemeindeferentin geleitet wurde, die einige Jahre zuvor auch schon in Reinbek tätig war.

Und ab November 2020 feiern wir an jedem zweiten Sonntag in der Herz-Jesu-Kirche in Reinbek zwei Gottesdienste, die von Frauen (in Vertretung für die Pastoren, die zeitgleich in anderen Kirche der Pfarrei Gottesdienst feiern) geleitet werden.

Ja, das ist in einer katholischen Kirche immer noch ungewohnt. Aber da hat sich in wenigen Jahrzehnten viel verändert und muss von den Gläubigen angenommen und akzeptiert werden. Gabi Reppen, Erika Hroch und Christiana Zynda leiten diese Sonntagsgottesdienste abwechselnd und gemeinsam. Auch die Heiligabendgottesdienste werden in diesem Jahr in der katholischen Herz-Jesu-Kirche in Reinbek von Frauen geleitet werden.

Bei mir ist jegliche Irritation längst der Freude an dieser stetigen Entwicklung gewichen.

Bernd-Ludwig Flören (ebenfalls vom Gemeindeteam Reinbek) bestätigt außerdem: Es ist gut, dass wir jetzt sonntags immer zwei Gottesdienste anbieten (9 Uhr und 11 Uhr), am vergangenen Wochenende war die Kirche an beiden Gottesdiensten so gut besucht, wie es maximal möglich ist unter Beachtung der Corona-Regeln.

Axel Valentiner=Branth

AUS DEN KIRCHEN

NATHAN-SÖDERBLOM

Orgelkonzert an der Ahrendorgel

Reinbek – Leider müssen ja weiterhin alle Konzerte mit Chorbeteiligung in Schleswig-Holstein ausfallen. Orgelkonzerte können aber weiterhin stattfinden.

Die Ahrendorgel in der Reinbeker Nathan-Söderblom-Kirche am Täbyplatz, Berliner Straße 4, ist eine der schönsten Orgeln in Norddeutschland. So ist es immer wieder ein Erlebnis, diese schöne Orgel in einem Konzert zu erleben. Die nächste Möglichkeit hierzu besteht am Sonntag, 8. November. Ab 17 Uhr erklingen hier vor allem Werke von J.S.Bach, so die berühmte Toccata und Fuge d-moll, Präludium und Fuge f-moll und die Fantasie und Fuge g-moll, dazu einige Choralbearbeitungen. An der Orgel spielt Kantor Jörg Müller, der Eintritt ist frei.



MARTIN-LUTHER

Buchantiquariat im Ev. Gemeindehaus

Wentorf – Bücher von fröhlichen Festen, Umarmungen, Gottesdiensten mit Posaunen und Gesang, Jahrmärkten, Konzerten, großen Familientreffen und anderen Träumen aus vergangenen Tagen warten auf LeserInnen im Buchantiquariat im Wentorfer Ev. Gemeindehaus, Waldweg 1. Es ist noch bis zum 4. November täglich von 11- 17 Uhr geöffnet und hält wieder ein großes und vielfältiges Bücher- und Tonträgerangebot bereit.

Der diesjährige Verkaufserlös soll der Seniorenarbeit und der neuen Orgel zugute kommen. Buchspenden werden mittwochs zwischen 10 und 12 Uhr im Gemeindehaus entgegengenommen.

mehrleistung

www.media-sachsenwald.de

Superschnelles
Internet:

300, 600 und
1.000 Mbit/s

up- und download

Die media sachsenwald GmbH ist eine Kooperation der e-werk Sachsenwald GmbH, Ihrem regionalen Energieversorger und der Vereinigte Stadtwerke Media GmbH, die über 10 Jahre Erfahrung im Glasfaserausbau verfügt.

Wir bauen Ihr Gigabitnetz:

Glasfaser bis ins Haus für das
Versorgungsgebiet der e-werk Sachsenwald GmbH

media   
sachsenwald



Hajo Molzahn

Malermeister

Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten
Tel. 040 / 7 20 93 92

HEILIG-GEIST

»Hamburger Ratsmusik« zum Advent



Wohltorf – Auch die 9. Musikalische Abendandacht am Freitag, 27. November, 18 Uhr, in der Wohltorfer Kirche, Kirchberg, verspricht eine besondere, stille und musikalisch innige Stunde zu werden. Simone Eckert (Gambe, Foto) und Katrin Krauß (Blockflöten) von der renommierten »Hamburger Ratsmusik« sind zu Gast und musizieren mit Kirchenmusikdirektorin Andrea Wiese an der Orgel Werke aus Renaissance und Frühbarock. Darunter Bearbeitungen zum Choral »Nun komm der Heiden Heiland« von M. Praetorius und L. Osiander.

Mit 8 Jahren nach ihrem Berufswunsch gefragt, antwortete Simone Eckert mit »Gambistin«. Die Ermahnung, doch einen richtigen Beruf zu ergreifen, schlug sie in den Wind und lebt und arbeitet heute als freischaffende Musikerin. Seit ihrem Studium und Diplom für Alte Musik an der Schola Cantorum Basiliensis 1990 wirkt sie als Gambistin, als künstlerische Leiterin und Managerin ihres Ensembles *Hamburger Ratsmusik*, als Musikwissenschaftlerin, Herausgeberin von neu entdeckter Musik für Viola da gamba und Musikpädagogin in und um Hamburg und konzertiert auf den wichtigsten Festivals in Deutschland, vielen Ländern Europas, den USA, Japan und China.

Da der Einlass begrenzt ist, wird um Anmeldung gebeten: ☎ 04104-2283 (Kirchenbüro) oder eMail: anmeldung@kirche-wohltorf.de

ORGEL.PUNKT

Wohltorf – Mit zwei Terminen setzt Kirchenmusikdirektorin Andrea Wiese im November die als eine der »Corona-Blüten« entstandene Reihe »Orgel.Punkt« in der Heilig-Geist-Kirche fort – mit Gottesdiensten, in denen Orgelwerke den musikalischen Schwerpunkt bilden. Andrea Wiese: »Durch das »Singverbot« in Gottesdiensten ist ein Spielraum für andere Musik entstanden, für Toccaten, Präludien und Fugen, sinfonische Werke und Choralbearbeitungen der großen Meister, gespielt auf der Beckerath-Orgel.«

Am Volkstrauertag, 15. November, erklingen u.a. Werke von J. S. Bach (Praeludium und Fuge in c-moll, BWV 549) und die 3. Sonate von F. Mendelssohn-Bartholdy über den Choral »Aus tiefer Not schrei ich zu dir«. Am 1. Advent, 29. November, spielt Andrea Wiese u.a. die Ciaccona in d-moll von D. Buxtehude (BuxWV 155) und die Choralbearbeitung »Nun komm der Heiden Heiland« von J. S. Bach (BWV 659). Jeweils um 10 Uhr im Gottesdienst.

Der Einlass ist wegen der Pandemie begrenzt, Gottesdienstbesucher können sich anmelden unter ☎ 04104-2283 (Kirchenbüro) oder eMail: anmeldung@kirche-wohltorf.de

AUS DEN KIRCHEN

HEILIG-GEIST

»Zur Recreation des Gemüths«

Barockorchester L'Arco spielt in Wohltorf – Termin noch offen

Wohltorf – Erst musste die für Sonntag, 8. November geplante Aufführung von Haydn's »Schöpfung« Pandemie-bedingt in der Wohltorfer Kirche abgesagt werden, nun müssen auch aus gleichem Grund die beiden als »Ersatz« vorgesehenen Konzerte des Barockorchester L'Arco aus Hannover mit Werken von Georg Philipp Telemann, Gottfried Heinrich Stölzel und Georg Friedrich Händel abgesagt werden. Aber es soll ein Ersatztermin vereinbart werden, der bis Redaktionsschluss aber noch nicht feststand. Wir kommen in unserer nächsten Ausgabe darauf zurück.



»Wohltorfer Weihnacht für Zuhause«

Wohltorf – Zu Weihnachten eine CD verschenken? »Wohltorfer Weihnacht für Zuhause« – so nennt sich das besondere Projekt der Wohltorfer Chöre unter Leitung der Wohltorfer Kantorin Andrea Wiese. Es kommt, professionell produziert, in CD-Form zum Fest. Ein Kirchberg-Klassiker für Kenner!

FOTO: ANDREA WIESE



Die Proben der Chormitglieder – von der Zwika, der Kika, der Kurrende, Jugendkantorei, Kantorei, bis hin zum Vokalensemble – liefern nach den Herbstferien an. Mitte November geht's dann los mit den Aufnahmen, für alle ein aufregendes Projekt! Fertig zum Verkauf sind die CDs dann Anfang Dezember. Als Begleiter

mit dabei: KMD Manuel Gera vom Hamburger Michel (als special guest) an der Beckerath-Orgel, Matthias Witt am Klavier und ein Streicherensemble unter der Leitung von Dorothea Fiedler-Muth. Alles per Video festgehalten – ein »Making-of« für die sozialen Medien entsteht.

Alle, die sich ein Stück »Wohltorfer Weihnacht« nach Hause holen möchten – oder ein persönliches Weihnachtsgeschenk aus der Region suchen – können sich diese Geschenk-Idee also schon einmal vormerken. Weitere Infos bei Andrea Wiese: ☎ 04104-80881 oder kantorei.wohltorf@gmx.de

Das Heißmangel-Team

Christa Klein
Annahme für
Wäscherei + Reinigung

Reinbeker Weg 22, Wentorf
Tel. Nr. 040 / 720 62 10

Geöffnet: Mo. bis Do. 8 – 12 Uhr

IN DEN BESTEN HÄNDEN SEIT 1980.

Wir bieten Ihnen über 40 Jahre Erfahrung für Ihre Immobilie. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns in unserem Büro, wenn Sie Ihre Immobilie verkaufen möchten. Dem Verkäufer entstehen keine Kosten.



☎ 040 / 710 38 05

Schönningstedter Str. 22
21465 Reinbek

www.kriech.de

Seit über 40 Jahren
Ihr Immobilienpartner
in Ihrer Nachbarschaft
für Vermietung und Verkauf



KLEMPNERTECHNIK MUNDT e.K.
DACHDECKEREI | BEDACHUNGEN | BAUKLEMPNEREI

Unser Rundum-Service für Aufbau, Erneuerung und Instandhaltung Ihres Daches:

- Dacheindeckung
- Flachdach
- Steildach
- Dachflächenfenster
- Gauben
- Dachsanierung

Im Bereich Bauklempnerei bieten wir fachgerechte Lösungen in höchster Qualität.

- Metallbedachung
- Fassadenbekleidung
- Dachrinnen
- Schornsteinsanierung
- Gaubensanierung
- Balkonsanierung

Klempnertechnik Mundt e.K. | Inh. Hans Peter Mundt
Weidenbaumsweg 95 b | 21035 Hamburg
Tel : 040 / 731 687 23 | www.klempnertechnik-hamburg.de

AUS DEN KIRCHEN

GETHSEMANE

Christoph Kulke mit Ansgarkreuz geehrt

Neuschönningstedt – Christoph Kulke, seit ihrer Gründung 1962 Mitglied der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Gethsemane in Neuschönningstedt, erhielt am 18. Oktober auf Antrag des Kirchengemeinderates das Ansgarkreuz, das Dankzeichen der Nordkirche für langjährige ehrenamtliche Tätigkeit. Im Rahmen eines Gottesdienstes würdigte Propst Matthias Bohl den vielfältigen persönlichen Einsatz des 86-jährigen in der kirchlichen Arbeit und überreichte ihm die Ehrennadel, die nach dem Missionar Ansgar von Bremen benannt ist.

Der Vater zweier Töchter und sechsfache Großvater stammt aus Ebersbach bei Görlitz und wuchs in einem Pfarrhaus auf. Als Jugendlicher engagierte er sich in der evangelischen Kirche in der DDR, mit der Folge, dass ihm das Abitur versagt blieb. Er machte eine Ausbildung als Elektriker, floh 1961 nach Hamburg, heiratete und war bis zu seiner Pensionierung als Elektro-Ingenieur tätig.

Kaum hatte er 1962 in Neuschönningstedt Wurzeln geschlagen, wurde er schon ein Jahr später zum Kirchenältesten



Stephan Ritthaler, Pastor der Gethsemane-Gemeinde, Christoph Kulke und Propst Matthias Bohl (v.lks.)

ernannt. Er baute einen ehrenamtlichen Lektorenkreis auf, wurde selbst als Lektor tätig und übernahm mehr als 45 Jahre lang die Verantwortung für die Jahresplanung. Ebenfalls 1963 trat er in den Posaunenchor der Gemeinde ein, dessen Leiter und Nachwuchsausbilder er ab 1965 für die nächsten 33 Jahre war und dem er noch heute als Bläser verbunden ist. Er übernahm aber auch über die Gemeinde hinaus Verantwortung für die Posaunenchöre des Kirchenkreises und deren Nachwuchs, so

als Bezirksobmann der Nordelbischen Posaunenmission. Er leitete die bis zu 50-köpfigen Bläserdelegationen der Posaunenmission Schleswig-Holstein auf mehreren Kirchentagen und wirkte an der Koordination der Bläserdienste bei diesen Großveranstaltungen mit.

Bis zur Wende organisierte Christoph Kulke darüber hinaus im Rahmen des kleinen Grenzverkehrs eine Vielzahl von Kontaktbesuchen zwischen Partnerchören in Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern, insbesondere mit dem Chor in Lübtheen, dem Partnerchor der Gethsemane-Gemeinde. Sein Engagement auf dem Gebiet der Musik umfasst außerdem seine Einsätze als Organist, denn schon Ende der Siebziger Jahre schloss er seine Ausbildung zum C-Organisten ab.

Mitte der Achtziger Jahre ließ er sich als Prädikant ausbilden und konnte dadurch eine Vielzahl von Gottesdiensten übernehmen. Vor 25 Jahren gründete er einen Besuchsdienstkreis, in dem er bis heute mitwirkt und so manchen Jubilar mit einem handschriftlichen Brief oder gar einem mit leichter Hand verfassten Gedicht erfreut hat. Seit 2003 leitet er den Bibelgesprächskreis.

MARIA-MAGDALENEN

Basar und Lebendiger Adventskalender abgesagt

Reinbek – Auf Grund der aktuellen Pandemie-Entwicklung wird der Lebendige Adventskalender der Kirchengemeinden Reinbek-Mitte und Reinbek-West in diesem Jahr abgesagt. Auch der Basar in Reinbek-Mitte findet nicht statt.

Alle aktuellen Informationen zum Gemeindeleben finden Sie auf der Website www.reinbek-mitte.de

Sänger und Gitarrist Miguel Wolf gastiert 2021 in der Gethsemane-Kirche



Neuschönningstedt – Der Sänger und Gitarrist Miguel Wolf gastiert wegen der Corona-Pandemie nicht am 21. November in der Gethsemane-Kirche, Kirchenstieg 1. Das Konzert wurde verlegt auf Sonnabend, 23. Januar 2021, 18 Uhr. In seinem neuen Programm finden sich argentinische Tango-Klassiker aus den Dreißiger- und Vierziger-Jahren sowie zeitgenössische Tangos – aber auch Milongas, die man als »die fröhlichere Schwester des Tangos« bezeichnet. Miguel Wolf singt und spielt, als ginge es um sein Leben. Seine Themen sind Träume, Liebe, Geld, Abschied, Fußball – und noch wichtigere Dinge. Zwischen den Liedern führt er jeweils mit kleinen Geschichten in die Tangos ein und sorgt dafür, dass man alles versteht, auch wenn man kein Spanisch spricht. »Tango – das ist meine Krankheit und meine Medizin«, sagt der gebürtige Chilene, Kind einer Argentinierin und eines Chilenen. Er lebt zwar schon seit 30 Jahren in Hamburg, aber die Liebe zu seiner südamerikanischen Heimat führte ihn immer wieder nach Buenos Aires, wo er sich von den führenden Tango-Experten unterrichten ließ. In seinen Programmen erweckt er all die Tango-gestalten zum Leben: die Romantiker, Nostalgi-ker, Frauenhelden, Träumer, die Verzweifelten wie auch die Liebenden. Ihre Geschichten erzählt er mit großer Intensität, viel Charme und einem Augenzwinkern.

Der Eintritt ist wie immer frei. Da die Zahl der Plätze in der Kirche Corona-bedingt eingeschränkt ist, besteht die Möglichkeit, Eintrittskarten online auf der Homepage der Gemeinde (www.kg-gethsemane.de) zu buchen.

ST.-ANSGAR

Buß- und Betttag – gestern und heute

Schönningstedt – Die ev.-luth. Ansgar-Kirchengemeinde Schönningstedt-Ohe lädt ein zum Gesprächsabend am Dienstag, 17. November, 20 Uhr, im Gemeindehaus, Am Salteich 7. Zum Thema des Abends wird die biblische Bußgeschichte des Jona (Jona 3,4-10) gelesen.

Momente der Muße

Schönningstedt – Die Ev.-luth. Ansgar-Kirchengemeinde Schönningstedt-Ohe lädt in der Vorweihnachtszeit ein zu *Momenten der Muße*, um Angespanntheit loszulassen, ein gutes Wort und Musik zu hören – in der St.-Ansgar-Kirche, Am Salteich 7. Immer mittwochs vor den Adventssonntagen, am 24. November sowie am 2., 9. und 16. Dezember, jeweils 18 Uhr.

vrhs.de

Unser wichtigstes Investment: die nächste Generation.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Raiffeisenbank eG mit unseren Niederlassungen
Raiffeisenbank Bargtheide · Volksbank Bergedorf · Volksbank Stormarn · Vierländer Volksbank

WOHNUNGSMARKT

Sie möchten Ihr Haus, Grundstück oder Ihre ETW verkaufen? Rufen Sie uns an und vertrauen Sie auf unsere über 35-jährige Berufserfahrung. Dem Verkäufer entstehen keine Kosten. **Kriech Immobilien**, Tel. 040/710 38 05

Bis zu 3.000 € Empfehlungsprämie sichern! Nennen Sie uns jemand, der seine Immobilie verkaufen möchte. Nach erfolgter Vermittlung erhalten Sie Ihre Prämie! Vermittlung ist für Verkäufer kostenlos. **BKM - ImmobilienService 040/32 00 48 47**

2 Zi. Whg., 65 qm, Vollbad, Küche, 1. Obergeschoss, ohne Balkon in ruhiger Anliegerstr.; Tel. 0170/732 2571

Offenstellplätze für Selbstversorger in Ohe frei, beste Ausreitmöglichkeiten, Naturreipplatz, Roundpen, gr. Paddock, div. Zelte, Abteilungen, gepfl. Weiden inkl. Winterweide, € 170,-/Mon. inkl. Heu u. Wasser, Stalldienst nach Absprache. Tel. 04104/694 548 oder E-Mail pkmaschmann@t-online.de

STELLENMARKT

Fliesenleger für Badrenovierung gesucht; Tel. 0171/622 4936

Gelernter Gärtner sucht eine Teilzeitstelle im Gartenbau Tel. 0152/0574 9851

Suche Bürojob auf 450€-Basis oder Teilzeit in Reinbek bzw. Umgebung. Erfahrungen in Organisation, Prozessen, Administration, Ablage, MS-Office-Tools. Tel. 0160/534 3736

Rüstige Rentnerin, bevorzugt aus dem Pflegebereich, auf Basis €-450 gesucht zum 02.01.2021 f. Urlaubs- u. Krankheitsvertretung für die Rundum-Betreuung einer älteren Dame in einem EFH in Reinbek; Tel. 0176/3796 4177

Nachhilfelehrer (m/w/d) (Lehrer/ Soz.-päd./ Ref./ Dolm./ Dipl.-Ing.)

in Deutsch, Mathe, Sprachen für kleine, persönliche Nachhilfeschule in Wentorf, Reinbek und Umgebung gesucht.
Tel. 040 - 8450 3927

Fahrer (mwd) gesucht

für Alten- und Krankenbeförderung auf 450-Euro-Basis oder auf Teilzeit (auch samstags); Tel. 040/6738 5148

Jetzt Kraft auftanken!

www.ekkehard-r-neumann.com

Kostenlose Kleinanzeigen

Wenn Sie etwas verkaufen, suchen, oder verschenken wollen, eine Stelle suchen, einen Gruß übermitteln oder Kontakte knüpfen möchten, veröffentlichen wir Ihre private Fließsatzanzeige. Schicken Sie Ihren Anzeigentext (**nicht mehr als 250 Zeichen!**) an: Sandtner Werbung GbR, Jahnstr. 18, 21465 Reinbek, eMail topas@derReinbeker.de oder Fax 72730118 (keine tel. Annahme!)

DIENSTE

Polizei ☎ 110

Feuerwehr ☎ 112 od. 7223354

Rettungsdienst/Notarzt ☎ 112

Apotheken-Notdienst ☎ 08000022833

oder www.aksh-notdienst.de

Ärztlicher Sonntagsdienst:

☎ 116117 (Sa 8 bis Mo 8 Uhr)

Deutscher Kinderschutzbund

☎ 04532/280688

Frauennotruf Kiel e.V.

☎ 0431-91144

Frauenhaus Stormarn

☎ 04102/81709

Müttertelefon des Ev. Kirchenkreises

Hamburg Ost ☎ 0800-3332111

Giftzentrale: ☎ (0551) 19240

Krankenträger: ☎ 04531-19222

Schädlingsbekämpfung ☎ 7102027

Telefon-Auskunft: ☎ 11833

Tierärztl. Notdienst: ☎ 434379

Zahnärztlicher Sonntagsdienst:

Zentr. Notdienst ☎ 04532/267070; oder

www.stormarner-zahnaerzte.de

Sprechstd. 10-11 Uhr in der Praxis

Topas 3000

Verkäufe, Gesuche, Kontakte, Größe und mehr

VERKÄUFE

KETTLER Pedelec Twin Ergo RT, Mod. 2013, 28 Zoll, Rahmenger. 55, Damen, VB € 390,-; Tel. 722 2939

Gebr. **Strandkorb** m. Rollen, ausziehbare Fußstützen, Abdeckhaube, VB; Tel. 4663 5900

Lederjacke, lang, innen Fell, Größe 42, braun mit Kapuze, VB € 55,-; Tel. 735 55 32

4 **Hummel Figuren**, original Goebel, 6-10 cm hoch 1/39/6 (Engel), 16 (Hans im Glück), 63 (s stimmt net), 629 (Jungbäuerin), VB € 40,-; 5 **Steffi Tiere**, um 1960, gut erh., Rentier 22 cm h, Pelikan 22 cm h, Hund 15 cm h, Mecki 27 cm h, Mecki 18 cm h, VB je € 10,-; Tel. 722 3344

Jetzt Fitness für das Immunsystem www.ekkehard-r-neumann.com

Winterkomplettreifen auf ALU-Felgen silber lackiert Continental TS860 185/65 R 15 88T, wenig gelaufen z.B. montierbar für Peugeot 208, VB € 200,-; Tel. 0176/6036 0597

Bienenhonig 12 Gläser Raps-honig aus 2020; direkt vom Imker; je Glas € 5,-; Tel. 7297 6699 oder 0151/2673 2962

IVAR-Regalsystem von IKEA: Verkäufe div. Teile; VB 50% vom Neupreis; 12 guterhaltene breite **Leitzordner** abzugeben: Stück € 0,70, zusammen € 6,-; Tel. 0177/722 1347

3 Paar **Skistöcke** (Abfahrt) f. Erwachsene á € 10,-; 5 **Anti-Kalk-Kartuschen** f. Dampfbügel-eisen (Fa. Medion/ALDI – halber PREIS!), VB € 17,50; Tel. 0170/831 6719

Weste Webpelz Leopard, grau-schwarz, Gr. 42-44, VB € 25,-; 2 **Designer-Espresso-Tassen** v. Rosenthal, VB € 36,-; **Wild-Krokodilleder-Hand-/Umhängetasche**, VB € 95,-; Tel. 7810 2929

Seltmann Weiden Bavaria Goldrand **Tafel-service** für 12 Pers., VB € 149,-; **Wohnzimmertisch** mahagonie-oval-ausziehbar-höhenverstellbar, L120 B70 cm, VB; **TV Standfuß**, VOGELS EFF 834; schwarz, schwenkbar, für TV 40"-65", bls 45kg, VB € 120,-; **Spinning-Fahrrad** BODY-BIKE international; aus dän. Fitness-Studio, VB € 90,-; Tel. 0170/966 2404

WOODLAND-Abenteurer **Hochbett** VB € 390,-; **HÜLSTA-Babybett/Kinderbett/Tisch**, 70x140cm, Buche, höhenverstellbar, herausnehmbare Streben, mitwachsend, VB 290,-; **Meredes A140**, Bastlerfahrzeug, 5/03, 155 Tkm, HU bis 9/2020, VB € 600,-; Tel. 7224328

Märklin Eisenbahn SET-HO S 2920 aus Preisrätzelgewinn, VB; Tel. 722 1962 (abends)

Katzentransportbox € 10,-; **Designersofa** »Gaudi« v. Breetz, Leder, rot, VB € 1.400,-; **Da-Fahrrad** Pegasus Nostalgie, Rh. 50, VB € 220,-; **He.-Alurad**, 28", schw., VB € 190,-; **Motorrad-jacke**, neu, Gr. 36, VB € 65,-; Ant. **Schulbank**, VB € 350,-; **Rasensprenger** v. Nelson, VB € 110,-; **Rollator** Volaris 57 smart, VB € 90,-; **Alu-Fahrrad** »Passat«, 20", VB € 260,-; kl. el. **Rasenmäher** v. Wolf, VBV € 55,-; 25er **Jollenkreuzer** f. Bastler inkl. Trailer, ca. 50 J, alt, € 2.200,-; Tel. 0176/5198 0563

Sparta **Damenfahrrad**, 28", dunkelblau, VB € 170,-; Tel. 0176/3058 5610

Selbstgestrickte **Socken** in allen Größen, gehäkelte Blumen in gr. Auswahl, Mützen, Schals, Dreiecktücher, Hängende-Decken u.v.m.; Tel. 2533 1671

Plexiglas-Aquarium 170x60x60 cm. Mit Abdeckung, Biofilterinnenfilter, Bodenheizung, Pflanzen, Fischen und Deko. Ferner viel Technik und Zubehör; Preis VB; Tel. 04104/4319

Douglasien u. Rotfichten 15-30cm aus eig. Waldgarten, € 1,-/St.; Tel. 04104/5655

Warm verpackt vor der Kirche

Pastoren und Kirchengemeinderäte entwickeln Ideen für Weihnachtsgottesdienste

Aumühle/Wohltorf –

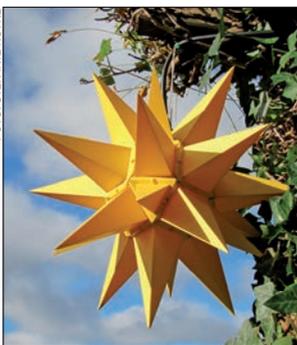
Das Jahr 2020 fordert vieles von den Menschen – vor allem viel Verzicht. Wie können die Kirchengemeinden die Weihnachtszeit so gestalten, dass trotz der Ausnahmesituation Weihnachtsgottesdienste gefeiert werden können? In Aumühle und Wohltorf haben die Kirchengemeinderäte Ideen entwickelt.

In Aumühle feiert Pastor Chris-toffer Sach in diesem Jahr die ersten Weihnachtsgottesdienste in seiner neuen Gemeinde. Sach hat sein Amt im Mai angetreten – schon unter Coronabedingungen. Zusammen mit dem Kirchengemeinderat und Kirchenmitgliedern hat er in den vergangenen Monaten Wege gefunden, Gottesdienste so zu gestalten, dass sie möglichst viele Gemeindeglieder erreichen.

»Wir feiern grundsätzlich draußen, unter freiem Himmel, auf der Kirchenwiese direkt vor der Kirche«, erklärt Pastor Sach. Das soll auch für die Weihnachtsgottesdienste gelten, die in diesem Jahr elementar gehalten sein sollen: Mit den schönsten Liedern, die ja draußen gesungen werden dürfen, mit einer »knackigen« Kurzpredigt, der Weihnachtsgeschichte und dem Weihnachtssegnen.

In Aumühle soll der Weihnachtsstern als Hoffnungssymbol im Mittelpunkt stehen. Dafür sollen auf der Kirchenwiese

FOTO: STEFANIE RUTKE



In Aumühle soll die Wiese vor der Kirche mit Herrnhuter Sternen geschmückt werden.

Herrnhuter Sterne gespannt werden.

»Außerdem werden wir sowohl draußen als auch drinnen einen großen Weihnachtsbaum schmücken«, sagt Sach.

Auf das Krippenspiel muss in diesem Jahr verzichtet werden. »Ich gehe direkt in den Kindergarten, um dort in den Gruppen mit den Kindern über Weihnachten zu sprechen«, so Aumühles Pastor.

In Wohltorf wurden ebenfalls Ideen

entwickelt: Wenn es möglich ist, sollen am 24. Dezember in Wohltorf an verschiedenen Stationen im Dorf kleine Andachten unter freiem Himmel gehalten werden. »Dazu planen wir, mit einem geschmückten Trecker von Station zu Station zu touren«, erklärt Pastor René Enzenauer. So können alle gemeinsam beten, draußen Weihnachtslieder singen und die Weihnachtsgeschichte hören.

Auf das Krippenspiel und die großen Gottesdienste mit der kompletten Kantorei muss in diesem Jahr verzichtet werden. Dafür sollen aber Heiligabend an den Stationen immer Sängerinnen und Sänger der Kantorei in kleinen Gruppen dabei sein.

So könnte es gelingen, möglichst vielen Menschen die Teilnahme an einem Weihnachtsgottesdienst zu ermöglichen.

Stephanie Rutke

VERSCHIEDENES

Tanz- u. Unterhaltungsmusik in 4 Preisangeboten v. Profimusikern in Top-Qualität vielseitig u. flexibel; Tel. 722 8548

www.stop-jojo-effekt.de

Gartenservice Simon

Beratung, Gartenpflege,
Schneiden und Bäume
fällen, Schnee und Eis,
Kaminholz

Tel. 722 09 48 od. 0176 / 4022 0547

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

SUCHE

Wir vermissen seit dem 10.10.2020 unseren Kater Sam. Wir vermissen ihn sehr und haben Angst, dass er eingesperrt wurde und nicht mehr nach Hause findet. Wir wohnen in der Straße Kurzer Rehm und von dort ist er auch verschwunden. Er ist gechippt und bei Tasso registriert. Tel. 0151/5886 8030



Modelleisenbahn Spur N wie z.B. Minitrix o.ä., ganze Anlage oder in Teilen, auch alt oder defekt; Tel. 0176/8118 1455

Vermietungen

Reinbek/ Nähe Taby-Platz: Schön geschnittene 2-Zi.-OG-Whg., ca. 59 m² Wohnfl., EBK, V-Bad, Bk., V, 95 kWh, Gas, BJ 70, C, € 529,- ex+NK+KT+Stellpl.

Reinbek/ Terrassenwhg.: Schicke 2-Zi.-EG-Whg., ca. 68 m² Wohnfl., EBK, V-Bad, V, 98 kWh, Gas, BJ 92, C, € 565,23 ex+NK+KT+TG-Stellpl.

Glinde/ gute Anbindung: Schicke 2,5-Zi.-DG-Whg., ca. 59 m² Wohnfl., EBK, V-Bad, Loggia, B, 188 kWh, Gas, BJ 60, F, € 592,- ex+NK+KT

Reinbek/Attraktive Lage: Wunderschöne 4-Zi.-OG-Whg., ca. 110 m² Wohnfl., EBK, V-Bad, Dielenboden, Dachterr., B, 167,6 kWh, Gas, BJ 1910, F, € 1.090,- ex+NK+KT+Garage

Weitere Angebote
finden Sie auf
www.hein-immobilien.de

Margrit Hein GmbH
IMMOBILIEN
Mitglied im
ivd

Störmerweg 16 · 21465 Reinbek
Tel. 040/722 1456 · Fax 040/728 114 88
www.hein-immobilien.de

7 22 14 56

Besuch von Schmusekatze »Tapsy«

Reinbek – Aufmerksam verfolgt Elfriede Mannshardt (94) aus ihrem Sessel jede Bewegung der kleinen schwarzen Katze »Tapsy«, die ihr Zimmer in der Kursana Villa Reinbek erkundet. »Sieh du dich ruhig einmal um«, meint die Seniorin. Mit einem Leckerli lockt sie

den Vierbeiner behutsam auf ihren Schoß, wo sich »Tapsy« schließlich zu einem Knäuel zusammenrollt und schnurrend Elfriede Mannshardts Streicheleinheiten genießt. »Katzen bringen Ruhe und Gemütlichkeit ins Leben«, sagt die Bewohnerin der Senioreneinrich-

tung zu Pflegeassistent Christian Hoffmann (49), der ihr heute mit seiner Hauskatze einen Besuch abstattet. Im Nu sind die beiden in ein intensives Gespräch über ihre vierbeinigen Wegbegleiter vertieft. »Mir sind im Laufe meines Lebens zwei Katzen zugelaufen. Die Tiere wussten, dass sie es gut bei mir haben werden«, erinnert sich die alte Dame lächelnd.

Mittlerweile gibt es fünf Katzenfans in der Villa, denen Christian Hoffmann mit den Besuchen ab und zu eine besondere Freude bereitet.

Da er seine Wohnungskatze alle zwei Monate zur Untersuchung und zum Krallenschneiden dem Tierarzt vorstellt und bei den Besuchen immer vor Ort ist, hatte auch Direktorin Maren Brickwedel keine Einwände.

Als »Tapsy« nach ausgiebigem Kraulen der Bewohnerin vom

FOTO: KURSANA



Bewohnerin Elfriede Mannshardt (94) aus der Kursana Villa Reinbek genießt das Schmusen mit Besuchskatze »Tapsy«. Dabei kommen schöne Erinnerungen an die eigenen Haustiere aus ihrem Leben in Fluss.

Schoß springt und sich in ihren Korb zurückzieht, reagiert Elfriede Mannshardt verständnisvoll. »Wer Katzen kennt, der weiß ja zu schätzen, dass sie ihren eigenen Kopf haben«, meint die Seniorin.

Schöne Fenster

Tischlerei
Fischer

Berliner Straße 7 · 21509 Glinde
Tel. 040 - 711 14 44 · Fax 040 - 710 53 94
Ständiger Notdienst · www.tischlerei-glinde.de

Elektro Itzerott

24-Std.-Service 0171/434 99 97

Meisterbetrieb – seit über
60 Jahren im Dienst der E-Technik
Schulstr. 38a · 21465 Reinbek
www.elektro-itzerott.de

Die Orthopädische Praxis
am Rosenplatz

Martin Kürff

Facharzt für Orthopädie
Chirotherapie · Sportmediziner

Am Rosenplatz 3 Tel.: (040) 79 75 40 45
21465 Reinbek www.orthopaediepraxis-reinbek.de

Privatpraxis
Termine nach Vereinbarung

Keine Wartezeiten

Unsere Leistungen

Arthrosebehandlung	Ultraschall
Schmerztherapie	Stoßwellenbehandlung
Kinderorthopädie	Physikalische Therapien
Chirotherapie	Orthopädietechnik
Sportmedizin	Präventionsmedizin
Akupunktur	Alternative Therapien

Seniorenfrühstück des DRK Wohltorf fällt weiter aus
Wohltorf – In Corona Zeiten fällt das Seniorenfrühstück im November und Dezember 2020 aus!

Weiterhin keine Veranstaltungen des Seniorenbeirats
Reinbek – Der Seniorenbeirat Reinbek muss aufgrund der aktuellen Corona-Situation leider das Frühstück im November und auch das Adventsfrühstück im Dezember absagen und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Wiedersehen in 2021.

VOLKSTRAUERTAG 15. NOVEMBER
Gedenken an 75 Jahre Kriegsende
Aumühle – Zum Volkstrauertag am Sonntag, 15. November, wird es in diesem Jahr mit Blick auf das Ende des Zweiten Weltkrieges vor 75 Jahren eine Gedenkfeier auf dem Aumühler Waldfriedhof geben. Nach dem Gottesdienst open air um 10 Uhr wird um 11 Uhr auf dem Friedhof der Toten gedacht. Aumühles Bürgermeister Knut Suhk und sein Wohltorfer Kollege Gerald Dürlich werden den kleinen Festakt zusammen mit Pastor Christoffer Sach gestalten.
Stephanie Rutke

Ihre Sozialstation
in Reinbek

Schön, dass jemand da ist!

Tagespflege
Der Seniorentagestreff in Reinbek. Kreativ, mobil und mit viel Lachen durch den Tag.
Telefon: 040 / 72 73 84 -10
E-Mail: tap@svs-stormarn.de

Ambulante Pflege
Der ambulante Pflegedienst in Ihrer Nachbarschaft.
Telefon: 040 / 72 73 84 -30
E-Mail: pd@svs-stormarn.de

Südstormarner Vereinigung für Sozialarbeit e.V.
Sozialstation Reinbek · Völckers Park 8, 21465 Reinbek
Telefon: 040 / 72 73 84 - 0 · Fax: 040 / 72 73 84 - 39
E-Mail: svs@svs-stormarn.de · Internet: www.svs-stormarn.de

Essen auf Rädern
Ihr Menüdienst vor Ort. Bequem und kostengünstig. Jeden Tag.
Telefon: 040 / 72 73 84 -20
E-Mail: ear@svs-stormarn.de

Familien- und Haushaltsservice
Haushaltshilfe, Einkäufe, Betreuungsleistungen und vieles mehr.
Telefon: 040 / 72 73 84 -30
E-Mail: fhs@svs-stormarn.de

Humor-Lesung mit Karsten Lieberam-Schmidt



FOTO: CHRISTOPHER GREISS

Reinbek – Wenn die Putzfrau die dollsten Dinge unter dem Sofa findet, zum Beispiel das Bernsteinzimmer, einen Mann fürs Leben oder die aktuelle Telefonnummer von Elvis, dann ist klar: Wir befinden uns in Karsten Lieberam-Schmidts Kosmos humorvoll-skurriler Geschichten. Am Sonntag 08.11. um 15 Uhr präsentiert der Schriftsteller und Poetry-Slammer humorvolle Texte aus seinem Buch »Bei Hempels unterm Sofa« auf dem Reinbeker Erdbeerfeld (Lohbrügger Straße, Feldeinfahrt schräg gegenüber von Haus Nr. 12). Die Dauer der Lesung wird dem Wetter angepasst, der Eintritt ist frei. Toiletten sind nicht vorhanden.

Die Zuschauer müssen ihre Kontaktdaten-Zettel bereits fertig ausgefüllt mitbringen, ebenso eine Sitzgelegenheit. Wenn die Corona-Vorgaben es erlauben, können die Zuschauer an den markierten Positionen auch stehen. Die Lesung ist eine Veranstaltung der Bücherkate Glinde, das Buch mit 20 Kurztexten ist in jeder Buchhandlung erhältlich.

Es gelten die aktuellen Corona-Regeln. Jeder Zuschauer muss einen Zettel mit seinen Kontaktdaten (Vorname, Name, Adresse und Telefonnummer, ggf. auch Mailadresse) mitbringen und in eine Box am Eingang werfen.

Zur Verteilung des REINBEKER suchen wir zuverlässige Austräger für
Wentorf, Alt-Reinbek und Neuschönningstedt
Sandtner Werbung GbR
Tel. 040 / 727 30 117

Volkshochschule für zu Hause

Kiel – Die Vielfalt und Schönheit der Landschaftstypen sowie deren Nutzen für das Klima, die Artenvielfalt und auch den Erosionsschutz zeigen drei interaktive Vorträge des Landesverbandes der Volkshochschulen Schleswig-Holsteins e.V. im Online-Programm. Interessierte können von zu Hause aus dabei sein mit Computer, Laptop, Tablet oder Smartphone; Anmeldung über vhostohaus.de

Mittwoch, 11.11., 10–11 Uhr:
»Knicks – kannste knicken? Ein virtueller Spaziergang durch Schleswig-Holstein«.

Donnerstag, 19.11., 18–19 Uhr:
»Abgetaucht – die Unterwasserwelt von Ost- und Nordsee«.

Mittwoch, 25.11., 18–19 Uhr:
»Klimaretter – Moore! Warum Moorschutz in Schleswig-Holstein für den Klimaschutz wichtig ist.«
Die Teilnahme ist kostenlos.

TAXI

T. Zapf
Festpreise nach Hamburg
Flughafen–Hauptbahnhof–alle Stadtteile
722 4411
710 1144

Geräucherte Putenbrust f. 6 Pers. mit Waldorf-, Obstsalat, Zwiebelbrot und Remouladensauce **€ 82,-**
Rund um die Bratkartoffel f. 10 Pers. mit Matjes, Roastbeef und Putenbrust, sowie Bratkartoffeln & Remo **€ 129,-**
Rouladenbuffet f. 10 Pers. mit Rinder- & Putenrouladen, Gemüse mit Hollandaise & Kartoffeln **€ 165,-**
Giffey Partyservice
Rahlstedter Bahnhofstr. 58 • 22149 HH
Telefon: 040 / 677 40 81 • www.giffey.de

Auto & Technik Zargari GmbH

Mit unserem Rund-um-Service für Ihr Auto fahren Sie am besten!

Mitarbeiter gesucht

KFZ-Mechatroniker/-Meister (w/m/d)
Wir suchen Verstärkung für unser Team.
Steigen Sie bei uns ein!

...gleich neben **OBI**

(040) 70 29 39-0 · Wilhelm-Bergner-Straße 4 · 21509 Glinde

www.auto-technik-zargari.de



Winfried Wegner GmbH

Installation & Klempnerei seit 1903

„Ob Heizung, Wasser oder Dach – wir sind vom Fach!“

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

• Gas- und Wasseranlagen
• Gasheizungen
• Sanitäre Einrichtungen
• Flachdachsaniierungen
Geschäftsführer: Jan Wallowitz
Tel. 040 / 720 22 20
info@klempnerei-wentorf.de
www.klempnerei-wentorf.de

GETRÄNKEMARKT

Angebote gültig vom 02.11. – 14.11.20

Reinbek · Bogenstraße 21–23
Tel. 040 7224741 · Fax 040 7225064
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8-18 · Sa. 8-14 Uhr



KWAK

WEINIMPORT



Beck's Bier



24/0,33Ltr. + 3,42Pf. 1Ltr. 1,51



Magnus Mineralwasser classic medium und naturell



12/0,7Ltr. + 3,30Pf. 1Ltr. 0,54

Neu im Sortiment:

Weine wie im Urlaub

2019er Grillo Tor del Colle Botter

Fruchtiges Bouquet nach reifen Früchten wie Ananas, Pfirsich und Zitrusfrüchten..

4,50/Fl.



2019er Sauvignon Blanc Du Toitskloof

Frisch und harmonisch, mit typ. Stachelbeergeschmack, passt hervorragend zu Spargel.

6,50/Fl.



2016er Crianza Rioja Vina del Oja

Wein mit schönem Bouquet reifer Früchte, die die Reifung im Fass erahnen lassen.

6,95/Fl.



2019er Rosé Cool Climate Gmeinböck

Fruchtiger Johannisbeergeruch mit einem Hauch Waldbeere. Tolle Cuvée aus Cab. Sauvignon & Merlot.

6,00/Fl.



2018er Cabernet Sauvignon St. Martin

Ein Wein voller Kraft und Fülle, dabei weich und vollmundig, mit tollem Aroma von dunklen Beeren.

4,50/Fl.



Auf diese Aktionsweine geben wir beim

Kauf von 6 Flaschen eine Flasche gratis! **Lieferservice**

Beratungsservice
Verleih von Gläsern
Verleih von Zapfanlagen / Fassbier
Verleih von Bierzeltgarnituren
Kommissionsservice
Kostenlose Parkplätze



Bei Druckfehlern keine Haftung - Abgeben nur in haushaltsüblichen Mengen - Angebotspreise sind keine Lieferpreise - Preise in Euro